

# *the Barista Pro™*

SES878



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Sage®



## Saturs

- 2 "Sage" prioritāte ir drošība
- 6 Sastāvdaļas
- 11 Funkcijas
- 18 Apkope un tīrīšana
- 22 Problēmu novēršana

# SAGE® PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

## PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZINĀI

- Rokasgrāmatas lejupielādējamā versija ir pieejama vietnē: [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- Pirms pirmās izmantošanas pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums radušās šaubas, sazinieties ar vietējo elektroenerģijas uzņēmumu.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības slēdzi, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdzi ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojieties no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Pirms pirmās lietošanas pārlicinieties, ka ierīce ir pareizi salikta.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. **Nepareiza lietošana var radīt traumas.**

- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Pirms izmantošanas pilnībā attīniet strāvas vadu.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Jā ierīce tiks atstāta bez uzraudzības, tīrīta, pārvietota, salikta vai uzglabāta: vienmēr izslēdziet espresso mašīnu, piespiežot taustiņu POWER un atvienojiet strāvas vadu no maiņstrāvas rozetes.
- Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci, elektrības vadu un elektrības kontaktdakšu. Ja ierīce ir jebkādā veidā bojāta, lūdzu steidzami sazināties ar tuvāko Sage klientu servisu un nododiet ierīci uz pārbaudi, nomaiņu vai remontu.
- Uzturiet ierīci un tās piederumus tīrus. Ievērojiet šajā pamācībā sniegtās tīrīšanas instrukcijas. Jebkura procedūra, kas nav minēta šajā pamācībā, ir jāveic tikai pilnvarotā Sage servisa centrā.
- Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, personas, kuru fiziskās vai intelektuālās spējas ir ierobežotas vai kurām trūkst pieredzes un zināšanu par tās lietošanu, vienīgi gadījumos, kad ierīce tiek lietota kādas citas, par viņu drošību atbildīgas, personas uzraudzībā vai arī kad šī persona ir sniegusi norādes par ierīces drošu lietošanu un saistītajiem draudiem.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nerasniedzamā vietā.
- Neizmantojiet piederumus, kas nav iekļauti ierīces komplektācijā.
- Nemēģiniet darbināt ierīci citā veidā, nekā tas ir aprakstīts šajā pamācībā.
- Nepārvietojiet ierīci kamēr tā darbojas.
- Neizmantojiet nekādus citus šķidrumus, izņemot aukstu/krāna ūdeni. Nav ieteicams izmantot stipri filtrētu, demineralizētu vai destilētu ūdeni, jo tas var ietekmēt kafijas garšu un kafijas aparāta darbību.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja ūdens tvertnē nav ūdens.

- Pirms iekārtas lietošanas pārlicinieties, vai portafiltrs ir drošā veidā ievietots un nostiprināts kafijas gatavošanas blokā.
- Nekad neizņemiet portafiltru kafijas gatavošanas laikā, jo iekārtā ir spiediens.
- Nenovietojiet uz iekārtas neko citu, izņemot tasītes, lai tās uzsiltu.
- Izmantojot ierīci, uzmanieties, jo lietošanas laikā metāla virsmas var sakarst.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Pirms pārvietošanas vai tīrīšanas, ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas izdala lieko karstumu.
- Vienmēr pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta, atvienota no maiņstrāvas rozetes un ir pilnībā atdzisusi pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot, izmantojot ārējo taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Piederumu, ko nepiedāvā vai neiesaka Sage, izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, atslēdziet to pie strāvas padeves un atvienojiet no kontaktligzdas, ja ierīce netiks lietota.
- Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā Sage servisa centrā.
- Neizmantojiet ierīci uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā atrodas slēgtā telpā vai skapī.
- Esiet uzmanīgi atkalķošanas laikā, jo karstais tvaiks var atbrīvoties. Pirms atkalķošanas pārlicinieties, ka ir ievietota savākšanas paplāte. Papildus informāciju lasiet “Apkope un tīrīšana” sadaļā.
- Nedarbiniet dzirnaviņas, ja piltuves vāks nav uzlikts vietā. Lietošanas laikā pirkstus, rokas, matus, apģērbus un virtuves piederumus turiet atbilstošā attālumā no piltuves.

## **SPECIFISKAS ŪDENS FILTRA LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS**

- Glabājiet filtra patronas bērniem nepieejamā vietā.
- Glabājiet filtra patronas sausā vietā, iepakotas oriģinālajā iepakojumā.
- Sargiet filtra patronas no karstuma un tiešas saules gaismas iedarbības.
- Nelietojiet bojātas filtra patronas.
- Neatveriet filtra patronas.
- Ja ierīce netiks izmantota ilgu laika posmu, iztukšojiet ūdens tvertni un nomainiet filtra patronu.



Attēlotais simbols nozīmē,  
ka šo ierīci nedrīkst izmest  
ar standarta sadzīves  
atkritumiem. Tā jānogādā

vietējās pašvaldības atkritumu  
savākšanas centrā, kas  
paredzēts šim mērķim, vai pie  
izplatītāja, kas nodrošina šādu  
pakalpojumu. Lai iegūtu papildu  
informāciju, lūdzu, sazinieties ar  
vietējo pašvaldību.

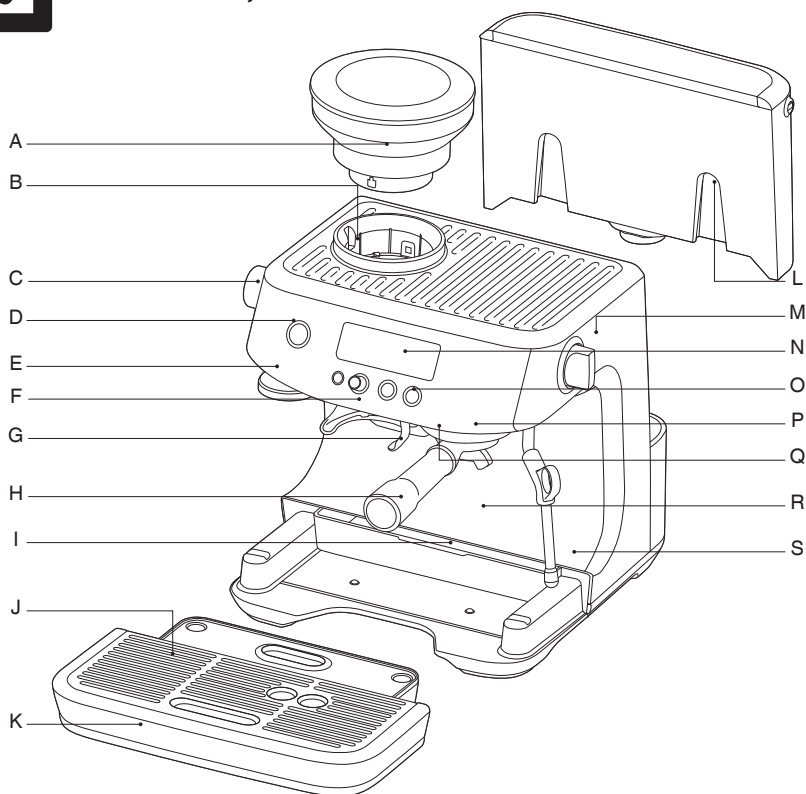


Lai izvairītos no  
elektrotraumas,  
neiegremdējiet ūdenī vai citā  
šķidrumā kontaktdakšu,  
elektrības vadu vai ierīci.

**TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ  
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS**

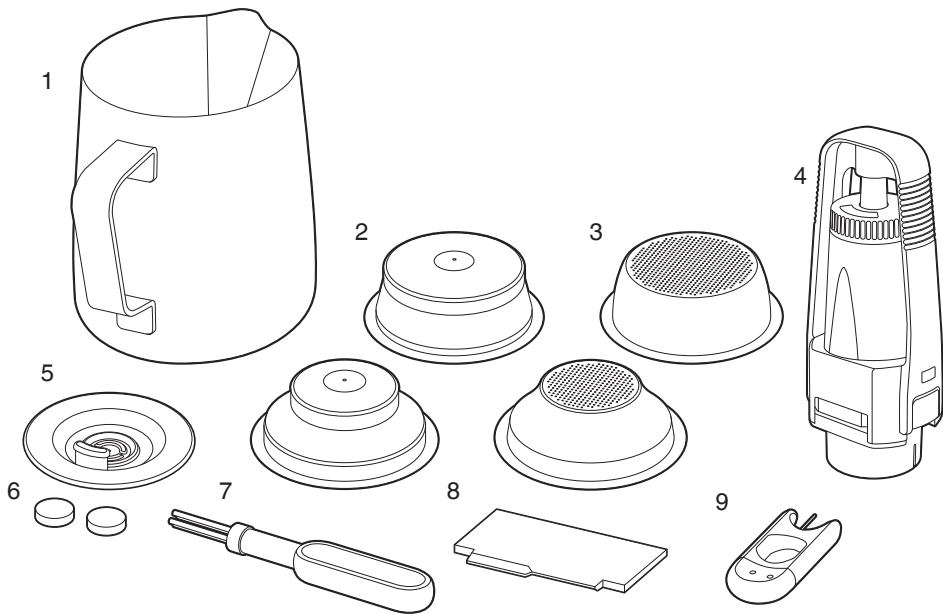


## Sastāvdaļas



- A. 250g pupiņu piltuve  
Ar bloķēšanas sistēmu, lai viegli izņemtu, uzglabātu un pārbētu kafijas pupiņas.
- B. Integrētas dzirnaviņas ar malšanas konusu
- C. Maluma lieluma vadības ritenis  
30 espresso maluma iestatījumi no smalka līdz rupjam.
- D. Ieslēgšanas poga
- E. Integrēta noņemama 54 mm prese
- F. Maltās kafijas izvade
- G. Dzirnaviņu "brīvroku" turētājs
- H. 54 mm nerūsējošā tērauda portafilters  
Ar komerciāla rakstura iztekām.
- I. Uzglabāšanas nodaļums (izvietots aiz savākšanas paplātes)  
Aksesuāru glabāšanai.
- J. Atvienojama savākšanas paplātes reste
- K. Atvienojama savākšanas paplāte  
Ar pilnas tvertnes indikatoru.
- L. 2L atvienojama ūdens tvertne  
Ar aizvietojamiem ūdens filtriem, lai samazinātu nosēdumus un piemaisījumus.
- M. Tvaika vadības ritenis  
Tvaika un karstā ūdens padevei.
- N. LCD displejs  
Ar malšanas un kafijas ekstrakcijas animācijām.
- O. Vadības panelis  
Ar izvēlni, GRIND AMOUNT/ FILTER SIZE (maluma apjoms/filtra groza izmērs), 1 krūze un 2 krūžu pogām.
- P. Pagatavošanas bloks
- Q. Karstā ūdens krāns  
Lai pagatavotu "long black" kafiju un iepriekš uzsildītu tasītes.
- R. Iespēja novietot īpaši lielas krūzes
- S. 360° leņķī pagriežama tvaika padeves caurulīte  
Viegli pielāgojas ideālai pozīcijai piena teksturēšanai.

Visi the Barista Pro™ materiāli, kas nonāk saskarsmē ar kafiju, ūdeni un pienu nesatur BPA



## AKSESUĀRI

1. Nerūsējošā tērauda putošanas krūze  
Ar MIN un MAX atzīmēm.
2. Divu slāņu filtra grozi (1 krūze un 2 krūzes)  
Izmantot ar iepriekš samaltu kafiju.
3. Viena slāņa filtra grozi (1 krūze un 2 krūzes)  
Izmantot ar svaigi samaltām kafijas pupiņām.
4. Ūdens filtrs ar filtra turētāju
5. Tīrīšanas disks
6. Tīrīšanas tabletes
7. Tīrīšanas birstīte
8. The Razor™ precīzas dozēšanas rīks
9. Tvaika padeves caurulītes un filtra grozu  
tīrīšanas rīks

Nesatur BPA\*

\* Sage apliecina, ka šis produkts nesatur BPA, par pamatu ņemot neatkarīgas laboratoriskas pārbaudes, kas veiktas visiem plastmasas materiāliem, kuri nonāk saskarē ar pārtikas produktiem; atbilstoši ES Komisijas Regulai Nr. 10/2011.

**CE** Nominālie parametri  
220-240V ~50-60 Hz 1380-1650 W



# Barista Pro™ ģpařības

## **THERMOJET™ SILDĪřANAS SISTĒMA**

Inovatĳva sildĳšanas sistĒma nodrořina ideālu ekstrakcijas temperatūru 3 sekunžu laikā.

## **INTEGRĒTAS DZIRNAVIŅAS AR MALřANAS KONUSU**

Nerūsējořā tērauda konusveida dzirnaviņas palielina maltas kafijas un dzirnaviņu virsmas saskarsmes laukumu, lai iegūtu pilnĳgu espresso garřu. Augřējās un apakřējās dzirnaviņas ir noņemamas tĳrĳšanai.

## **PIELĀGOJAMS MALUMA LIELUMS**

30 espresso maluma iestatĳjumi no smalka līdz rupjam, optimālai ekstrakcijai.

## **PIELĀGOJAMS MALUMA DAUDZUMS**

Pielāgojiet filtra grozā svaigi maltas kafijas daudzumu, lai tas atbilstu maluma smalkumam vai rupjumam.

## **AUTOMĀTISKĀ DOZĒřANA**

Dzirnaviņas sagatavos nepiecieřamo maltās kafijas daudzumu vienai vai dubultai kafijas tases porcijai.

## **BRĳVROKU KAFIJAS MALřANA**

Automātiski aptur brĳvroku kafijas malřanu, tieři ievietotā portafiltrā.

## **THE RAZOR™ PRECĳZAS DOZĒřANAS RĳKS**

Patentēts asmens nolĳdzina kafijas ripu pareizajā lĳmenĳ, lai precĳzi dozētu un nodrořinātu vienmĳrĳgu ekstrakciju.

## **PIELĀGOJAMA PORCIJAS TEMPERATŪRAS KONTROLE**

Optimālai kafijas garřai.

## **DIGITĀLĀ TEMPERATŪRAS KONTROLE**

Digitālā PID temperatūras kontrole nodrořina precĳzu ūdens temperatūru.

## **TŪLĳTĒJS KARSTĀIS ŪDENS**

Lai pagatavotu "Long Black" kafiju un iepriekř uzsildĳtu tasĳtes.

## **ZEMA SPIEDIENA PRIEKřINFŪZIJA**

Pakāpeniski palielina spiedienu un palĳdz nodrořināt vienmĳrĳgu garřas ekstrakciju tasē.

## **APJOMA KONTROLE**

Iepriekř iestatĳti 1 un 2 krūžu apjomi, manuālā pārslēgřana vai programmējami devas apjomi.

## **SAUSA KAFIJAS RĳPA**

Pēc ekstrakcijas tiek izspiests liekais ūdens no filtra grozā esořās maltās kafijas, lai viegli izņemtū kafijas ripu.

## **LIELA SAVĀKřANAS PĀPLĀTE**

Ar lielāku darba vietu.





## Salikšana

### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

#### Ierīces sagatavošana

Noņemiet un izmetiet visas uzlīmes un iesaiņojuma materiālus, kas piestiprināti pie espresso kafijas automāta. Pirms atbrīvošanās no iesaiņojuma pārliecinieties, ka izņēmat visas daļas un aksesuārus. Noņemiet iepakojumu un plastmasas maisiņus, kas satur ūdens filtru un ūdens filtra turētāju.

Nomazgājiet ūdens tvertni, portafiltru, filtra grozus, piena krūzi un savākšanas paplāti siltā ūdenī, kam pievienots nedaudz trauku mazgājamā šķidrums. Kārtīgi noskalojiet un rūpīgi nosusiniet.

#### ŪDENS FILTRA UZSTĀDĪŠANA

- Izsaiņojiet ūdens filtru un ūdens filtra turētāju no iepakojuma.
- Iestatiet nākamā nomaiņas mēneša atgādinājumu. Mēs iesakām filtra nomaiņu veikt ik pēc 3 mēnešiem.
- Uz 5 minūtēm iemērciet filtru aukstā ūdenī.
- Nomazgājiet filtra turētāju aukstā ūdenī.
- Ievietojiet filtru abās filtra ietvara daļās. Pārliecinieties, ka daļas ir savienotas.
- Izņemiet ūdens tvertni no ierīces. Novietojiet filtra turētāja pamatni ūdens tvertnes iekšpusē. Virziet to uz leju, līdz tas ar klikšķi nofiksējas tam paredzētajā vietā.
- Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu dzeramo ūdeni un uzstādiet tvertni ierīcē, pārliecinoties, ka tā ir pareizi piestiprināta un ir cieši novietota pie ierīces aizmugurējās sienas.
- Papildu norādījumus skatiet sadaļā "Āpkope un tīrīšana" 18. lpp.



#### PIEBILDE

NEIZMANTOJIET stipri filtrētu, demineralizētu vai destilētu ūdeni, jo tas var ietekmēt kafijas garšu.

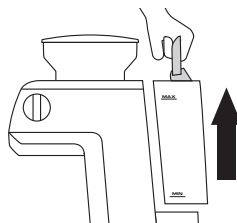


#### PIEBILDE

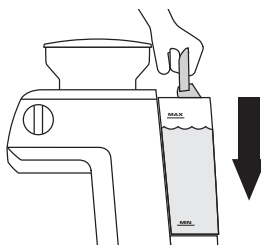
Ūdens filtra nepieciešamības gadījumā apmeklējiet Sage tīmekļa vietni vai sazinieties ar Sage klientu apkalpošanas centru.

#### ŪDENS TVERTNES UZPILDE

- Pārliecinieties, ka ūdens filtrs ir droši piestiprināts ūdens tvertnes iekšpusē.
- Izmantojiet rokturi ūdens tvertnes augšējā daļā, lai paceltu un izņemtu tvertni no ierīces.



- Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu dzeramo ūdeni līdz MAX atzīmei, kura ir attēlota uz ūdens tvertnes sienas.
- Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē, piespiežot to lejā un pārliecinoties, ka tā ir nofiksēta tai paredzētajā vietā.



#### PIEBILDE

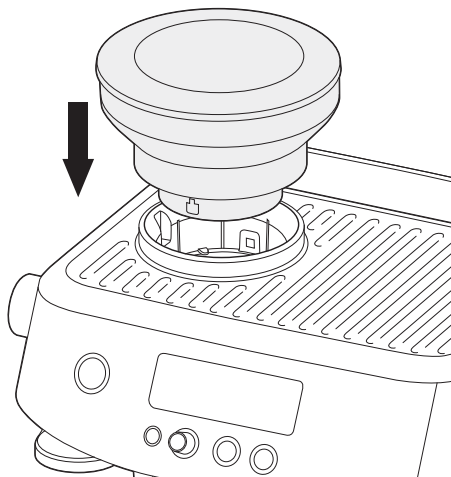
Nomainiet ūdeni katru dienu. Ūdens tvertni pirms katras lietošanas jāaizpilda ar svaigu, aukstu ūdeni.



## Salikšana

### PUPIŅU TVERTNES IEVIETOŠANA

Novietojiet pupiņu tvertni uz ierīces augšējās virsmas.



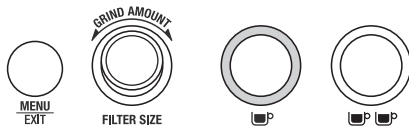
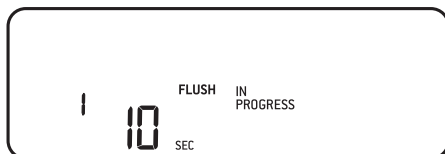
Pagrieziet rokturi, lai nofiksētu tvertni vietā. Aizpildiet tvertni ar svaigām kafijas pupiņām.



### PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pirms ierīces lietošanas jāizpilda pirmais lietošanas cikls. Pirmais lietošanas cikls izskalo ierīci un uzpilda sildīšanas sistēmu.

1. Uzpildiet ūdens tvertni.
2. Pārlicinieties, ka ierīce ir pilnībā salikta un ir uzstādīta pupiņu tvertne, savākšanas paplāte un ūdens tvertne, kas ir droši piestiprināta pie ierīces.
3. Piespiediet POWER taustiņu. Ierīce atskaņos signālu un palaidīs FIRST CYCLE (pirmais cikls) režīmu.
4. LCD displejā tiks attēlots uzraksts FLUSH (skalošana) un 1 CUP taustiņš tiks izgaismots.



5. Piespiediet 1 CUP taustiņu. LCD displejā tiks attēlota laika atskaite līdz pirmā cikla beigām.
6. Tiklīdz cikls tiks izpildīts, ierīce pārslēgsies gatavības režīmā.



## Funkcijas

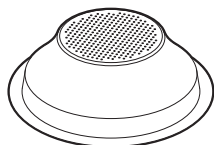
### IERĪCES IZSLĒGŠANA

Piespiediet POWER taustiņu, lai izslēgtu ierīci. Ierīce automātiski izslēgsies, ja tā netiks lietota 30 minūtes.

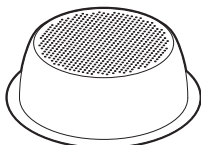
### FILTRA GROZI

Ierīces komplektācijā ir iekļauti 4 filtra grozi; 2 viena slāņa grozi un 2 divu slāņu grozi.

Izmantojiet viena slāņa filtra grozus, kad samajaļat svaigas, veselas kafijas pupiņas. Viena slāņa filtra grozi ļauj eksperimentēt ar maluma lielumu, daudzumu un presēšanas spiedienu, lai iegūtu labāk sabalansētu espresso.

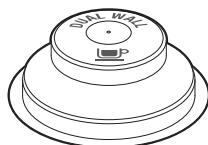


1 KRŪZE



2 KRŪZES

Izmantojiet divu slāņu filtra grozus, ja lietosiet jau gatavo malto kafiju. Divu slāņu filtra grozi regulē spiedienu un palīdz optimizēt ekstrakciju neatkarīgi no maluma lieluma, daudzuma, presēšanas spiediena vai svaiguma.



1 KRŪZE



2 KRŪZES

Neatkarīgi no tā, vai jūs izmantojiet viena slāņa vai divu slāņu filtra grozus, izmantojiet vienas tasītes filtra grozu, kad gatavojat espresso vienai tasītei, un izmantojiet divu tasīšu filtra grozu, kad gatavojat espresso divām tasītēm, stiprāku espresso vienai tasītei vai krūzei.

Ir nepieciešams pielāgot malšanas apjomu un daudzumu, ja pārejat no viena uz divu slāņu grozu vai otrādi.

Komplektācijā iekļautie filtra grozi ir paredzēti:  
1 KRŪZES grozs = aptuveni 8 – 10g,  
2 KRŪŽU grozs = aptuveni 19 – 22g.



### PIEBILDE

Visticamāk, būs nepieciešams eksperimentēt ar to, cik daudz kafijas tiek dozēts filtra grozā vai cik ilgi darbojas dzirnaviņas, lai sasniegtu pareizo kafijas devu. Piemēram; ja izmantojat smalkāku espresso malšanu ar viena slāņa filtra groziem, iespējams būs nepieciešamība palielināt malšanas daudzumu, lai nodrošinātu, ka filtra grozam tiek nodota pareizā kafijas deva.

## MALŠANA

Kad maļat kafijas pupiņas, ņemiet vērā – malumam jābūt smalkam, taču ne pārāk smalkam. Maluma lielums ietekmēs to, cik ātri filtra grozā ūdens plūdis cauri kafijai un tādējādi tiks ietekmēta espresso garša.

Ja maluma lielums ir pārāk smalks (līdzīgs pulverim un uz tausti atgādina miltus), ūdens necetēs cauri kafijai pat zem spiediena. Iegūtais espresso būs ar PĀRMĒRĪGU EKSTRAKCIJU, tumšs un rūgts.

Ja maluma pakāpe ir pārāk rupja, ūdens pārāk ātri plūdis cauri kafijai filtra grozā. Iegūtais espresso būs ar NEPIETIEKAMU EKSTRAKCIJU, blāvs un bezgaršīgs.

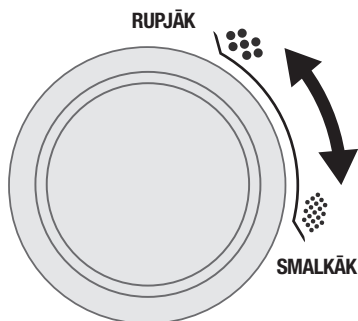
## MALUMA LIELUMA IESTATĪŠANA

Ierīcei ir 30 malšanas lieluma iestatījumi. Izvēlētais lielums ir attēlots LCD displejā. Pēc noklusējuma malšanas lielums ir iestatīts uz 10.

Regulējot malšanas lielumu, LCD displejā parādīsies josla, kas norādīs uz ātrāku vai lēnāku kafijas ekstrakciju.



Izmantojiet MALUMA LIELUMA riteņi ierīces kreisajā pusē, lai pielāgotu maluma lielumu.



## KAFIJAS DOZĒŠANA

- Piepildiet pupiņu piltuvi ar svaigām kafijas pupiņām.
- Ievietojiet vēlamo filtra grozu portafiltrā.
- Ievietojiet portafiltru dzirnaviņu turētājā.
- Ja nepieciešams, piespiediet FILTER SIZE taustiņu, lai izvēlētos filtra groza izmēru: parasts vai dubults.
- Ja nepieciešams, pagrieziet GRIND AMOUNT riteņi, lai mainītu kafijas malšanas laiku; pulkstenrādītāja virzienā, lai palielinātu laiku un pret pulkstenrādītāja virzienā, lai samazinātu.

### PIEBILDE

Pēc noklusējuma malšanas laiks 1 krūzes filtra grozam ir 9 sekundes, bet 2 krūžu filtra grozam 15 sekundes.

- Piespiediet un atļaidiet portafiltru, lai aktivizētu automātisko dozēšanu. LCD displejā tiks attēlota filtra groza piepildīšana.



- Lai apturētu malšanu, piespiediet un atļaidiet portafiltru. LCD displejā tiks attēlots uzraksts PAUSED; malšana tiks apturēta uz 10 sekundēm, pirms ierīce pāries GATAVĪBAS režīmā.
- Piespiediet un atļaidiet portafiltru, lai turpinātu malšanu.
- Tiklīdz malšana tiks pabeigta, ierīce atskaņos signālu.

### PIEBILDE

Tā ir normāla parādība, ja portafiltrs ir pārpildīts ar maltu kafiju.

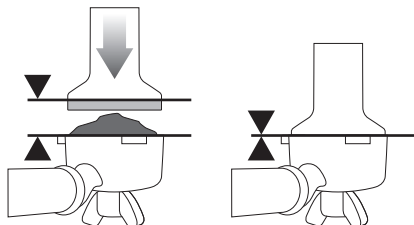
## MANUĀLĀ DOZĒŠANA

Lai manuāli dozētu kafiju, piespiediet un turiet portafiltru malšanas turētājā tik ilgi, līdz vēlamais maltās kafijas daudzums būs sasniegts. Lai pārtrauktu malšanu, atļaidiet portafiltru.

Taimeris skaitīs malšanas laiku, attēlojot to LCD displejā.

## MALTĀS KAFIJAS PRESĒŠANA

- Izņemiet portafiltru no mašīnas turētāja.
- Kad portafiltrs ir piepildīts, viegli uzstīiet, lai maltās kafijas kaudzīte vienmērīgi izlīdzinātos.
- Ar integrēto presi stingri sapsesējiet kafiju, izmantojot apmēram 15 - 20 kg spiedienu. Presēšanas spēks nav tik svarīgs kā nemainīgs spiediens katrā presēšanas reizē.



- Kafijas porcijas daudzuma aptuvenai norādei - preses metāla vāciņa augšējai malai jābūt vienā līmenī ar filtra groza augšējo malu PĒC maltās kafijas sapsesēšanas.



### PIEBILDE

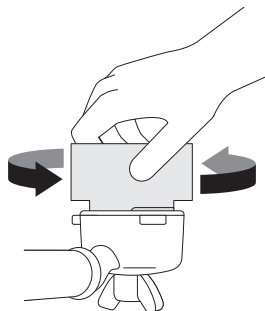
Mēs iesakām kvalitatīvas 100% Arabikas pupiņas ar uzrakstītu grauzdēšanas datumu uz iepakojuma, nevis ar "Izlietot līdz" datumu. Kafijas pupiņas vislabāk izlietot no 5 līdz 20 dienām pēc grauzdēšanas dienas. Novēcojusi kafija var pārāk ātri iztecēt no portafiltra, būt ūdeņaina un rūgta.

## PORCIJAS PRECĪZA NOTEIKŠANA

The Razor™ porcijas precīzas noteikšanas rīks ļauj apstrādāt kafijas ripu līdz pareizam līmenim, lai panāktu vienmērīgu ekstrahciju.

- Ievietojiet Razor™ kafijas filtra grozā, līdz rīka pleci atbalstās uz filtra groza apmales. Porcijas precīzas noteikšanas rīka asmenim jāiegrimst sapsesētājā kafijā.

- Pagrieziet Razor™ porcijas precīzas noteikšanas rīku uz priekšu un atpakaļ, kamēr portafiltru turat sagāztu virs tvertnes, lai nobērtu lieko kafiju. Kafijas filtra grozs nu ir piepildīts ar pareizo kafijas daudzumu.



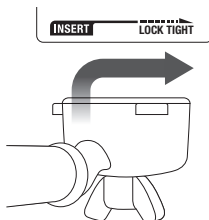
- Noslaukiet kafijas pārpalikumus no filtra groza apmales, lai nodrošinātu hermētisku savienojumu ar pagatavošanas bloku.

## PAGATAVOŠANAS BLOKA IZSKALOŠANA

Pirms portafiltra fiksēšanas pagatavošanas blokā, īslaicīgi palaidiet ūdens plūsmu caur pagatavošanas bloku, piespiežot 1 CUP taustiņu. Tas stabilizēs temperatūru pirms ekstrakcijas un iepriekš uzsildīs portafiltru, lai iegūtu vienmērīgu kafijas temperatūru.






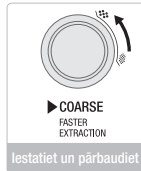
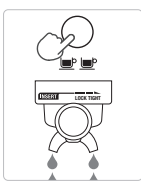


## PORTAFILTRA IEVIETOŠANA

- Novietojiet portafiltru zem pagatavošanas bloka, lai rokturis būtu savietots ar INSERT pozīciju. Ievietojiet portafiltru pagatavošanas blokā un pagrieziet rokturi centra virzienā, līdz sajūtat pretestību.



## ESPRESSO EKSTRAKCIJA

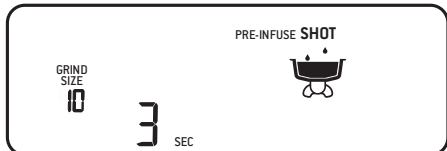
- Parasti espresso sāks tecēt pēc 8 – 10 sekundēm (priekšinfūzija), tam jābūt piloša medus konsistencei.
- Ja espresso sāk tecēt agrāk nekā pēc 6 sekundēm, filtra grozā iebērts pārāk maz maltās kafijas un/vai maluma lielums ir pārāk rupjš. Tā ir NEPIETIEKAMAS EKSTRAKCIJAS kafijas deva.
- Ja espresso sāk plīēt, taču netek pēc 15 sekundēm, maluma lielums ir pārāk smalks. Tā ir PĀRMĒRĪGAS EKSTRAKCIJAS kafijas deva.

PAREIZA EKSTRAKCIJA	NEPIETIEKAMA EKSTRAKCIJA	PĀRMĒRĪGA EKSTRAKCIJA
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plūsma sākas pēc 8-12 sekundēm</li> <li>• Lēna plūsma, kas atgādina siltu medu</li> <li>• Zeltaini brūnas putiņas ar smalka uzpūtena tekstūru</li> <li>• Espresso ir tumši brūnā krāsā</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plūsma sākas pēc 1-7 sekundēm</li> <li>• Ātra plūsma kā ūdens</li> <li>• Putiņas ir plānas un blāvas</li> <li>• Espresso ir blāvi brūnā krāsā</li> <li>• Rūgta, asa, pliekana un ūdeņaina garša</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plūsma sākas pēc 13 sekundēm</li> <li>• Šķidrums pil vai netek vispār</li> <li>• Putiņas ir tumšas un plankumainas</li> <li>• Espresso ir ļoti tumši brūnā krāsā</li> <li>• Rūgta vai deguma garša</li> </ul>
<h3>PĒC EKSTRAKCIJAS</h3>	<h3>RISINĀJUMI</h3>	<h3>RISINĀJUMI</h3>
 <p><b>IZNĒMIET IZLIETOTO MALTO KAFIJU</b> Izlietotā maltā kafija veido rīpu. Ja rīpa ir mitra, skatiet sadaļā "Nepietiekama Ekstrakcija".</p>	 <p><b>FINE</b> SLOWER EXTRACTION</p> <p>lestatiet un pārbaudiet</p>	 <p><b>COARSE</b> FASTER EXTRACTION</p> <p>lestatiet un pārbaudiet</p>
 <p><b>IZSKALOJIET FILTRA GROZU</b> Lai novērstu aizsprostošanu, filtra grozam ir jābūt tīram. Fiksējiet ierīcē portafiltru un palaidiet karstu ūdeni, bez maltās kafijas filtra groza.</p>	 <p><b>PREŠĒJIET LĪDZ LĪNIJAI</b></p> <p>lestatiet un pārbaudiet</p> <p>Presējiet ar 15-20kg spiedienu. Metāla vāciņa augšējai malai ir jābūt vienā līmenī ar filtra groza augšējo malu PĒC maltās kafijas saspresēšanas. Izlīdziniet rīpu pareizajā līmenī, izmantojot Razor™ porcijas precīzas noteikšanas rīku.</p>	 <p><b>PREŠĒJIET LĪDZ LĪNIJAI</b></p> <p>lestatiet un pārbaudiet</p> <p>Presējiet ar 15-20kg spiedienu. Metāla vāciņa augšējai malai ir jābūt vienā līmenī ar filtra groza augšējo malu PĒC maltās kafijas saspresēšanas. Izlīdziniet rīpu pareizajā līmenī, izmantojot Razor™ porcijas precīzas noteikšanas rīku.</p>

	MALUMA LIELUMS	MALUMA DAUDZUMS	PREŠĒJUMS
<b>PĀRMĒRĪGA EKSTRAKCIJA</b> RŪGTS • MĒLI SAVELKOŠS	Pārāk smalks	Pārāk daudz Izmantojiet Razor™ izlīdzināšanai	Pārāk spēcīgs
<b>SABALANSĒTS</b>	Optimāls	8–10g (1 krūze) 19–22g (2 krūzes)	15–20 kg
<b>NEPIETIEKAMA EKSTRAKCIJA</b> VĀJŠ • ŪDEŅAINS	Pārāk rupjš	Pārāk mazs Palieliniet devu un izmantojiet Razor™ izlīdzināšanai	Pārāk vājš

## IEPRIEKŠ IESTATĪTS TASES TILPUMS – 1 KRŪZE

- Vienreiz piespiediet 1 CUP taustiņu, taustiņš mirgos, parādot, ka tas ir izvēlēts. LCD displejā tiks attēlots PRE-INFUSE un sāksies laika uzskaitē. Tiklīdz priekšinfūzija tiks pabeigta, sāksies espresso ekstrakcija. Tiks pagatavots iepriekš iestatīts parastā espresso apjoms - aptuveni 30ml. Ierīce automātiski pārtrauks darbību, tiklīdz tiks pagatavots iestatītais apjoms.



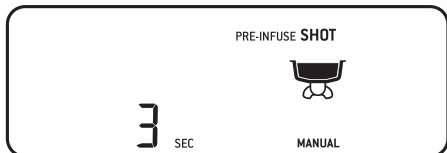
## IEPRIEKŠ IESTATĪTS TASES TILPUMS – 2 KRŪZES

- Vienreiz piespiediet 2 CUP taustiņu, taustiņš mirgos, parādot, ka tas ir izvēlēts. LCD displejā tiks attēlots PRE-INFUSE un sāksies laika uzskaitē. Tiklīdz priekšinfūzija tiks pabeigta, sāksies espresso ekstrakcija. Tiks pagatavots iepriekš iestatīts dubultā espresso apjoms - aptuveni 60ml. Ierīce automātiski pārtrauks darbību, tiklīdz tiks pagatavots iestatītais apjoms.



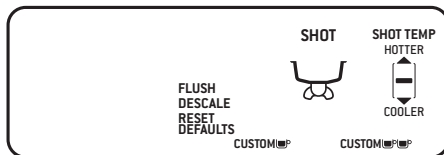
## MANUĀLĀ PRIEKŠINFŪZIJA UN EKSTRAKCIJA

- Piespiediet un turiet 1 CUP vai 2 CUP taustiņu, līdz tiks sasniegts vēlamais priekšinfūzijas laiks. Atlaidiet taustiņu, lai sāktu espresso ekstrakciju. Piespiediet mirgojošo pogu vēlreiz, lai pārtrauktu ekstrakciju.



## DEVAS TILPUMA PROGRAMMĒŠANA

- Piespiediet MENU taustiņu, lai ieiētu galvenajā izvēlnē.



- Izmantojiet GRIND AMOUNT riteņi, lai pārvietotos pa izvēlni līdz CUSTOM (☞) un CUSTOM (☞☞). Piespiediet riteņi, lai izvēlētos.
- Piespiediet vēlamo CUP taustiņu, lai sāktu pēc noklusējuma iestatīto priekšinfūziju. Lai pielāgotu priekšinfūziju, piespiediet un turiet to pašu CUP taustiņu, līdz tiks sasniegts vēlamais priekšinfūzijas laiks. Atlaidiet pogu, lai sāktu ekstrakciju.
- Lai apturētu ekstrakciju vēlamajā laikā, piespiediet CUP taustiņu. LCD un CUP taustiņi pārstās mirgot un ierīce atskaņos signālu, parādot, ka jaunie iestatījumi ir saglabāti. Ierīce pārslēgsies GATAVĪBAS režīmā. Pielāgotie iestatījumi var tikt aktivizēti, piespiežot vēlamo CUP taustiņu.

## DEVAS TEMPERATŪRAS PIELĀGOŠANA

- Piespiediet MENU taustiņu, lai ieiētu galvenajā izvēlnē.
- Izmantojiet GRIND AMOUNT riteņi, lai pārvietotos pa izvēlni, piespiediet riteņi, lai izvēlētos SHOT TEMP iestatījumus.




- Izmantojiet GRIND AMOUNT riteņi, lai palielinātu vai samazinātu devas temperatūru, kura tiek attēlota LCD displejā.
- Piespiediet riteņi, lai apstiprinātu vēlamo temperatūru. Ierīce pārslēgsies GATAVĪBAS režīmā.

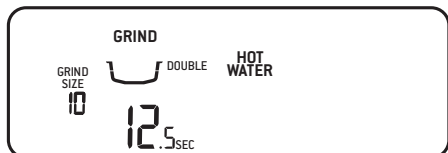
## NOKLUSĒJUMA IESTĀTĪJUMI

- Piespiediet MENU taustiņu, lai ieiētu galvenajā izvēlnē.
- Izmantojiet GRIND AMOUNT riteņi, lai pārvietotos pa izvēlni un izvēlieties RESET DEFAULTS.
- 1 CUP taustiņš 3 reizes uzmirgos un atskaņēs signāls.
- MALUMA DAUDZUMS, FILTRA GROŽI, DEVAS TEMPERATŪRA, 1 KRŪZE un 2 KRŪŽŪ DEVU iestatījumi tiks atgriezti noklusējuma iestatījumiem. Ierīce pārslēgsies GATAVĪBAS režīmā.

## KARSTĀ ŪDENS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

Karstā ūdens funkciju var izmantot, lai iepriekš uzsilīdītu tases vai manuāli pievienotu karstu ūdeni.


Pagrieziet STEAM riteni uz  pozīciju, lai aktivizētu karstā ūdens padevi.




- LCD displejā tiks attēlots HOT WATER.
- Lai apturētu karstā ūdens padevi, pagrieziet riteni atpakaļ uz centra pozīciju vertikālajā stāvoklī.
- Karstā ūdens padeve tiks pārtraukta pēc 60 sekundēm, bet riteni nepieciešams pagriezt manuāli atpakaļ līdz uzgaidīšanas pozīcijai.

## PIENA TEKSTURĒŠANA

Pirms piena teksturēšanas ieteicams īslaicīgi izskalojiet tvaika padeves caurulīti.

Novietojiet tvaika padeves caurulīti tā, lai tā atrastos virs savākšanas paplātes un pagrieziet STEAM riteni uz . Kad tvaika padeve tiks aktivizēta, LCD displejā tiks attēlots STEAM. Pagrieziet STEAM riteni atpakaļ vertikālā stāvoklī, lai apturētu tvaika padevi.

Piena teksturēšana var atšķirties dažādiem piena veidiem un ražotājiem.

- Sagatavojiet svaigu, aukstu pienu.
- Piepildiet piena krūzi ar pienu starp MIN un MAX atzīmēm.
- Paceliet tvaika padeves caurulīti un ievietojiet to piena krūzē tā, lai caurulītes gals būtu 1-2 cm zem piena virsmas, tuvu krūzes labajai pusei, uz plkst. trijiem.
- Pagrieziet STEAM riteni uz .
- Turiet caurulītes galu nedaudz zem piena virsmas, kamēr piens griežas pulksteņa rādītāja virzienā, veidojot virpuļi.
- Kamēr piens griežas, lēnām nolaidiet krūzi. Tas atsegs tvaika caurulītes galu, ļaujot pienā iekļūt gaisam.
- Turiet tvaika padeves caurulīti tuvu piena virsmai, lai piens turpinātu ātri griezties.
- Turiet caurulītes galu nedaudz zem piena virsmas, saglabājot piena virpuļi. Turpiniet putot pienu, līdz iegūstat pietiekamu apjomu.

- Nolaidiet tvaika padeves caurulīti zem piena virsmas, un turpiniet piena virpuļa griešanos. Piena temperatūra ir pareiza (60 – 65°C), kad krūze kļūvusi karsta.



- Kad piena putošana būs pabeigta, pagrieziet STEAM riteni atpakaļ vertikālā stāvoklī.
- Paceliet tvaika padeves caurulīti, lai noņemtu piena krūzi.
- Noslaukiet caurulīti un tās uzgali ar mitru drānu. Nolaidiet tvaika padeves caurulīti apakšējā pozīcijā.



### UZMANĪBU: APDEGUMA RISKS

No caurulītes var turpināt izplūst zem spiediena esošais tvaiks, pat tad, ja ierīce ir izslēgta. Vienmēr nodrošiniet bērnu uzraudzību.



### PIEBILDE

Pārlicinieties, ka STEAM ritenis atrodas vertikālā stāvoklī, pirms izņemt tvaika padeves caurulīti no piena krūzes.



### PIEBILDE


Tvaika padeves laikā būs dzirdama sūkņēšanas skaņa. Tā ir normāla parādība.



### PIEBILDE

Piena putošanai izmantojiet vienīgi komplektācijā iekļauto nerūsējošā tērauda piena krūzi. Izmantojot citus traukus, pastāv risks radīt bīstamas situācijas.

## TVAIKA PADEVES CAURULĪTES IZSKALOŠANA

Pēc piena putošanas, ir ieteicams veikt tvaika padeves caurulītes izskalošanu. Novietojot caurulīti virs savākšanas paplātes, pagrieziet STEAM riteni uz , un ļaujiet ierīcei veikt skalošanu. Pagrieziet STEAM riteni atpakaļ vertikālā stāvoklī, lai pārtrauktu tvaika padevi.

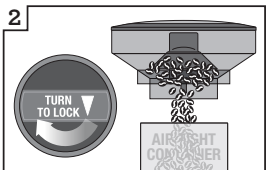


## KAFIJAS DZIRNAVIŅU PIELĀGOŠANA

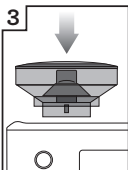
Lai panāktu ideālu ekstrakciju vai pagatavošanu, dažiem kafijas veidiem var būt nepieciešams plašāks malšanas diapazons. Ar Barista Pro™ regulējamām augšējām dzirnaviņām var paplašināt šo diapazonu. Mēs iesakām veikt tikai vienu pielāgošanas soli vienā izmantošanas piegājienā.



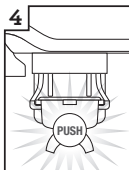
1  
Atbloķējiet pupiņu piltuvi



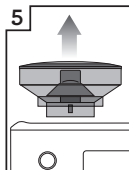
2  
Turiet pupiņu piltuvi virs konteinerā un pagrieziet rīti, lai izbērtu kafijas pupiņas



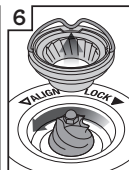
3  
Uzstādiet piltuvi atpakaļ



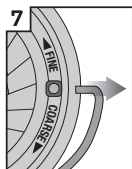
4  
Palaidiet dzirnaviņas, līdz tās iztukšojas



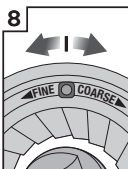
5  
Atvienojiet pupiņu piltuvi



6  
Atbloķējiet augšējo dzirnaviņu konusu



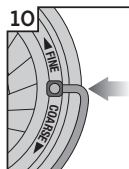
7  
Atvienojiet skavu no abām konusa malās



8  
Pagrieziet regulējamo augšējo konusa augšējo daļu par 1 soli rupjāku vai smalkāku



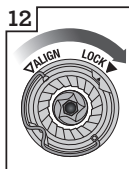
9  
Savietojiet ciparu ar caurumiņu



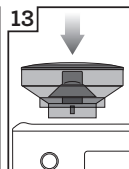
10  
Ievietojiet skavu abās konusa malās



11  
Ievietojiet augšējo konusu tam paredzētajā vietā



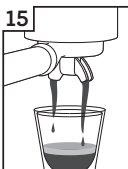
12  
Nobloķējiet augšējo dzirnaviņu konusu



13  
Uzstādiet pupiņu piltuvi



14  
Nobloķējiet pupiņu piltuvi

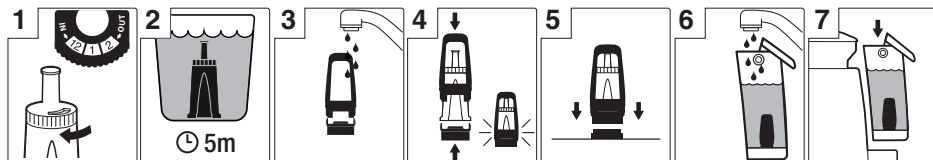


15  
Pārbaudiet kafijas ekstrakciju



# Apkope un tīršana

## ŪDENS FILTRA UZSTĀDĪŠANA



1. Izsaiņojiet ūdens filtru un ūdens filtra turētāju no iepakojuma. Iestatiet nākamā nomaiņas mēneša atgādinājumu. Mēs iesakām filtra nomaiņu veikt ik pēc 3 mēnešiem.
2. Uz 5 minūtēm iemērciet filtru aukstā ūdenī.
3. Nomazgājiet filtra turētāju aukstā ūdenī.
4. Ievietojiet filtru abās filtra ietvara daļās. Pārliecinieties, ka daļas ir savienotas.
5. Izņemiet ūdens tvertni no ierīces. Novietojiet filtra turētāja pamatni ūdens tvertnes iekšpusē. Virziet to uz leju, līdz tas ar klikšķi nofiksējas tam paredzētajā vietā.
6. Pirms ūdens tvertnes ievietošanas atpakaļ un nofiksēšanas tai paredzētajā vietā iekārtas aizmugurē, piepildiet tvertni ar aukstu ūdeni.

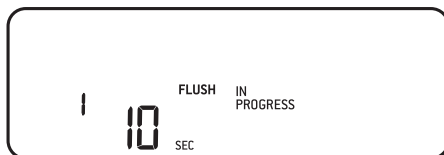


### PIEBILDE

Ūdens filtru nepieciešamības gadījumā apmeklējiet Sage tīmekļa vietni vai sazinieties ar Sage klientu apkalpošanas centru.

## TĪRĪŠANAS CIKLS

Kad ierīce ir nepieciešams tīršanas cikls, LCD displejā tiks attēlots FLUSH brīdinājums. Tīršanas cikls nav tas pats kas atkalķošana.

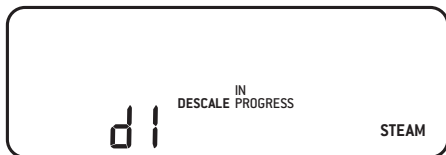


1. Ievietojiet portafiltrā filtra grozu, tad ievietojiet komplektācijā iekļauto tīršanas disku.
2. Novietojiet vienu tīršanas tableti uz tīršanas diska.
3. Nofiksējiet portafiltru pagatavošanas blokā.
4. Iztukšojiet savākšanas paplāti un ievietojiet to ierīcē.
5. Piepildiet ūdens tvertni līdz MAX atzīmei, pārlicinoties, ka tā ir nofiksēta ierīcē.
6. Piespiediet MENU taustiņu, lai ieietu galvenajā izvēlnē.
7. Izmantojiet GRIND AMOUNT riteni, lai pārvietotos pa izvēlni līdz FLUSH, tad piespiediet riteni, lai izvēlētos. 1 CUP taustiņš tiks izgaismots.
8. Piespiediet 1 CUP taustiņu, lai palaistu tīršanas ciklu. Atlikušais tīršanas laiks tiks attēlots LCD displejā.
9. Kad tīršanas cikls būs pabeigts, ierīce atskaņos signālu un pāries GATAVĪBAS režīmā. Ja paliks kāda daļa no tīršanas tabletes uz tīršanas diska, atkārtojiet ciklu.
10. Izņemiet un noskalojiet portafiltru, tīršanas disku un savākšanas paplāti.

## ATKAĻĶOŠANA

Pēc regulāras cieta ūdens izmantošanas ierīcē, uz komponentēm un to iekšpusē, var uzkrāties minerāli, samazinot ūdens plūsmu, pagatavošanas temperatūru, ierīces jaudu un ietekmējot espresso garšu. Kad ierīcei būs nepieciešams veikt atkaļķošanas ciklu, LCD displejā tiks attēlots DESCALING brīdinājums.

1. Iztukšojiet savākšanas paplāti un ievietojiet to ierīcē. Izņemiet ūdens tvertni un ūdens filtru.
2. Piepildiet ūdens tvertni līdz DESCALING (atkaļķošana) atzīmei un pievienojiet atkaļķošanas līdzekli ūdenī. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē.
3. Piespiediet MENU taustiņu, lai ieiētu galvenajā izvēlnē. Izmantojiet GRIND AMOUNT rīteni, lai pārvietotos pa izvēlni līdz DESCALING, piespiediet lai izvēlētos. 1 CUP taustiņš tiks izgaismots.
4. Piespiediet 1 CUP taustiņu, lai sāktu atkaļķošanas ciklu. Atkaļķošanas cikls ir sadalīts 3 posmos: kafija, karstais ūdens un tvaiks. Pēc katra posma pabeigšanas, ierīce atskaņos signālu. Manuāli pagrieziet STEAM DIAL rīteni uz HOT WATER un STEAM pozīcijām, kad tas tiks pieprasīts un attēlots LCD displejā.

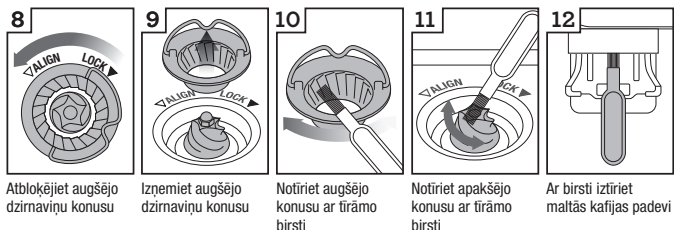
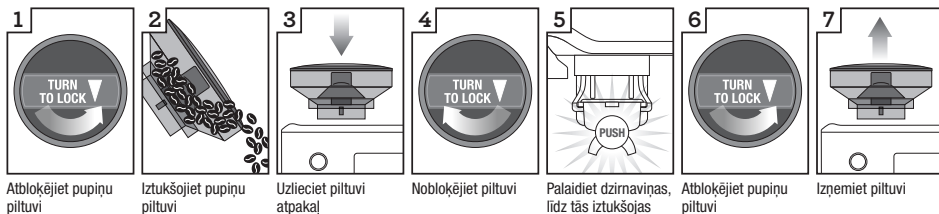


5. Kad atkaļķošanas cikls tiks pabeigts, ierīcei būs nepieciešams pilns izskalošanas cikls. 1 CUP taustiņš tiks izgaismots. Tieši tāpat kā atkaļķošanas cikla laikā, manuāli pagrieziet STEAM rīteni nepieciešamajā pozīcijā, kad tas tiks attēlots LCD displejā.
6. Izņemiet un iztukšojiet savākšanas paplāti un ievietojiet to atpakaļ ierīcē. Atbrīvojieties no atkaļķošanas līdzekļa paliekām ūdens tvertnē, tad uzpildiet tvertni līdz MAX atzīmei un ievietojiet to atpakaļ ierīcē.

7. Piespiediet 1 CUP taustiņu, lai sāktu izskalošanas ciklu. Izskalošanas cikls arī sastāv no 3 posmiem. LCD displejā tiks attēlots tekošais posms. Pēc katra posma izpildes, ierīce atskaņos signālu.
8. Kad izskalošanas cikls tiks pabeigts, ierīce atskaņos signālu un pārlēgsies GATAVĪBAS režīmā.
9. Izņemiet un noskalojiet savākšanas paplāti un ūdens tvertni. Rūpīgi nosusiniet, pirms uzstādīt daļas atpakaļ ierīcē.

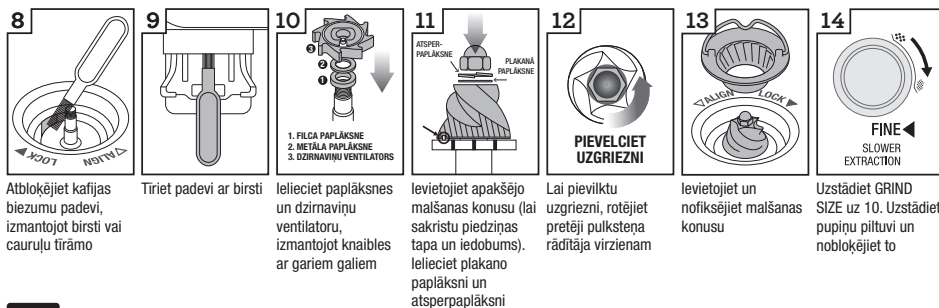
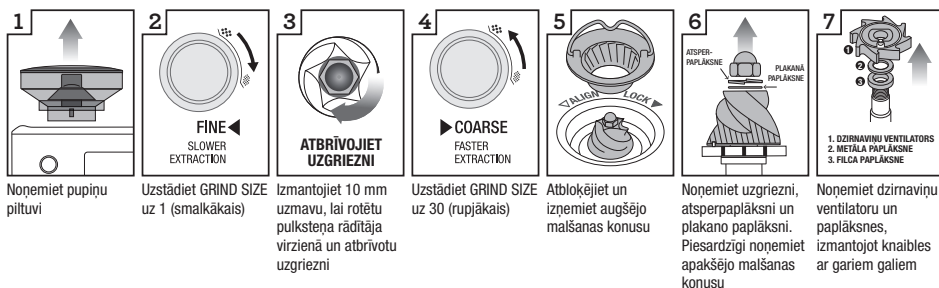
## DZIRNAVIŅU KONUSU TĪRĪŠANA

Šis dzirnaviņu tīrīšanas cikls noņem uzkrātās eļļas no konusiem, kuras var kavēt ierīces veikspēju.



## PAPILDU DZIRNAVIŅU KONUSU TĪRĪŠANA

Šis solis ir nepieciešams tikai tad, ja starp malšanas dzirnaviņu konusiem un dzirnaviņu pavedi ir aizsprostojums.



Esiet piesardzīgi, jo dzirnaviņu malšanas konusi ir ārkārtīgi asi.

## TVAIKA PADEVES CAURULĪTES TĪRĪŠANA

- Pēc piena putošanas vienmēr jāiztīra tvaika padeves caurulīte. Noslaukiet to ar mitru drānu.
- Pēc izmantošanas, ieteicams veikt tvaika padeves caurulītes izskalošanu dažas sekundes, lai atbrīvotos no piena pārpalikumiem. Pirms pagriezti riteni atpakaļ vertikālā pozīcijā, pavērsiet tvaika caurulītes galu virs savākšanas paplātes, īsi pagrieziet riteni STEAM pozīcijā uz pāris sekundēm, lai rastos tvaiks.
- Nosprostojoties kādai no tvaika padeves caurulītes uzgaļa atverēm, var tikt ietekmēts putošanas rezultāts. Lai atbrīvotu atveres, izmantojiet komplektācijā iekļauto tvaika padeves caurulītes tīrīšanas rīku.
- Ja tvaika uzgali tomēr neizdodas atbloķēt, izmantojiet tīrīšanas rīkā iebūvēto uzgriežņu atslēgu un atskrūvējiet galu. Pirms vēlreiz izmantot tīrīšanas rīku, iemērciet caurulītes uzgali karstā ūdenī. Izmantojot atslēgu, uzskrūvējiet uzgali atpakaļ tvaika caurulītei.

## FILTRA GROZU UN PORTAFILTRA TĪRĪŠANA

- Filtra grozus un portafiltru skalojiet zem karsta ūdens uzreiz pēc lietošanas, lai atbrīvotu tos no kafijas eļļainajām atliekām.
- Ja kāda filtra groza atvere ir nobloķējusies, izmantojiet tapu, kas atrodas tīrīšanas rīka galā.
- Ja atveres paliek bloķētas, izšķīdiniet tīrīšanas tableti karstā ūdenī un mērcējiet filtra grozu un portafiltru šķīdumā apmēram 20 minūtes. Rūpīgi noskalojiet.

## PAGATAVOŠANAS BLOKA TĪRĪŠANA

- Noslaukiet pagatavošanas bloka iekšpusi un sietu ar slapju drānu, lai atbrīvotos no maltās kafijas daļiņām.
- Laiku pa laiku izskalojiet ierīci. Pagatavošanas blokā ievietojiet tukšu filtra grozu un portafiltru. Piespiediet 1 CUP taustiņu un palaidiet nelielu ūdens plūsmu, lai izskalotu kafijas paliekas. Piespiediet 1 CUP taustiņu, lai apturētu ūdens plūsmu. Izņemiet portafiltru un rūpīgi noskalojiet.

## SAVĀKŠANAS PABLĀTES TĪRĪŠANA

1. Izņemiet savākšanas paplāti, iztukšojiet un notīriet ar regulāriem starplaikiem, bet, jo īpaši, kad savākšanas paplātes indikators rāda EMPTY ME! (IZTUKŠO MANI!).
2. Izņemiet no ierīces savākšanas paplāti un atdaliel daļas. Arī EMPTY ME! indikatoru var izņemt no savākšanas paplātes, velciet to uz augšu, lai atbrīvotu sānu slēgus. Visas daļas nomazgājiet siltā ziepjūdenī, izmantojot mīkstu drānu. Pirms salikt visu kopā un ievietot atpakaļ ierīcē, rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.
3. Uzglabāšanas paplāti (atrodas aiz savākšanas paplātes) var izņemt un notīrīt ar mīkstu, slapju lupatiņu.



### PIEBILDE

Visas daļas tīriet ar rokām, izmantojot siltu ūdeni un maigu trauku mazgājamo šķīdumu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, paliktnus vai lupatiņas, kas var saskrāpēt virsmu. Nevienam no detaļām vai piederumiem nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.



### BRĪDINĀJUMS

Neiegremdējiet ūdenī vai citā šķīdumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai ierīci.

## ĀRĒJĀ KORPUSA TĪRĪŠANA

Tīriet ārējo korpusu ar mīkstu, slapju lupatiņu un tad nopulējiet ar mīkstu, sausu lupatiņu.

## IERĪCES UZGLABĀŠANA

Pirms uzglabāšanas, piespiediet POWER taustiņu, lai izslēgtu ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no maiņstrāvas rozetes. Izņemiet neizmantotās kafijas pupiņas no pupiņu piltuves, iztīriet dzirnaviņas (skat.20. lpp.), iztukšojiet ūdens tvertni un savākšanas paplāti. Pārlicinieties, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi, tīra un sausa. Novietojiet aksesuārus uzglabāšanas nodalī. Uzglabājiet ierīci vertikāla stāvoklī un neko nelieciet uz ierīces.

## ERROR REŽĪMS

Ja ierīces LCD displejā tiek attēlota kļūda Er, sazinieties ar Sage klientu centru.



## Problēmu novēršana

PROBLĒMA	IESPĒJAMIE CĒĻOŅI	RISINĀJUMI
Netek ūdens caur pagatavošanas bloku. Nav karstā ūdens.	• Ūdens tvertne ir tukša.	• Piepildiet ūdens tvertni.
	• Ūdens tvertne nav pareizi ievietota un nofiksēta.	• Fiksējiet ūdens tvertni.
	• Ierīcei ir nepieciešama atkalķošana.	• Veiciet atkalķošanu.
	• Kafijas malums ir pārāk smalks un/vai pārāk daudz kafijas filtra grozā un/vai kafija ir pārāk spēcīgi sapresēta un/vai filtra grozs ir aizsprostots.	• Skatiet zemāk, "Espresso pil no portafiltra vai netek nemaz".
Espresso pil no portafiltra vai netek nemaz.	• Kafijas malums ir pārāk smalks.	• Izmantojiet rupjāka maluma kafiju. Skatiet nodaļā "Kafijas dozēšana un presēšana" 12. lpp. un "Pārmērīga ekstrakcija" 14. lpp.
	• Pārāk daudz kafijas filtra grozā.	• Samaziniet kafijas daudzumu. Skatiet nodaļā "Kafijas dozēšana" 12. lpp. un "Pārmērīga ekstrakcija" 14. lpp. • Pēc presēšanas, izmantojiet the Razor™ rīku.
	• Kafija pārāk spēcīgi sapresēta.	• Presējiet ar 15-20kg spiedienu.
	• Ūdens tvertne ir tukša.	• Piepildiet ūdens tvertni.
	• Ūdens tvertne nav pareizi ievietota un nofiksēta.	• Fiksējiet ūdens tvertni.
	• Filtra grozs var būt aizsprostots.	• Ar tīrīšanas rīka tapu iztīriet atveres. • Ja atveres paliek nosprostotas, izšķīdiniet tīrīšanas tableti karstā ūdenī un iemērciet filtra grozu un portafiltru šķīdumā uz 20 minūtēm. Kārtīgi noskalojiet.
	• Ierīcei ir nepieciešama atkalķošana.	• Veiciet atkalķošanu.
Ūdens netek (ierīce rada skaļu troksni).	• Ūdens tvertne ir tukša vai ūdens līmenis ir zem MIN atzīmes.	• Piepildiet ūdens tvertni.

<b>PROBLĒMA</b>	<b>IESPĒJAMIE CĒĻOŅI</b>	<b>RISINĀJUMI</b>
<b>Kafija iztek pārāk ātri.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kafijas malums ir pārāk rupjš.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izmantojiet smalkāka maluma kafiju. Skatiet nodaļā “Maluma lieluma iestatīšana” 12. lpp un “Nepietiekama ekstrakcija” 14. lpp.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepietiekams kafijas daudzums filtra grozā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Palieliniet kafijas daudzumu. Skatiet nodaļā “Kafijas dozēšana” 12. lpp un “Nepietiekama ekstrakcija” 14. lpp.</li> <li>• Sapresējiet, tad izmantojiet the Razor™ rīku, lai noņemtu lieko kafijas daudzumu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kafija nav pietiekami sapresēta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presējiet ar 15-20kg spiedienu.</li> </ul>
<b>Kafija sūcas gar portafiltra malām.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portafiltrs nepareizi ievietots pagatavošanas blokā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārļecinieties, ka portafiltrs pilnībā ievietots pagatavošanas blokā un pagriezts, līdz radusies pretestība.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uz filtra groza malas ir kafijas daļiņas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notīriet lieko kafijas daudzumu no filtra groza malas, lai nodrošinātu atbilstošu izolāciju starp filtra grozu un pagatavošanas bloku.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtra grozā ir pārāk daudz kafijas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Samaziniet kafijas devu. Skatiet nodaļā “Kafijas dozēšana” 12. lpp.</li> <li>• Sapresējiet, tad izmantojiet the Razor™ rīku, lai noņemtu lieko kafijas daudzumu.</li> </ul>
<b>Nerodas tvaiks.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ierīce nav uzsilusi līdz darba temperatūrai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nogaidiet, līdz ierīce ir sasniegusi darba temperatūru.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ūdens tvertne ir tukša.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piepildiet ūdens tvertni.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ūdens tvertne nav pareizi ievietota un nofiksēta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiksējiet ūdens tvertni.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ierīcei ir nepieciešama atkalķošana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiciet atkalķošanu.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tvaika padeves caurulīte ir nosprostota.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skatiet nodaļā “Tvaika padeves caurulītes tīrīšana” 21. lpp.</li> </ul>	

<b>PROBLĒMA</b>	<b>IESPĒJAMIE CĒĻOŅI</b>	<b>RISINĀJUMI</b>
<b>Ierīce rada impulsveida/ sūkņejošu skaņu, kamēr notiek kafijas ekstrakcija vai piena putošana.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce izpilda spiediena sūkņa normālas darbības.</li> <li>Ūdens tvertne ir tukša.</li> <li>Ūdens tvertne nav pareizi ievietota un nofiksēta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nav nepieciešams neko darīt, jo ierīce darbojas normāli.</li> <li>Piepildiet ūdens tvertni.</li> <li>Fiksējiet ūdens tvertni.</li> </ul>
<b>Kafija nav pietiekami karsta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tasītes nav iepriekš uzsildītas.</li> <li>Portafiltrs nav iepriekš uzsildīts.</li> <li>Piens nav pietiekami karsts (gatavojot Cappuccino vai Latte).</li> <li>Ir nepieciešams pielāgot ūdens temperatūru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izskalojiet tasītes karsta ūdens padavē.</li> <li>Izskalojiet portafiltru ar tajā ievietotu tukšu filtra grozu, pagatavošanas blokā. Rūpīgi nosusiniet.</li> <li>Putojiet pienu ilgāku laiku.</li> <li>Palieliniet pagatavošanas temperatūru vai skatiet nodaļā "Devas temperatūras pielāgošana" 15. lpp.</li> </ul>
<b>Neveidojas putas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kafija ir sapresēta pārāk vāji.</li> <li>Kafija ir samalta pārāk rupji.</li> <li>Kafijas pupiņas vai iepriekš samaltā kafija nav svaiga.</li> <li>Filtera grozs var būt aizsprostots.</li> <li>Viena slāņa filtra grozi tiek izmantoti ar iepriekš maltu kafiju.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presējiet ar 15-20kg spiedienu.</li> <li>Izmantojiet smalkāka maluma kafiju. Skatiet nodaļā "Maluma lieluma iestatīšana" 12. lpp un "Nepietiekama ekstrakcija" 14. lpp.</li> <li>Maļot svaigas, veselas kafijas pupiņas, izmantojiet svaigi grauzdētas pupiņas, kurām ir norādīts grauzdēšanas datums. Izlietojiet tās 5-20 dienās pēc grauzdēšanas datuma.</li> <li>Izmantojot iepriekš samaltu kafiju, izlietojiet to nedēļas laikā pēc maļšanas.</li> <li>Izmantojiet komplektācijā iekļauto tvaika padeves caurulītes tīrīšanas rīka tapu, lai iztīrītu atveres.</li> <li>Ja atveres paliek nosprostotas, izšķīdiniet tīrīšanas tableti karstā ūdenī un iemērciet filtra grozu un portafiltru šķīdumā uz 20 minūtēm. Kārtīgi noskalojiet.</li> <li>Pārliecinieties, ka tiek izmantots divu slāņu filtra grozs ar iepriekš maltu kafiju.</li> </ul>



<b>PROBLĒMA</b>	<b>IESPĒJAMIE CĒĻŅI</b>	<b>RISINĀJUMI</b>
<b>Notiek ūdens noplūde.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ūdens tvertne nav pareizi ievietota un nofiksēta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiksējiet ūdens tvertni.</li> </ul>
<b>Ierīce ir ieslēgta, taču pārstāj darboties.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sūkņa vai dzirnaviņu pārkaršanās dēļ var tikt aktivizēts drošības termoslēdzis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piespiediet POWER taustiņu, lai izslēgtu ierīci un atvienojiet to no rozetes. Ļaujiet ierīcei atdzist 30-60 minūtes. Ja problēma saglabājas, sazinieties ar Sage klientu servisu.</li> </ul>
<b>No dzirnaviņām nebirst malta kafija.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pupiņu piltuvē nav pupiņu.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dzirnaviņas vai padeve ir nosprostojusies.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dzirnaviņās vai padevē ir ūdens/mitrums.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ieberiet svaigas kafijas pupiņas piltuvē.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izīriet dzirnaviņas un padevi. Skatiet nodaļā "Papildu dzirnaviņu tīrīšana" 20. lpp.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izīriet dzirnaviņas un padevi. Skatiet nodaļā "Papildu dzirnaviņu tīrīšana" 20. lpp. Pārliecinieties, ka dzirnaviņu konusi ir pilnīgi sausi pirms uzstādīt tās atpakaļ ierīcē. Nepieciešamības gadījumā, izmantojiet fēnu, lai iepūstu karstu gaisu dzirnaviņās.</li> </ul>
<b>Filtra grozā nonāk pārlietu daudz/pārlietu maz maltās kafijas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maluma lieluma iestatījumi konkrētajam maluma lielumam ir nepareizi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izmantojiet maluma lieluma taustiņu, lai palielinātu vai samazinātu maluma lielumu. Skatiet nodaļā "Kafijas dozēšana" 12. lpp un "Espresso ekstrakcija" 14. lpp.</li> </ul>
<b>Tasē nonāk pārlietu daudz/pārlietu maz espresso.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepieciešams koriģēt maluma apjoma un/vai maluma lieluma, un/ vai tasītes tilpuma iestatījumus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pielāgojiet maluma apjoma un/ vai maluma lieluma iestatījumus. Skatiet nodaļā "Maluma lieluma iestatīšana" 12. lpp. "Kafijas dozēšana" 12. lpp un "Espresso ekstrakcija" 14. lpp.</li> </ul>
<b>Dzirnaviņas darbojas ļoti skaļi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dzirnaviņas nobloķējušās vai tajās iekļuvus svešķermeņi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izņemiet piltuvi, pārbaudiet, vai nav grūžu vai bloķēšanas. Ja nepieciešams, izīriet dzirnaviņas un padevi. Skatiet nodaļa "Dzirnaviņu konusu tīrīšana" 20. lpp.</li> </ul>



## Turinys

26	„Sage®“ nuomone, svarbiausia yra sauga
30	Komponentai
35	Veikimas
42	Priežiūra ir valymas
46	Sutrikimų šalinimas

# „SAGE®“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Taip pat prašome saugiai naudotis elektros prietaisais bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

**PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI.**

- Elektroninę šio dokumento versiją galite atsisiųsti iš [sageappliances.com](http://sageappliances.com).

- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad gaminys teisingai surinktas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite judančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. **Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.**

- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo stalo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nebūtų nukaręs per stalviršio ar stalo kraštą. Maitinimo laidui neleiskite paliesti karštų paviršių ar susimazgyti.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Jeigu prietaisą pririekia:
  - palikti be priežiūros,
  - išvalyti,
  - perkelti,
  - surinkti arba
  - padėti į saugojimui skirtą vietą tai espresso kavos aparatą išjunkite, maitinimo mygtuką POWER nuspausdami į padėtį OFF (IŠJUNGTA). Išjunkite ties elektros tinklo lizdu (jeigu galima tai padaryti) ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Reguliariai patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas, kištukas ir pats prietaisas. Pastebėję bet kokią pažeidimą, prietaiso nebenaudokite ir jį visą gražinkite į artimiausią įgaliotąjį „Sage“ priežiūros centrą, kad patikrintų, pakeistų arba sutaisytų.
- Prietaisas ir priedai turi būti švarūs. Laikykitės šioje knygelėje pateiktų valymo nurodymų. Bet kokias šioje instrukcijoje neaprašytas procedūras reikia atlikti „Sage“ įgaliotame priežiūros centre.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos prižiūri suaugusysis.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Naudokite tik su prietaisais pateiktus priedus.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje knygelėje.
- Nejudinkite veikiančio prietaiso.
- Nenaudokite jokio kitokio skysčio, o tik šaltą vandentiekio vandenį. Nepatariame naudoti stipriai išfiltruoto, demineralizuoto ar distiliuoto vandens, nes dėl to gali pasikeisti kavos skonis ir normalus espresso aparato veikimas.

- Nenaudokite prietaiso su tuščiu vandens rezervuaru.
- Prieš paleisdami aparatą, įsitikinkite, kad filtravimo rankenėlė kaip reikiant įstatyta į užplikymo galvutę ir priveržta.
- Užplikymo menu nenuiminėkite filtravimo rankenėlės, nes tuo metu aparate yra slėgis.
- Ant prietaiso viršaus nedėkite nieko, išskyrus pašildyti skirtus puodelius.
- Naudodamiesi aparatu, būkite atsargūs, nes jam veikiant metaliniai paviršiai gali tapti karšti.
- Nelieskite karštų paviršių. Prieš nuimdami ar valydami kokias nors prietaiso dalis, palaukite, kol jis atvės.
- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius lieka įkaitęs.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- Prietaiso negalima jungti per išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Naudojant ne „Sage“ parduotus ar rekomenduotus priedus, gali kilti gaisras, nutrenkti elektra arba galima susižeisti.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite, taip pat išjunkite elektros tinklo lizdą (jei galima tai padaryti) ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage®“ techninės priežiūros centre.
- Prietaiso nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Prietaiso nenaudokite uždaroje erdvėje ar spintelėje.
- Šalindami nuoviras, būkite atsargūs, nes gali išeiti karšti garai. Prieš šalindami nuoviras, ištuštinkite ir vėl įstatykite lašų padėkliuką. Išsamesnė informacija pateikta skyrelyje „Priežiūra ir valymas“.
- Malūnėlį naudokite tik su uždėtu piltuvo dangteliu. Pirštus, plaštakas, plaukus, drabužius ir virtuvės reikmenis darbo metu laikykite atokiau nuo piltuvo.

## **SPECIALIAI VANDENS FILTRUI SKIRTI NURODYMAI**

- Filtrą kasetę saugokite nuo vaikų.
- Filtrą kasetes laikykite sausoje vietoje originalioje pakuotėje.
- Kasetes saugokite nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nenaudokite sugadintų filtro kasečių.
- Filtrą kasečių neatidarinėkite.
- Jeigu jūsų nebus ilgesnį laiko tarpą, ištuštinkite vandens rezervuarą ir pakeiskite kasetę.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

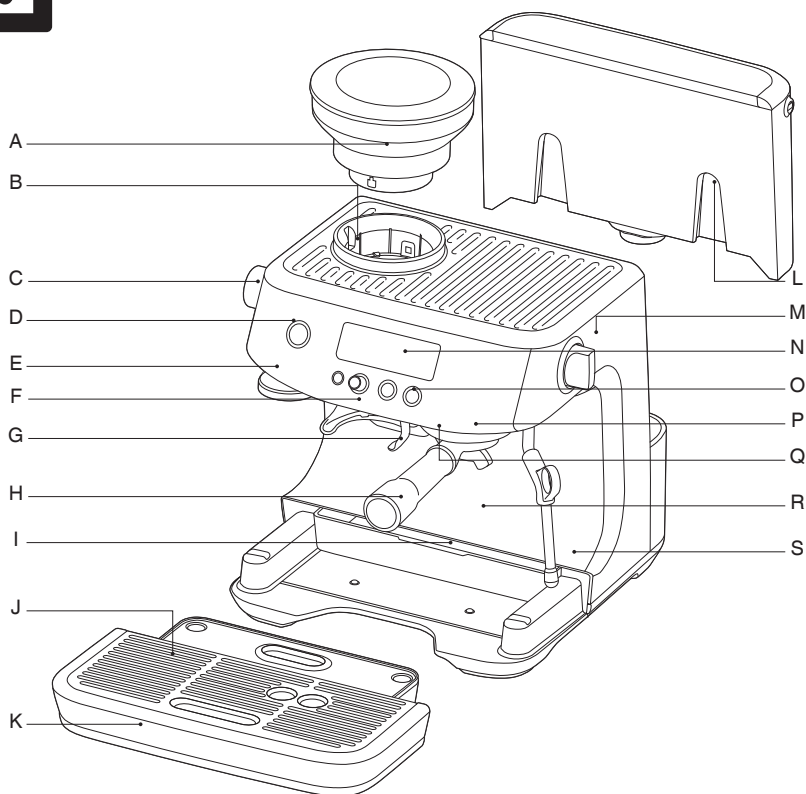


Kad išvengtumėte elektros smūgio, nepamirškite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kokį kitą skystį.

**NAUDOTI TIK BŪITYJE  
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ**

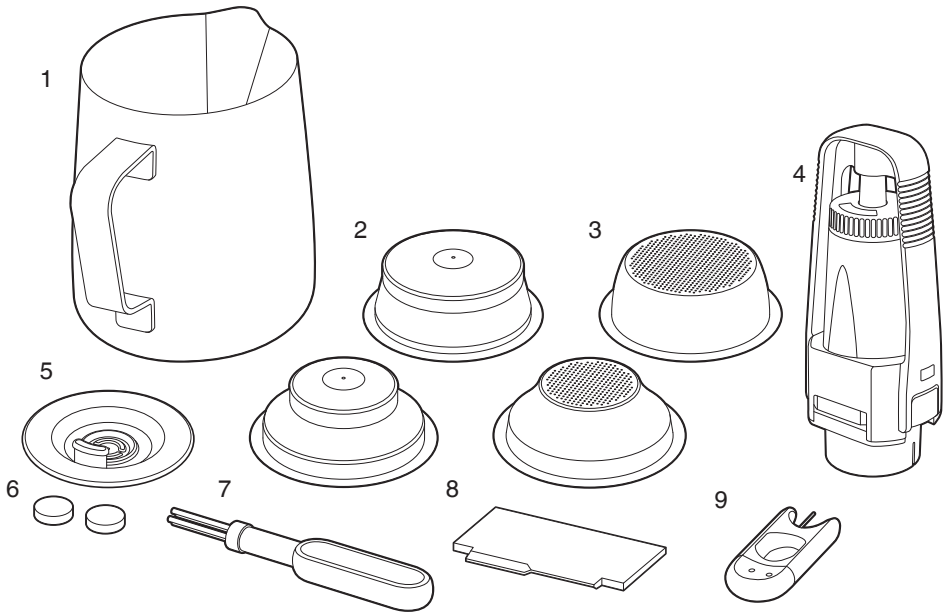


## Komponentai



- A.** 250 g talpos pupelių piltuvus  
Su fiksavimo sistema, kad būtų galima lengvai nuimti, saugoti ir perkelti kavos pupeles.
- B.** Integruotas kūginis kavos malūnėlis
- C.** Malinio rupumo perjungiklis  
30 espresso malinio rupumo nuostatų nuo smulkaus iki stambaus.
- D.** Maitinimo mygtukas
- E.** Integruotas nuimamasis 54 mm plūktuvus
- F.** Malūnėlio išėjimo kanalas
- G.** Malimo lopšys
- H.** 54 mm nerūdijančiojo plieno filtravimo rankenėlė  
Su komercinio tipo snapeliais.
- I.** Padėkliukas-saugykla (yra už lašų padėkliuko)  
Priedams saugoti.
- J.** Išimamo lašų padėkliuko grotelės
- K.** Išimamas lašų padėklas  
Su pilno padėkliuko indikatoriumi.
- L.** 2 l talpos išimamas vandens rezervuaras  
Su keičiamaisiais vandens filtrais, skirtais nešvarumų ir nuovių kiekiui sumažinti.
- M.** Garų rankenėlė  
Rankenėlė garams ir karštam vandeniui pasirinkti.
- N.** Skystųjų kristalų ekranėlis  
Su malimo ir ekstrahavimo eigos animacija.
- O.** Valdymo skydelis  
Su menu, GRIND AMOUNT/ FILTER SIZE (MALINIO DYDIS / FILTRO DYDIS), 1 puodelio ir 2 puodelių mygtukais.
- P.** Galvutė
- Q.** Specialus karšto vandens tiekimo kanalas  
Skirtas kavai Long Black paruošti ir puodeliams pašildyti.
- R.** Labai aukštiesiems puodeliams tinkamas tarpas
- S.** 360° pasukamas garų vamzdelis  
Lengvai nustatomas į plienui suplakti tinkamiausią padėtį.

Visos „the Barista Pro™“ medžiagos, kurios liečiasi su kava, vandeniu ir pienu, yra be BPA.



## PRIEDAI

1. Nerūdijančiojo pieno pieno ašotėlis  
Su žymėmis MIN ir MAX.
2. Filtravimo krepšeliai su dvigubomis sienelėmis  
(1 puodelio ir 2 puodelių)  
Naudokite su iš anksto sumalta kava.
3. Filtravimo krepšeliai su viengubomis sienelėmis  
(1 puodelio ir 2 puodelių)  
Naudokite, maldami kavos pupeles.
4. Vandens filtras ir filtro laikiklis
5. Valymo diskas
6. Valymo tabletės
7. Valymo šepetėlis
8. Tikslaus dozavimo įrankis „Razor™“
9. Įrankis garų vamzdeliui ir filtravimo krepšeliui valyti

Medžiagos be BPA\*

\* Kad šis gaminytis neturi BPA, „Sage“ pareiškia, remdamasi nepriklausomos laboratorijos tyrimais, kurie su visais su maisto produktais besiliečiančiais plastikais buvo atlikti, laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011.



**Nominalios elektrinių parametrų reikšmės**  
220-240V ~50-60 Hz 1380-1650W



## „Barista Pro™“ savybės

### **THERMOJET™ KAITINIMO SISTEMA**

Novatoriška kaitinimo sistema idealią ekstrahavimo temperatūrą pasiekia per 3 sekundes.

### **INTEGRUOTAS KŪGINIS KAVOS MALŪNĖLIS**

Nerūdijančiojo plieno kūginis malūnėlis pasižymi maksimaliu kavos malimo paviršiumi ir leidžia atskleisti visą espresso aromata. Kad būtų galima išvalyti, viršutinę ir apatinę girneles galima nuimti.

### **REGULIUOJAMAS MALINIO RUPUMAS**

30 malinio rupumo nuostatų užtikrina optimalų espresso ekstrahavimą.

### **REGULIUOJAMAS MALINIO KIEKIS**

Pareguliuoja malinio smulkumą ar stambumą atitinkantį į filtravimo krepšelį dozuojamą šviežiai sumaltos kavos kiekį.

### **AUTOMATINIS DOZAVIMAS**

Malūnėlis sumals vieno ar dviejų puodelių porciją atitinkantį kavos kiekį.

### **MALIMAS LAISVOMIS RANKOMIS**

Automatinis išsijungimas, kai laisvų rankų principu malama tiesiai į filtravimo rankenėlę.

### **PORCIJOS PAKOREGAVIMO ĮRANKIS „RAZOR™“**

Patentuota pasukamoji mentelė kavos briketą tiksliai sumažina iki tolygų ekstrahavimą užtikrinančio lygio.

### **REGULIUOJAMAS PORCIJOS TEMPERATŪROS VALDYMAS**

Naudojamas optimaliam kavos aromatui užtikrinti.

### **PID TEMPERATŪROS VALDYMAS**

Elektroninė PID temperatūros kontrolė užtikrina didesnę temperatūros stabilumą.

### **NEDELSIANT PATIEKIAMAS KARŠTAS VANDUO**

Specialus karšto vandens tiekimo kanalas, skirtas kavai „Long Black“ paruošti ir puodeliams pašildyti.

### **ŽEMO SLĖGIO PIRMINIS PRITRAUKIMAS**

Dėl ekstrahavimo pradžioje naudojamo žemo vandens slėgio sumalta kava išbrinksta ramiai ir tai užtikrina tolygų ekstrahavimą.

### **TŪRIO VALDYMAS**

Galima rankiniu būdu pakeisti arba perprogramuoti iš anksto užprogramuotą 1 ir 2 puodelių porcijos tūrį.

### **SAUSO KAVOS BRIKETO FUNKCIJA**

Kad būtų lengviau sutvarkyti kavos briketą, iš filtravo krepšelyje esančios maltos kavos po ekstrahavimo pašalina vandens perteklių.

### **DIDELIS LAŠŲ PADĖKLIUKAS**

Su daugiau naudingos darbinės erdvės.





## Surinkimas

### PRIEŠ PIRMAJĮ NAUDOJIMĄ

#### Aparato paruošimas

Nuo aparato nuimkite visas prie jo priklijuotas etiketes bei pakuotės medžiagas ir išmeskite jas. Prieš išmesdami pakuotę, įsitikinkite, kad išėmėte visas dalis ir reikmenis. Išimkite pakuotės ir plastikinius maišelius, kuriuose yra vandens filtras ir vandens filtro laikiklis.

Panaudodami šiltą vandenį ir švelnų indų plovimo skystį, išplaukite vandens rezervuarą, filtravimo rankenėlę, filtravimo krepšelius, pieno ašotėlį ir lašų padėkliuką. Gerai išskalaukite ir, prieš surinkdami, kaip reikiant nusausinkite.

#### VANDENS FILTRO ĮDĖJIMAS

- Iš plastikinio pakelio išimkite vandens filtrą ir vandens filtro laikiklį.
- Priminimo disku nustatykite būsimo keitimo mėnesį. Filtrą patariame keisti kas 3 mėnesius.
- Filtrą 5 minutes pamirkykite šaltame vandenyje.
- Šaltu vandeniu išplaukite filtro laikiklį.
- Įstatykite filtrą į dvi filtro laikiklio dalis. Įsitikinkite, kad jos sujungtos.
- Iš aparato išimkite vandens rezervuarą. Filtro laikiklio pagrindą sutapdinkite su vandens rezervuare esančiu adapteriu. Paspauskite, kad užsifiksuotų.
- Vandens rezervuarą užpildykite šaltu geriamuoju vandeniu ir vėl įstatykite į aparatą, žiūrėdami, kad jis teisingai įsistatytų ir būtų vienoje linijoje su aparato užpakaline dalimi.
- Išsamesnę informaciją pateikta 42 psl. esančiame skyrelyje „Priežiūra ir valymas“.

#### PASTABA

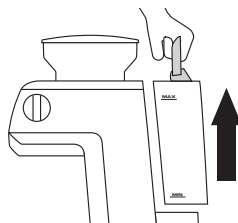
Šiame aparate nenaudokite labai išfiltruoto, demineralizuoto ar distiliuoto vandens. Nuo jo gali pasikeisti kavos skonis.

#### PASTABA

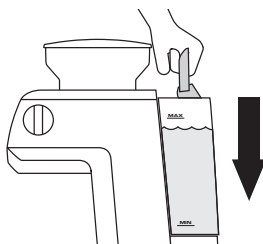
Keičiamųjų vandens filtrų ieškokite „Sage“ interneto svetainėje ar kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį.

### VANDENS REZERVUARO UŽPILDYMAS

- Įsitikinkite, kad vandens filtras kaip reikiant įstatytas į vandens rezervuarą.
- Pasinaudodami vandens rezervuaro viršuje esančia rankenėle, jį iškelkite iš aparato.



- Į vandens rezervuarą iki žymės MAX, esančios ant vandens rezervuaro šono, pripilkite šalto geriamojo vandens.
- Vandens rezervuarą vėl įstatykite į aparatą ir paspauskite žemyn, kad įsitikintumėte, jog jį gerai įstatėte ir įtvirtinote aparate.



#### PASTABA

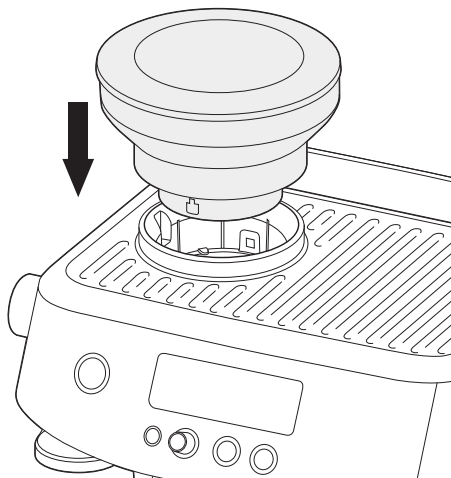
Vandenį pakeiskite kasdien. Prieš kiekvieną naudojimą, vandens rezervuarą užpildykite švariu šaltu vandeniu iš čiaupo.



## Surinkimas

### PILTUVO PRITVIRTINIMAS

Aparato viršuje įstatykite pupelių piltuvą.



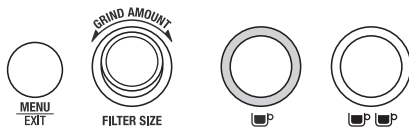
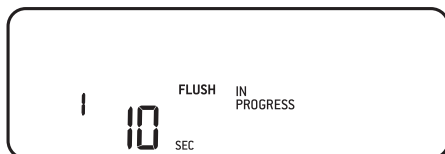
Pasukdami rankenėlę, piltuvą užfiksuokite jam skirtoje vietoje. Į piltuvą pripilkite šviežių kavos pupelių.



### PIRMASIS NAUDOJIMO CIKLAS

Prieš pirmąjį aparato naudojimą reikia atlikti pirmąjį naudojimo ciklą. Pirmasis naudojimo ciklas yra skirtas praskalauti aparatą ir užpildyti kaitinimo sistemą.

1. Užpildykite vandens rezervuarą.
2. Įsitinkinkite, kad aparatas visiškai surinktas ir prie jo kaip reikiant pritvirtinti pupelių piltuvą, lašų padėkliuką ir vandens rezervuarą.
3. Paspauskite mygtuką POWER. Aparatas pyptelės ir persijungs į režimą FIRST CYCLE (PIRMASIS CIKLAS).
4. Skystųjų kristalų ekranėlyje matysite užrašą FLUSH (SKALAVIMAS) ir švies 1 puodelio mygtukas.



5. Paspauskite 1 puodelio mygtuką. Skystųjų kristalų ekranėlyje atbuline eilės tvarka bus sekundėmis skaičiuojamas iki pirmojo naudojimo ciklo pabaigos likęs laikas.
6. Pabaigoje aparatas persijungs į režimą READY (PASIRUOŠĘS).



## Veikimas

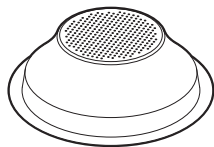
### APARATO IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti aparatą, paspauskite mygtuką POWER. Arba, jeigu aparatu nesinaudosite 30 minučių, jis išsijungs automatiškai.

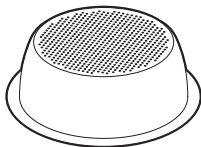
### FILTRAVIMO KREPŠELIAI

Šio aparato komplekte yra 4 filtravimo krepšeliai: 2 su vienguba siennele ir 2 su dviguba siennele.

Jeigu malate šviežias kavos pupeles, naudokite filtravimo krepšelius su vienguba siennele. Jie leidžia, eksperimentuojant su malimo rupumu, porcijos dydžiu ir suplūkimu, gauti labiau subalansuotą espresą.

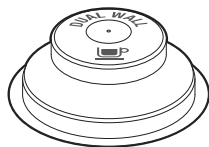


1 PUODELIO



2 PUODELIŲ

Jeigu naudojate iš anksto sumaltą kavą, naudokite filtravimo krepšelius su dviguba siennele. Jie sureguliuoja slėgį ir padeda optimizuoti ekstrahavimą, nepriklausomai nuo rupumo, porcijos, suplūkimo slėgio ir šviežumo.



1 PUODELIO



2 PUODELIŲ

Nepriklausomai nuo to, kokį filtravimo krepšelį (su vienguba ar dviguba siennele) naudojate, užplikydami vieną puodelį, naudokite 1 PUODELIO krepšelį, o užplikydami du puodelius arba vieną puodelį stipresnės kavos ar didelį kavos puodelį – 2 PUODELIŲ krepšelį.

Pereinant nuo viengubo krepšelio prie dvigubo ar priešingai, gali tekti pareguliuoti malinio dydį ir rupumą.

Komplekte esančių filtravimo krepšelių paskirtis yra tokia:

1 PUODELIO krepšelis = maždaug 8–10 g,

2 PUODELIŲ krepšelis = maždaug 19–22 g.



### PASTABA

Norint nustatyti, kiek kavos telpa į filtravimo krepšelį arba kiek laiko malūnelis turi veikti, kad būtų gautas tinkamas kiekis, gali tekti paeksperimentuoti. Pavyzdžiui, filtravimo krepšeliuose su vienguba siennele naudojant smulkiau sumaltą espresą, siekiant užtikrinti, kad filtravimo krepšelyje būtų tinkama porcija, gali tekti padidinti malinio kiekį.

## MALIMAS

Malant kavos pupeles, jas reikia sumalti smulkiai, tačiau ne per smulkiai. Nuo kruopelių dydžio priklausys, koku greičiu vanduo tekės per filtravimo krepšelyje esančią kavą ir koks gausis espresso skonis.

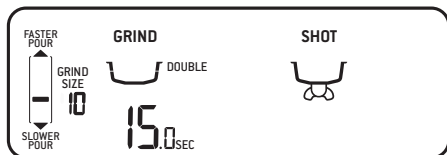
Jeigu malinys bus per smulkus (atrodys kaip milteliai ir, trinant tarp pirštų, jausis kaip miltai), tai, net esant slėgiui, vanduo per kavą netekės. Gautas espresas bus PER STIPRIA! EKSTRAHUOTAS, tamsios spalvos ir kartaus skonio.

Jeigu malinys bus per rupus, vanduo per filtravimo krepšelyje esančią sumaltą kavą tekės per greitai. Gautas espresas bus PER MAŽAI EKSTRAHUOTAS, silpnos spalvos ir skonio.

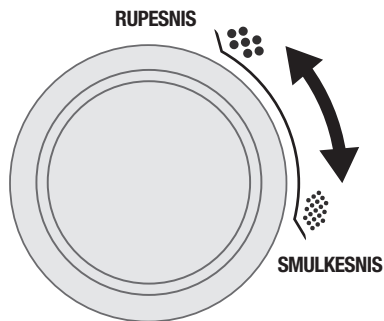
## MALINIO RUPUMO NUSTATYMAS

Šis aparatas leidžia rinktis iš 30 nuostatų ir pasirinktą rupumą rodo skystųjų kristalų ekranėlyje. Numatytasis malinio rupumas yra „10“.

Reguliuojant malinio rupumą, skystųjų kristalų ekranėlyje esantis stulpelis rodo, kad kava tekės greičiau arba lėčiau.



Norėdami pareguliuoti malinio rupumą, pasinaudokite aparato kairėje pusėje esančiu MALINIO RUPUMO perjungikliu.



## KAVOS PORCIJA

- Į piltuvą pripilkite šviežių kavos pupelių.
- Į filtravimo rankenėlę įstatykite reikiamą filtravimo krepšėlį.
- Filtravimo rankenėlę įstatykite į malimo lopšį.
- Jeigu reikia, paspausdami mygtuką FILTER SIZE (FILTRO DYDIS), pasirinkite filtravimo krepšelio dydį: SINGLE (VIENGUBAS) arba DOUBLE (DVIGUBAS).
- Prireikus, rankenėle GRIND AMOUNT (MALINIO DYDIS) pakeiskite malimo trukmę; sukant laikrodžio rodyklės kryptimi, trukmė didės, o sukant prieš laikrodžio rodyklę – mažės.



## PASTABA

Numatytosios malimo trukmės yra tokios: 9 sekundės 1 puodelio filtrui ir 15 sekundžių 2 puodelių filtrui.

- Norėdami aktyvuoti automatinį dozavimą, paspauskite ir atleiskite filtravimo rankenėlę. Skystųjų kristalų ekranėlyje bus rodomas filtravimo krepšelio užpildymas.



- Jeigu prireikia pristabdyti malimą, paspauskite ir atleiskite filtravimo rankenėlę. Skystųjų kristalų ekranėlyje atsiras užrašas PAUSED (PRISTABDYTA), o po 10 sekundžių įsijungs režimas READY (PASIRUOŠĘS).
- Norėdami pratęsti malimą, paspauskite ir atleiskite filtravimo rankenėlę.
- Kai malimas pasibaigs, aparatas pyptelės.



## PASTABA

Visiškai normalu, jeigu atrodo, kad filtravimo rankenėlė perpildyta sumalta kava.

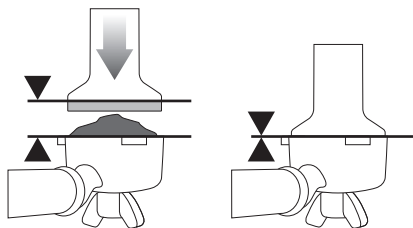
## RANKINIS DOZAVIMAS

Norėdami kavą dozuoti rankiniu būdu, paspauskite ir tol laikykite į malimo lopšį įstatytą filtravimo rankenėlę, kol gausite pageidautiną maltos kavos kiekį. Norėdami sustabdyti malimą, atleiskite filtravimo rankenėlę.

Rodydamas malimo trukmę, skaičius laikmatis.

## MALTOS KAVOS SUPLŪKIMAS

- Filtravimo rankenėlę išimkite iš malimo lopšio.
- Kad kava sukristų ir tolygiai pasiskirstytų filtravimo krepšelyje, kelis kartus patapšnokite filtravimo rankenėlę.
- Kaip reikiant suplūkite plūktuvu (naudodami maždaug 15–20 kg spaudimą). Svarbiausia ne spaudimo jėga, o jos pastovumas kiekvieną kartą.



- Dozuodami, kaip orientyru naudokitės plūktuvo galvutės viršutiniu kraštu, kuris, suplūkus kavą, turi sutapti su filtravimo krepšelio viršumi.



### PASTABA

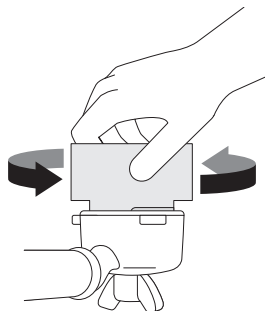
Patariame naudoti kokybiškas 100 % arabikos pupeles, ant kurių pakuotės atspausdinta skrudinimo data, o ne „geriausia iki“ arba „sunaudoti iki“ data. Kavos pupeles geriausia sunaudoti per 5–20 dienų nuo „skrudinimo“ datos. Per seną kavą vanduo iš filtravimo rankenėlės bėgs per greitai ir kava bus karti bei pavandenijusi.

## TIKSLUS DOZAVIMAS

Tikslaus dozavimo įrankis „Razor™“ leidžia kavos briketą sumažinti iki tokio lygio, kad būtų užtikrintas tolygus ekstrahavimas.

- Į kavos krepšeljį įrankį „Razor™“ įstatykite taip, kad jo kraštai atsiremtų į filtravimo krepšelio briauną. Tikslaus dozavimo įtaiso plokštelė turi prasiskverbti pro suplūktos kavos paviršių.

- Filtravimo rankenėlę laikydami kampu virš nupurtyto dėžutės, tikslaus dozavimo įrankį „Razor™“ pasukinėkite pirmyn ir atgal ir taip pašalinkite maltos kavos perteklių. Dabar filtravimo krepšelis užpildytas tinkamu kavos kiekiu.



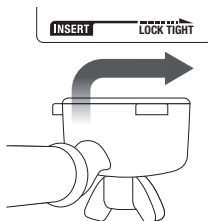
- Kad filtravimo krepšelis gerai priglustų prie galvutės, nuo jo krašto nuvalykite visą kavos perteklių.

## GALVUTĖS PRAPŪTIMAS

Prieš įstatydami į galvutę filtravimo rankenėlę, paspausdami 1 PUODELIO mygtuką, per galvutę trumpam paleiskite vandens srautą. Tai prieš ekstrahavimą stabilizuos temperatūrą ir sušildys filtravimo rankenėlę ir taip bus užtikrinta pastovi porcijos temperatūra.



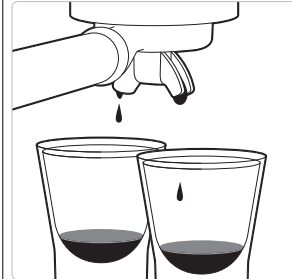





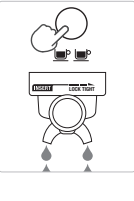


## FILTRAVIMO RANKENĖLĖS ĮSTATYMAS

Filtravimo rankenėlę po galvute uždėkite taip, kad rankena sutaptų su padėtimi INSERT. Filtravimo rankenėlę įstatykite į galvutę ir tol sukite centro kryptimi, kol pajusite stiprų pasipriešinimą.



## ESPRESO EKSTRAHAVIMAS

- Espresso kava turi imti tekėti po 8–10 sekundžių (pritraukimo trukmė) ir ji turi būti skysto medaus konsistencijos.
- Jeigu espresso kava pradeda tekėti mažiau nei po 6 sekundžių, tai reiškia, kad filtravimo krepšelyje yra per mažą porciją ir (arba) kava sumalta per stambiai. Gausite PER MAŽAI EKSTRAHUOTĄ porciją.
- Jeigu espressas pradeda lašėti po 15 sekundžių bet dar neteka, tai malinys yra per smulkus. Gausite PER STIPRIAUS EKSTRAHUOTĄ porciją.

TEISINGAS EKSTRAHAVIMAS	NEPAKANKAMAS EKSTRAHAVIMAS	PER STIPRUS EKSTRAHAVIMAS
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Srautas pradeda tekėti po 8–12 sekundžių.</li> <li>• Srautas teka lėtai lyg šiltais medus.</li> <li>• Putelė rusvos su aukso atspalviu spalvos ir putusių konsistencijos.</li> <li>• Espresas tamsiai rudas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Srautas pradeda tekėti po 1–7 sekundžių.</li> <li>• Srautas teka greitai lyg vanduo.</li> <li>• Putelė plona ir blanki.</li> <li>• Espresas šviesiai rudas.</li> <li>• Skonis kartus ar aštrus, silpnas ir pavandenijęs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Srautas pradeda tekėti po 13 sekundžių.</li> <li>• Srautas lašų pavidalo arba jo visai nėra.</li> <li>• Putelė tamsi ir dėmėta.</li> <li>• Espresas labai tamsiai rudas.</li> <li>• Skonis kartus ir pridėgęs.</li> </ul>
<h3>PO EKSTRAHAVIMO</h3>	<h3>SPRENDIMAI</h3>	<h3>SPRENDIMAI</h3>
<p><b>PAŠALINKITE PANAUDOTĄ MALINĮ</b></p> <p>Panaudoti maliniai suformuoja kavos „briketą“. Jeigu briketas šlapias, skaitykite skyrelį „Nepakankamas ekstrahavimas“.</p> 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="415 842 549 1010">  <p><b>FINE</b> SLOWER EXTRACTION</p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p> </div> <div data-bbox="561 842 695 1010">  <p><b>PADIDINKITE MALINIO KIEKĮ</b></p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p> </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="729 842 863 1010">  <p><b>COARSE</b> FASTER EXTRACTION</p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p> </div> <div data-bbox="874 842 1009 1010">  <p><b>SUMAŽINKITE MALINIO KIEKĮ</b></p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p> </div> </div>
<p><b>IŠSKALAUKITE FILTRAVIMO KREPSELĮ</b></p> <p>Kad filtravimo krepšelis neužsiklūtų, jis visą laiką turi būti švarus. Iš filtravimo krepšelio pašalinkite kavą, aparate užfiksukite filtravimo rankenėlę ir per ją paleiskite karštą vandenį.</p> 	<p><b>VISUOMET SUPLŪKITE IKI LINIJOS</b></p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p>  <p>Suplūkite, naudodami 15–20 kg spaudimą. Po suplūkimo plūktuvo metalinio antgalio viršutinis kraštas turi sutapti su filtravimo krepšelio viršumi. Panaudodami tikslaus dozavimo įrankį „Razor™“, kavos briketą sumažinkite iki tinkamo lygio.</p>	<p><b>VISUOMET SUPLŪKITE IKI LINIJOS</b></p> <p>Pareguliuokite ir vėl patikrinkite</p>  <p>Suplūkite, naudodami 15–20 kg spaudimą. Po suplūkimo plūktuvo metalinio antgalio viršutinis kraštas turi sutapti su filtravimo krepšelio viršumi. Panaudodami tikslaus dozavimo įrankį „Razor™“, kavos briketą sumažinkite iki tinkamo lygio.</p>

	MALINYS	MALINIO DYDIS	SUPLŪKIMAS
<b>PER STIPRIAUS EKSTRAHUOTA KARTUS • SUTRAUKIANTIS</b>	Per smulkus	Per didelis Sumažinkite su „Razor“	Per stiprus
<b>SUBALANSUOTA</b>	Optimalus	8–10 g (1 puodelio) 19–22 g (2 puodelių)	15–20 kg
<b>NEPAKANKAMAI EKSTRAHUOTA PRASTAI IŠREIKŠTAS • RŪGŠTUS</b>	Per rupus	Per mažas Padidinkite porciją ir pakoreguokite su „Razor“	Per silpnas

## IŠ ANKSTO UŽPROGRAMUOTAS PORCIJOS DYDIS. 1 PUODELIS

- Vieną kartą paspauskite 1 PUODELIO mygtuką. Rodydamas, kad buvo pasirinktas, mygtukas pradės mirksėti. Skystųjų kristalų ekranėlyje atsiras užrašas PRE-INFUSE (PIRMINIS PRITRAUKIMAS) ir pradės skaičiuoti porcijos laikmatis. Kai pirminis pritraukimas pasibaigs, prasidės porcijos ekstrahavimas. Bus ekstrahuotas iš anksto nustatytas viengubo espresso kiekis, kuris lygus maždaug 30 ml. Ekstrahavęs iš anksto nustatytą kiekį, aparatas automatiškai sustos.



## IŠ ANKSTO UŽPROGRAMUOTAS PORCIJOS DYDIS. 2 PUODELIAI

- Vieną kartą paspauskite 2 PUODELIŲ mygtuką. Rodydamas, kad buvo pasirinktas, mygtukas pradės mirksėti. Skystųjų kristalų ekranėlyje atsiras užrašas PRE-INFUSE (PIRMINIS PRITRAUKIMAS) ir pradės skaičiuoti porcijos laikmatis. Kai pirminis pritraukimas pasibaigs, prasidės porcijos ekstrahavimas. Bus ekstrahuotas iš anksto nustatytas dvigubo espresso kiekis, kuris lygus maždaug 60 ml. Ekstrahavęs iš anksto nustatytą kiekį, aparatas automatiškai sustos.



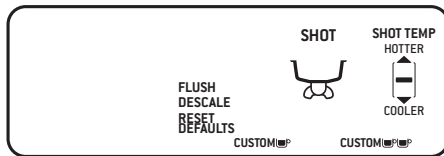
## RANKINIS PIRMINIS PRITRAUKIMAS IR EKSTRAHAVIMAS

- Jeigu norite tam tikrą laiko tarpą trunkančio pirminio pritraukimo, paspauskite ir laikykite 1 PUODELIO arba 2 PUODELIŲ mygtuką. Kad prasidėtų ekstrahavimas, mygtuką atleiskite. Norėdami sustabdyti ekstrahavimą, paspauskite mirksintį mygtuką.



## ESPRESSO PORCIJOS PROGRAMAVIMAS

- Paspausdami mygtuką MENU, atverkite pagrindinį meniu.



- Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, pasiekite meniu elementą CUSTOM arba CUSTOM . Kad jį pasirinktumėte, paspauskite rankenėlę.
- Kad prasidėtų numatytasis pritraukimas, paspauskite pageidautino PUODELIŲ kiekio mygtuką. Jeigu norite pakeisti pirminio pritraukimo trukmę, tą patį PUODELIŲ mygtuką paspauskite ir palaikykite tiek, kokios norite pirminio pritraukimo trukmės. Kad prasidėtų ekstrahavimas, mygtuką atleiskite.
- Norėdami, pasiekę pageidautiną lygį, sustabdyti ekstrahavimą, paspauskite PUODELIO mygtuką. Skystųjų kristalų ekranėlis ir PUODELIO mygtukas nustos mirksėti, o aparatas pyptelės. Tai reikš, kad tinkinta nuostata įsiminta. Tada aparatas sugrįš į režimą READY (PASIRUOŠĘS). Dabar tinkintą nuostatą galima aktyvuoti, paspaudžiant pasirinktą PUODELIO mygtuką.

## PORCIJOS TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS

- Paspausdami mygtuką MENU, atverkite pagrindinį meniu.
- Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, pasiekite meniu elementą SHOT TEMP, ir, paspausdami rankenėlę, pasirinkite jį.



- Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, padidinkite arba sumažinkite skystųjų kristalų ekranėlyje rodomą porcijos temperatūrą.
- Paspausdami rankenėlę, patvirtinkite pageidautiną temperatūrą. Aparatas sugrįš į režimą READY (PASIRUOŠĘS).

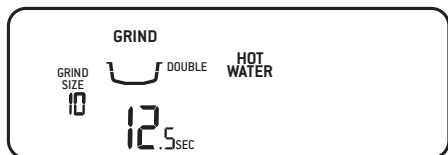
## NUMATYTŲJŲ VERČIŲ GRAŽINIMAS

- Paspausdami mygtuką MENU, atverkite pagrindinį meniu.
- Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, pasiekite meniu elementą RESET DEFAULTS (GRAŽINTI NUMATYTĄSIAS VERTESES).
- 3 kartus mirktelės 1 PUODELIO mygtukas, o aparatas pyptelės.
- Bus gražintos parametrai GRIND AMOUNT (MALINIO DYDIS), FILTER SIZE (FILTRO DYDIS), SHOT TEMP (PORCIJOS TEMPERATŪRA), 1 CUP ir 2 CUP SHOT (1 PUODELIO ir 2 PUODELIŲ PORCIJA) numatytosios nuostatos. Aparatas sugrįš į režimą READY (PASIRUOŠĘS).

## KARŠTO VANDENS IŠLEIDIMO KANALO NAUDOJIMAS

Karšto vandens funkciją galima naudoti puodeliams iš anksto pašildyti arba rankiniu būdu įpilti karšto vandens.


Norėdami aktyvuoti karšto vandens funkciją, rankenėlę STEAM (GARAI) pasukite į padėtį .




- Skystųjų kristalų ekranėlyje pamatysite, kad aktyvuota HOT WATER (KARŠTAS VANDUO).
- Norėdami išjungti karšto vandens funkciją, rankenėlę pasukite atgal į vertikalią padėtį.
- Karšto vandens funkcija po 60 sekundžių išsijungia, bet rankenėlę atgal į parengties padėtį reikia pasukti rankiniu būdu.

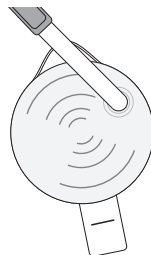
## PIENO PLAKIMAS

Prieš plakant pieną, patartina trumpai prapūsti garų vamzdelį.

Garų vamzdelį pasukite virš lašų padėkliuko ir rankenėlę STEAM (GARAI) pasukite į padėtį . Aktyvavus garus, skystųjų kristalų ekranėlyje bus rodoma STEAM. Norėdami sustabdyti garus, rankenėlę STEAM pasukite atgal į vertikalią padėtį.

Įvairių rūšių ir tipų pienas bei pieno pakaitalai pasižymi skirtinga konsistencija.

- Pradėkite su šviežiu šaltu pienu.
- Į pieno ašotėlį tarp žymių MIN ir MAX pripilkite pieno.
- Pakelkite garų vamzdelį ir taip įstatykite į pieno ašotėlį, kad antgalis atsiras 1–2 cm gylyje po pieno paviršiumi dešinėje ašotėlio pusėje maždaug 3 valandos padėtyje.
- Rankenėlę STEAM pasukite į padėtį .
- Garo vamzdelio antgalį laikykite po pačiu pieno paviršiumi tol, kol pienas pradės sukintis laikrodžio rodyklės kryptimi ir susidarys sūkurys (verpeto efektas).
- Pienui besisukant, lėtai nuleiskite ašotėlį. Tai padarius, garų vamzdelis atsiras pieno paviršiuje ir pradės į pieną įterpti orą.
- Kad pienas sukūsi pakankamai greitai, pieno paviršių švelniai suardykite antgaliumi.
- Kad išliktų verpetas, garų vamzdelį laikykite ties paviršiumi ar truputį žemiau. Pieną plakite tol, kol gausite pakankamą putų kiekį.
- Pakeldami ašotėlį, antgalį nuleiskite po paviršiumi, bet išlaikykite besisukančią verpetą. Kai, palietus ašotėlį, jaučiasi, kad jis karštas, pienas yra tinkamos temperatūros (60–65 °C).



- Kai bus pasiekta pageidautina temperatūra, rankenėlę STEAM pasukite atgal į vertikalią padėtį.
- Garų vamzdelį ištraukite iš pieno ašotėlio.
- Garų vamzdelį nušluostykite švaria drėgna šluoste. Tada jį gražinkite į apatinę padėtį virs lašų padėkliuko.



### ATSARGIAI! PAVOJUS NUSIPLIKYTI

Net išjungus aparatą, iš jo gali išsiveržti aukšto slėgio garai.

Nepalikite vaikų be priežiūros.



### PASTABA

Prieš ištraukdami garų vamzdelį iš pieno ašotėlio, įsitikinkite, kad rankenėlę STEAM (GARAI) yra vertikaloje padėtyje.





## PASTABA


Kai aparatas gamina garus, gali girdėtis pumpavimo triukšmas. Tai normalus veikimas.



## PASTABA


Pienui plakti šiuo aparatu naudokite tik komplekte esantį nerūdijančiojo pieno ašotėlį. Naudojant kitokias talpyklas, gali susidaryti pavojinga situacija.

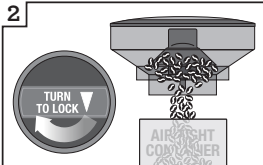
## GARŲ VAMZDELIO PRAPŪTIMAS

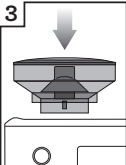
Po pieno plakimo, patartina prapūsti garų vamzdelį. Garų vamzdelį pasukite virš lašų padėkliuko ir, kad aparatas galėtų jį prapūsti, rankenėlę STEAM (GARAI) pasukite į padėtį . Norėdami sustabdyti garus, rankenėlę STEAM pasukite atgal į vertikalią padėtį.

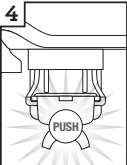
## KŪGINIŲ GIRNELIŲ REGULIAVIMAS

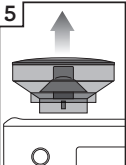
Kad būtų pasiektas idealus ekstrahavimas ar užplikymas, tam tikrų rūšių kavai gali prireikti platesnio malimo diapazono. Jūsų „Barista Pro™“ pasižymi tuo, kad, panaudojant viršutinę reguliuojamą girmelę, šį diapazoną galima išplėsti. Vienu kartu patariame atlikti tik vienietinį reguliavimą.


- 

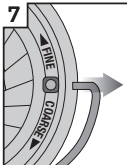
1 Atpalaiduokite piltuvą.
- 


2 Piltuvą laikydami virš rezervuaro, pasukite rankenėlę ir indą išpilkite pupeles.
- 


3 Piltuvą įstatykite į jam skirtą vietą.
- 

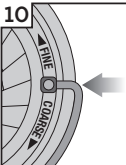
4 Įjunkite malūnėlį ir palaukite, kol jis ištuštės.
- 


5 Nuimkite piltuvą.
- 


6 Nuimkite viršutinę girmelę.
- 

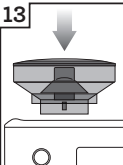
7 Nuo abiejų girmelės pusių nuimkite vielinį laikiklį.
- 


8 Viršutinę reguliuojamą girmelę per 1 padėtį nustatykite grubesniai ar smulkesniai malimui.
- 

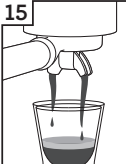
9 Numerį sutapdinkite su laikiklio anga.
- 

10 Abiejose girmelės pusėse įstatykite vielinį laikiklį.
- 

11 Viršutinę girmelę tvirtai įstatykite į jai skirtą vietą.
- 

12 Užfiksuokite viršutinę girmelę.
- 

13 Piltuvą įstatykite į jam skirtą vietą.
- 

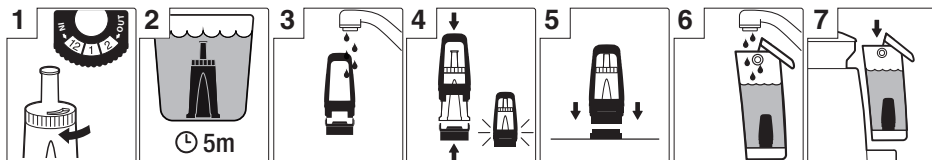
14 Užfiksuokite piltuvą.
- 

15 Patikrinkite ekstrahavimą.



# Priežiūra ir valymas

## VANDENS FILTRO ĮDĖJIMAS



1. Iš plastikinio pakelio išimkite vandens filtrą ir vandens filtro laikiklį. Priminimo diską nustatykite būsimo keitimo mėnesį. Filtrą patariame keisti kas 3 mėnesius.
2. Filtrą 5 minutes pamirkykite šaltame vandenyje.
3. Šaltu vandeniu išplaukite filtro laikiklį.
4. Įstatykite filtrą į dvi filtro laikiklio dalis. Įsitikinkite, kad jos sujungtos.
5. Iš aparato išimkite vandens rezervuarą. Filtro laikiklio pagrindą sutapdinkite su vandens rezervuare esančiu adapteriu. Paspauskite, kad užsifikuotų.
6. Vandens rezervuarą užpildykite šaltu geriamuoju vandeniu ir vėl įstatykite į aparatą, žiūrėdami, kad jis teisingai įsistatytų ir būtų vienoje linijoje su aparato užpakaline dalimi.

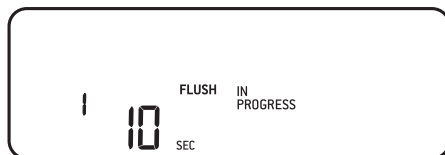


### PASTABA

Keičiamuosius vandens filtrus galite įsigyti „Sage“ interneto svetainėje arba kreipdamiesi į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį.

## VALYMO CIKLAS PRAPLAUNANT

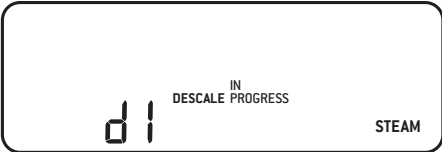
Kai reikia atlikti valymo ciklą, skystųjų kristalų ekranėlyje atsiranda užrašas FLUSH (PRAPLAUTI). Valymo ciklas skiriasi nuo nuovirų šalinimo.



1. Į filtravimo rankenėlėje esantį filtravimo krepšelį įstatykite komplekte esantį valymo diską.
2. Ant valymo disko uždėkite valymo tabletes.
3. Filtravimo rankenėlę užfiksuokite galvutėje.
4. Ištuštinkite lašų padėkliuką ir įstatykite į aparatą.
5. Į vandens rezervuarą iki žymės MAX pripilkite vandens ir jį uždėkite ant aparato.
6. Paspausdami mygtuką MENU, atverkite pagrindinį meniu.
7. Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, pasiekite meniu elementą FLUSH, ir, paspausdami rankenėlę, pasirinkite jį. Pradės šviesti 1 PUODELIO mygtukas.
8. Kad prasidėtų valymo ciklas, paspauskite 1 PUODELIO mygtuką. Skystųjų kristalų ekranėlyje bus rodomas likęs valymo ciklo laikas.
9. Kai valymo ciklas pasibaigs, aparatas pyptelės ir sugrįs į režimą READY (PASIRUOŠĘS). Jeigu valymo diske liks valymo tabletės, ciklą pakartokite.
10. Ištuštinkite ir išskalaukite filtravimo rankenėlę, valymo diską ir lašų padėkliuką.

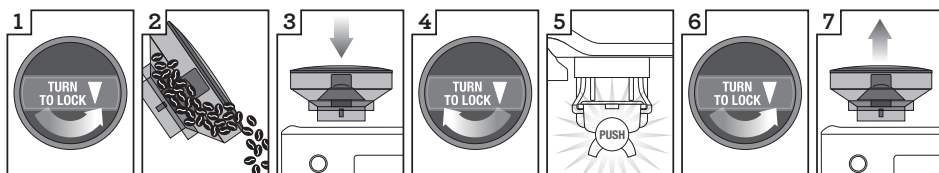
## NUOVIŲ ŠALINIMAS

Naudojant reguliariai, dėl kieto vandens vidiniuose funkcinuose komponentuose ir ant jų gali susikaupti mineralai ir dėl to gali sumažėti užplikymo srautas, užplikymo temperatūra, aparato galia ir suprastėti kavos skonis. Kai reikia atlikti nuovirų šalinimo ciklą, skystųjų kristalų ekranėlyje atsiranda užrašas DESCAL (PAŠALINTI NUOVIŲ).

1. Ištuštinkite lašų padėkliuką ir vėl įstatykite į aparatą. Iš aparato išimkite vandens rezervuarą ir iš rezervuaro išimkite filtrą.
  2. Į vandens rezervuarą iki linijos DESCAL pripilkite vandens ir į vandenį įdėkite nuovirų šalinimo priemonę. Vandens rezervuarą vėl įstatykite į aparatą.
  3. Paspausdami mygtuką MENU, atverkite pagrindinį meniu. Sukdami rankenėlę GRIND AMOUNT, pasiekite meniu elementą DESCAL, ir, paspausdami rankenėlę, pasirinkite jį. Pradės šviesti 1 PUODELIO mygtukas.
  4. Kad prasidėtų nuovirų šalinimo ciklas, paspauskite 1 PUODELIO mygtuką. Nuovirų šalinimo ciklas vyksta 3 etapais – kavos, karšto vandens ir garų. Po kiekvieno etapo, aparatas pypteli. Kai parodoma skystųjų kristalų ekranėlyje, GARŲ RANKENĖLĘ reikia rankiniu būdu pasukti į padėtis HOT WATER (KARŠTAS VANDUO) ir STEAM (GARAI).
- 
5. Pasibaigus nuovirų šalinimo ciklui, aparatas turi atlikti praplovimo ciklą. Pradės šviesti 1 PUODELIO mygtukas. Kaip ir nuovirų šalinimo ciklo metu, kai parodo skystųjų kristalų ekranėlis, GARŲ RANKENĖLĘ reikia rankiniu būdu pasukti į atitinkamą padėtį.
  6. Išimkite ir ištuštinkite lašų padėkliuką ir tada įstatykite į aparatą. Iš vandens rezervuaro išpilkite visą likusį nuovirų šalinimo skystį ir tada vandens rezervuarą iki linijos MAX užpildykite vandeniu ir įstatykite į aparatą.
  7. Kad prasidėtų praplovimo ciklas, paspauskite 1 PUODELIO mygtuką. Praplovimo ciklas taip pat atliekamas 3 etapais. Kiekvieną etapą rodo skystųjų kristalų ekranėlis. Po kiekvieno etapo, aparatas pypteli.
  8. Kai praplovimo ciklas pasibaigs, aparatas pyptelės ir sugrįš į režimą READY (PASIRUOŠĘS).
  9. Išimkite ir praskalaukite lašų padėklą ir vandens rezervuarą. Prieš vėl įstatydami į aparatą, juos gerai išdžiovinkite.

## KŪGINIO KAVOS MALŪNĖLIO VALYMAS

Šio malūnėlio valymo ciklo metu nuo girnelių pašalinami susikaupę aliejai, dėl kurių gali suprastėti malūnėlio savybės.



1 Atpalaiduokite piltuvą.

2 Ištuštinkite piltuvą.

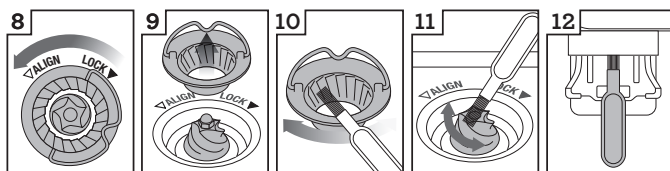
3 Vėl uždėkite piltuvą.

4 Užfiksukite piltuvą.

5 Įjunkite malūnėlį ir palaukite, kol jis ištuštės.

6 Atpalaiduokite piltuvą.

7 Nuimkite piltuvą.



8 Atpalaiduokite viršutinę girmelę.

9 Nuimkite viršutinę girmelę.

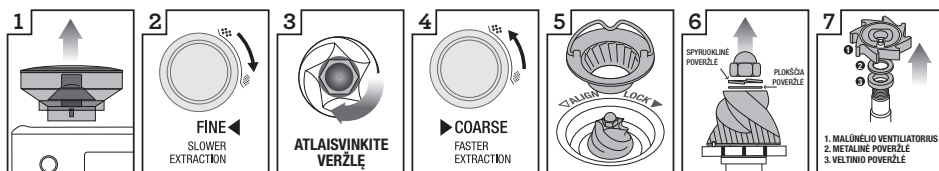
10 Šepetėliu nuvalykite viršutinę girmelę.

11 Šepetėliu nuvalykite apatinę girmelę.

12 Šepetėliu išvalykite lataką.

## KŪGINIO KAVOS MALŪNĖLIO NUODUGNUS VALYMAS

Šio žingsnio prireikia tik tada, kai tarp girnelių ir malūnėlio išėjimo angos kas nors užstringa.



1 Nuimkite piltuvą.

2 Reguliatorių GRIND SIZE (MALINIO RUPUMAS) nustatykite į padėtį „1“ (smulkiausias).

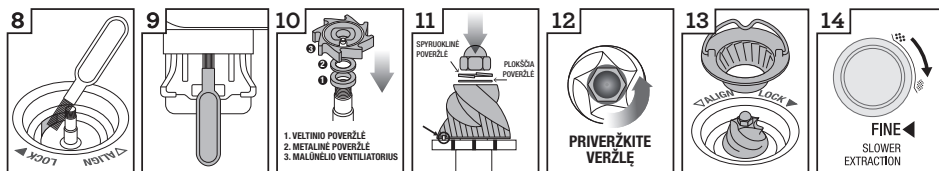
3 Paimkite 10 mm galinį raktą. Sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi, atlaisvinkite veržlę.

4 Reguliatorių GRIND SIZE (MALINIO RUPUMAS) nustatykite į padėtį „30“ (rupiausias).

5 Atpalaiduokite ir nuimkite viršutinę girmelę.

6 Nuimkite veržlę, spyruoklinę ir plokščią poveržles. Atsargiai nuimkite apatinę girmelę.

7 Pasinaudodami plokščiaireplėmis su ilgomis žnyplėmis, nuimkite malūnėlio ventilatorių ir poveržles.



8 Pasinaudodami šepetėliu ar vamzdžių valytuvu, iš išeinamojo kanalo pašalinkite užstrigusis malinį.

9 Šepetėliu išvalykite lataką.

10 Pasinaudodami plokščiaireplėmis su ilgomis žnyplėmis, uždėkite poveržles ir malūnėlio ventilatorių.

11 Uždėkite apatinę girmelę (pavaros kaištis ir išdroža turi sutapti). Uždėkite plokščią ir spyruoklinę poveržles.

12 Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, priveržkite veržlę.

13 Uždėkite ir užfiksukite viršutinę girmelę.

14 Reguliatorių GRIND SIZE (MALINIO RUPUMAS) nustatykite į padėtį „10“. Uždėkite ir užfiksukite piltuvą.



**DĖMESIO!**

Būkite atsargūs, nes malūnėlio girmelės labai aštrios

## GARŲ VAMZDELIO VALYMAS

- Po pieno plakimo visuomet reikia išvalyti garų vamzdelį. Garų vamzdelį nušluostykite drėgna šluoste.
- Po panaudojimo, kad būtų pašalinti visi pieno likučiai, garų vamzdelį patartina kelias sekundes prapūsti. Garų vamzdelį pasukę virš lašų padėkliuko, rankenėlę STEAM (GARAI) kelioms sekundėms pasukite į padėtį, kurioje gaminami garai, ir tada vėl grąžinkite į vertikalią padėtį.
- Jeigu garų antgalio skylutė užsikis, pablogės putų gamyba. Skylutei išvalyti naudokite komplekte esantį garų vamzdelio valymo įrankį.
- Jeigu garų vamzdelis vis dar užsikisęs, tai garų vamzdelio valymo įrankio viduryje esančiu veržliarakčiu atsukite antgalį. Prieš vėl panaudodami valymo įrankį, atgalį pamirkykite karštame vandenyje. Pasinaudodami įrankiu, atgalį grąžinkite ant garų vamzdelio.

## FILTRAVIMO KREPŠELIŲ IR FILTRAVIMO RANKENĖLĖS VALYMAS

- Po kiekvieno naudojimo filtravimo krepšelių ir filtravimo rankenėlę nedelsdami išskalaukite po karštu vandeniu ir taip pašalinkite visus kavos aliejų likučius.
- Jeigu yra užsikisusių filtravimo krepšelio skylučių, tai, pasinaudodami komplekte esančio valymo įrankio gale esančiu smeigtuku, tas skylutes atkimškite.
- Jeigu skylutės neatsikemša, tai karštame vandenyje ištirpdykite valymo tabletes ir maždaug 20 minučių į gautą tirpalą pamerkite filtravimo krepšelį bei filtravimo rankenėlę. Gerai išskalaukite.

## GALVUTĖS VALYMAS

- Po panaudojimo galvutės vidų ir purškiamąjį tinklinį filtrą reikia iššluostyti drėgna šluoste, kad juose neliktų maltos kavos kruopelių.
- Aparatą periodiškai prapūskite. Į galvutę įstatykite tuščią filtravimo krepšelį ir filtravimo rankenėlę. Paspaudę 1 PUODELIO mygtuką, trumpam paleiskite vandens srautą ir išskalaukite visus kavos likučius. Karšto vandens tiekimą nutraukite, dar kartą paspausdami 1 PUODELIO mygtuką. Nuimkite filtravimo rankenėlę ir gerai nuskalaukite.

## LAŠŲ PADĖKLIUKO VALYMAS

1. Lašų padėkliuką reikia reguliariai ir ypač tada, kai lašų padėkliuko indikatorius rodo IŠTUŠTINK MANE!, išimti, ištuštinti ir išvalyti.
2. Lašų padėkliuką išimkite iš aparato ir atskirkite dalis. Iš lašų padėkliuko taip pat galima išimti indikatorių IŠTUŠTINK MANE!, jį patraukiant į viršų, kad atspalaiduotų šoniniai fikساتoriai. Visas dalis minkštu skudurėliu nuplaukite šiltame muiluotame vandenyje. Nuskalaukite ir, prieš vėl surinkdami ir įstatydami į aparatą, gerai išdžiovinkite.
3. Padėkliuką-saugyklą (esantį už lašų padėkliuko) galima išimti ir išvalyti minkštu drėgnu skudurėliu.



### PASTABA

Visas dalis reikia išvalyti rankiniu būdu, naudojant šiltą vandenį ir švelnų indų plovimo skystį. Nenaudokite šveitimo priemonių, šveitimo kempinių ar šluosčių, nes jos subraižys paviršius. Jokių dalių ar reikmenų neplaukite indaplovėje.



### DĖMESIO!

Maitinimo laido, kištuko ar paties prietaiso nemerkite į vandenį ar kitą skystį.

## KORPUSO IŠORĖS VALYMAS

Korpuso išorę nušluostykite minkštu drėgnu skudurėliu ir tada nupoliruokite minkštu sausu skudurėliu.

## APARATO SAUGOJIMAS

Prieš padėdami saugoti, aparatą išjunkite mygtuku POWER (MAITINIMAS), tada išjunkite ties elektros tinklo lizdu (jei galima tai padaryti) ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Iš piltuvo pašalinkite nepanaudotas pupeles, išvalykite malūnėlį (žr. 44 psl.), ištuštinkite vandens rezervuarą ir lašų padėkliuką. Įsitinkinkite, kad aparatas atvėso, yra švarus ir sausas. Į padėkliuką-saugyklą sudėkite priedus. Aparatą pastatykite stačiai ir ant jo nieko nedėkite.

## KLAIDOS REŽIMAS

Jeigu skystųjų kristalų ekranelyje aparatas rodo Er, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį.



## Sutrikimų šalinimas

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Iš galvutės neteka vanduo. Nėra karšto vandens.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tuščias vandens rezervuaras.</li><li>• Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Užpildykite rezervuarą.</li><li>• Vandens rezervuarą paspauskite žemyn iki pat galo, kad užsifiksuotų.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Iš aparato reikia pašalinti nuoviras.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atlikite nuovirų šalinimo ciklą.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per smulkiai sumalta kava ir (arba) filtravimo krepšelyje yra per daug kavos ir (arba) ji per daug suplūkta ir (arba) užsikišęs filtravimo krepšelis.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Žr. toliau esantį punktą „Espresas vos laša iš filtravimo rankenėlės snapelių arba visai nelaša“.</li></ul>
Espresas vos laša iš filtravimo rankenėlės snapelių arba visai nelaša.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per smulkiai sumalta kava.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Naudokite stambesnę malinį. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Malinio rupumo nustatymas“ ir 38 psl. skyrelį „Per stiprus ekstrahavimas“.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtravimo krepšelyje yra per daug kavos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sumažinkite kavos porciją. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Dozavimas“ ir 38 psl. skyrelį „Per stiprus ekstrahavimas“.</li><li>• Po suplūkimo kavos porciją pakoreguokite tikslaus dozavimo įrankiu „Razor™“.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per stipriai suplūkta kava.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Suplūkite, naudodami 15–20 kg spaudimą.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tuščias vandens rezervuaras.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Užpildykite rezervuarą.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vandens rezervuarą paspauskite žemyn iki pat galo, kad užsifiksuotų.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gali būti užsikišęs filtravimo krepšelis.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Valymo įrankio gale esančiu smeigtuku atkiškite skylutę (-es).</li><li>• Jeigu skylutės neatsikemša, tai karštame vandenyje ištirpdykite valymo tabletes ir maždaug 20 minučių į gautą tirpalą pamerkite filtravimo krepšelį bei filtravimo rankenėlę. Gerai išskalaukite.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Iš aparato reikia pašalinti nuoviras.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atlikite nuovirų šalinimo ciklą.</li></ul>

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Neišteka vanduo (aparatas kelia didelį triukšmą).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuaras yra tuščias arba vandens mažiau nei iki MIN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užpildykite rezervuarą.</li> </ul>
Espresas teka per greitai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per stambiai sumalta kava.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naudokite truputį smulkesnį malinį. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Malinio rupumo nustatymas“ ir 38 psl. skyrelį „Per silpnas ekstrahavimas“.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtravimo krepšelyje yra per mažai kavos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Padidinkite kavos porciją. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Dozavimas“ ir 38 psl. skyrelį „Per silpnas ekstrahavimas“.</li> <li>Po suplūkimo kavos perteklių pašalinkite tikslaus dozavimo įrankiu „Razor™“.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per silpnai suplūkota kava.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suplūkite, naudodami 15–20 kg spaudimą.</li> </ul>
Espresas teka per filtravimo rankenėlės kraštus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtravimo rankenėlė blogai įstatyta į galvutę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad filtravimo rankenėlė įstatyta iki pat galo ir pasukta tiek, kad jaustųsi pasipriešinimas.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ant filtravimo krepšelio briaunos yra kavos kuopelių.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kad galvutėje būtų užtikrintas reikiamas sandarumas, nuo filtravimo krepšelio briaunos nuvalykite kavos perteklių.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtravimo krepšelyje yra per daug kavos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sumažinkite kavos porciją. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Dozavimas“.</li> <li>Po suplūkimo kavos porciją pakoreguokite tikslaus dozavimo įrankiu „Razor™“.</li> </ul>
Nėra garų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatas nepasiekė darbinės temperatūros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Palaukite, kol aparatas pasieks darbinę temperatūrą.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuščias vandens rezervuaras.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užpildykite rezervuarą.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuarą paspauskite žemyn iki pat galo, kad užsifikuotų.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iš aparato reikia pašalinti nuoviras.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atlikite nuovirų šalinimo ciklą.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užsikišo garų vamzdelis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žr. 45 psl. esantį skyrelį „Garų vamzdelio valymas“.</li> </ul>

<b>PROBLEMA</b>	<b>GALIMOS PRIEŽASTYS</b>	<b>KĄ DARYTI</b>
<b>Ekstrahuojant espresą ar gaminant pieno putas, girdisi pulsuojančias / pumpavimo garsas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparate normaliai veikia siurbliukas.</li> <li>Tuščias vandens rezervuaras.</li> <li>Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jokių veiksmų imtis nereikia, nes tai normalus aparato veikimas.</li> <li>Užpildykite rezervuarą.</li> <li>Vandens rezervuarą paspauskite žemyn iki pat galo, kad užsikisėtų.</li> </ul>
<b>Nepakankamai karšta kava.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puodeliai nebuvo iš anksto pašildyti.</li> <li>Filtravimo rankenėlė nebuvo iš anksto pašildyta.</li> <li>Nepakankamai karštas pienas (jei gaminamas kapučinas, latė ar pan.)</li> <li>Reikia pakoreguoti vandens temperatūrą.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puodelius praskalaukite po karšto vandens kanalu.</li> <li>Filtravimo rankenėlę praskalaukite po karštu vandeniu. Gerai nusausinkite.</li> <li>Ilgiau plakite pieną.</li> <li>Kaip nurodyta 39 psl. esančiame skyrelyje „Porcijos temperatūros reguliavimas“, padidinkite užpilkymo temperatūrą.</li> </ul>
<b>Nėra kavos putelės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per silpnai suplūkta kava.</li> <li>Per stambiai sumalta kava.</li> <li>Kavos pupelės ar malta kava nėra šviežios.</li> <li>Gali būti užsikisęs filtravimo krepšelis.</li> <li>Naudodami iš anksto sumaltą kavą, naudojote filtravimo krepšelius su vienguba sienele.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suplūkite, naudodami 15–20 kg spaudimą.</li> <li>Naudokite truputį smulkesnį malinį. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Malinio rupumo nustatymas“ ir 38 psl. skyrelį „Per silpnas ekstrahavimas“.</li> <li>Malimui naudokite šviežiai skrudintas kavos pupeles su nurodyta „skrudinimo data“ ir suvartokite per 5–20 dienų nuo tos datos.</li> <li>Jeigu naudojate iš anksto sumaltą kavą, ją sunaudokite per savaitę.</li> <li>Valymo įrankio gale esančiu smeigtuku atkiškite skylutę (-es).</li> <li>Jeigu skylutės neatsikemša, tai karštame vandenyje ištirpdykite valymo tabletes ir maždaug 20 minučių į gautą tirpalą pamerkite filtravimo krepšelį bei filtravimo rankenėlę. Gerai išskalaukite.</li> <li>Naudodami iš anksto sumaltą kavą, dirbkite su filtravimo krepšeliais su dviguba sienele.</li> </ul>



<b>PROBLEMA</b>	<b>GALIMOS PRIEŽASTYS</b>	<b>KĄ DARYTI</b>
<b>Nuteka vanduo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuarą paspauskite žemyn iki pat galo, kad užsikisėtų.</li> </ul>
<b>Aparatas įjungtas, bet neveikia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gali būti, kad dėl siurblio ar malūnėlio perkaitimo suveikė šiluminis saugiklis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paspausdami mygtuką POWER, išjunkite aparatą ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Leiskite atvėsti maždaug 30–60 minučių. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į „Sage“ pagalbos padalinį.</li> </ul>
<b>Iš malūnėlio nebyra sumalta kava.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piltuve nėra kavos pupelių.</li> <li>Užsikišo malūnėlio kamera arba latakas.</li> <li>Malūnėlio kameroje ir latakas yra vandens ar drėgmės.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Į piltuvą pripilkite šviežių kavos pupelių.</li> <li>Išvalykite ir atlaisvinkite malūnėlio kamerą ir lataką. Žr. 44 psl. esantį skyrelį „Kūginio kavos malūnėlio nuodugnus valymas“.</li> <li>Išvalykite ir atlaisvinkite malūnėlio kamerą ir lataką. Žr. 44 psl. esantį skyrelį „Kūginio kavos malūnėlio nuodugnus valymas“. Prieš surinkdami gimeles, įsitinkite, kad jos visiškai sausos. Į malūnėlio kamerą plaukų džiovintuvu galite papūsti karštą orą.</li> </ul>
<b>Į filtravimo krepšelį tiekiami per daug arba per mažai maltos kavos.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malinio dydžio nuostatos neatitinka konkretaus malinio rupumo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malimo trukmės mygtuku padidinkite arba sumažinkite malinio dydį. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Dozavimas“ ir 38 psl. esantį skyrelį „Ekstrahavimo patarimai“.</li> </ul>
<b>Į puodelį priteka per daug arba per mažai espresso.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reikia pakoreguoti malinio dydžio ir (arba) malinio rupumo ir (arba) porcijos tūrio nuostatas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pakoreguokite malinio dydžio ir (arba) malinio rupumo nuostatas. Žr. 36 psl. esantį skyrelį „Malinio rupumo nustatymas“ ir 38 psl. skyrelį „Ekstrahavimo patarimai“.</li> </ul>
<b>Malūnėlis kelia didelį triukšmą.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malūnėlyje užstrigo pašalinis daiktas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuimkite piltuvą ir patikrinkite, ar nėra nešvarumų ar užsikisimo. Jeigu reikia, išvalykite ir atlaisvinkite malūnėlio kamerą ir lataką. Žr. 44 psl. esantį skyrelį „Kūginio kavos malūnėlio valymas“.</li> </ul>



## Sisukord

- 50 Sage® peab kõige olulisemaks ohutust
- 54 Seadme osad
- 59 Funktsioonid
- 66 Hooldustööd ja puhastamine
- 70 Veaotsing

# SAGE® PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Oma seadmete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie turvalisust. Palume teil siiski elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik olla ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

**LUGEGE ENNE SEADME KASUTUSELEVÕTTU LÄBI KÕIK JUHISED NING HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES**

- Selle dokumendi saate alla laadida ka internetist aadressilt [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrgu pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele. Küsimuste korral võtke ühendust oma kohaliku elektriettevõttega.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutusüliti, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Enne esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistiku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle suhu panna, alla neelata ja lämbuda.
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et seade oleks nõuetekohaselt kokku pandud.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välitingimustes. **Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.**

- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate (nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit) peal ega lähedal.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Ärge laske toitejuhtmel üle tööpinna või laua serva rippuda. Ärge laske toitejuhtmel puutuda vastu kuumi pindu või sõlme minna.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seadme järelevalveta jätmisel, puhastustööde ajaks, kohalt liigutamise korral, töövalmis seadmise ajaks või – hoiustamiseks lülitage seade alati välja, vajutades toitenupu väljalülitatud asendisse OFF. Tõmmake pistik pesast välja.
- Kontrollige toitejuhet, pistikut ja seadet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustuste avastamisel lõpetage seadme kasutamine kohe ja toimetage seade ülevaatomiseks, asendamiseks või remondiks lähimasse volitatud Sage'i teeninduskeskusesse.
- Hoidke seade ja selle tarvikud puhtad. Järgige selles kasutusjuhendis toodud puhastusjuhiseid. Kõik toimingud, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole, peab tegema selleks volitatud Sage'i teeninduskeskus.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhiseid seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Kasutage ainult seadmega kaasasolevaid tarvikuid.
- Ärge kasutage seadet viisil, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole.
- Ärge teisaldage töötavat seadet.
- Ärge kasutage seadmes muud vedelikku kui külma kraanivett. Me ei soovita kasutada filtreeritud, demineraliseeritud ega destilleeritud vett, sest see võib joogi maitset ja espressomasina tööd mõjutada.
- Ärge kasutage tühja veeanumaga seadet.

- Enne seadme kasutamist veenduge, et portafilter on kindlalt sisestatud ja tõmbamiskambri külge kinnitatud.
- Ärge kunagi eemaldage töötavalt seadmelt portafiltrit, sest seade on surve all.
- Seadme peale tohib panna ainult tasse, et neid soojendada.
- Olge seadme käsitlemisel ettevaatlik, sest selle metallpinnad lähevad seadme töötamise ajal kuumaks.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Enne seadme kohalt liigutamist või osade puhastamist laske seadmel jahtuda.
- Kütteelement püsib mõnda aega kuum ka pärast seadme kasutamist.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on pesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või juhtpuldi abil.
- Tarvikute, mida Sage ei müü või ei soovita, kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
- Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik pesast välja.
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Sage® teeninduskeskus.
- Asetage seade alati kuivale pinnale.
- Ärge kasutage seadet suletud kohas ega köögikapi sees.
- Olge katlakivi eemaldamise funktsiooni kasutamisel ettevaatlik, sest seadmest võib tulla kuuma auru. Enne katlakivi eemaldamist kontrollige, et tilgakogumisalus oleks tühi ja seadmesse sisestatud. Täiendavaid juhiseid vt “Hooldustööd ja puhastamine”.
- Ärge kasutage jahvatusseadist ilma kohviubade anuma kaaneta. Hoidke sõrmed, käed, juuksed, rõivad ja söögiriistad töötava seadme kohviubade anumast eemal.

## JUHISED VEEFILTRI KASUTAMISEKS

- Hoidke filtrikassetti lastele kättesaamatult.
- Hoidke filtrikassette kuivas kohas originaalpakendis.
- Kaitske kassette kuumuse ja vahetu päikesevalguse eest.
- Ärge kasutage kahjustunud filtrikassette.
- Ärge avage filtrikassette.
- Kui te ei kavatse seadet pikema aja jooksul kasutada, tühjendage veeanum ja vahetage filtrikassett välja.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige

kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

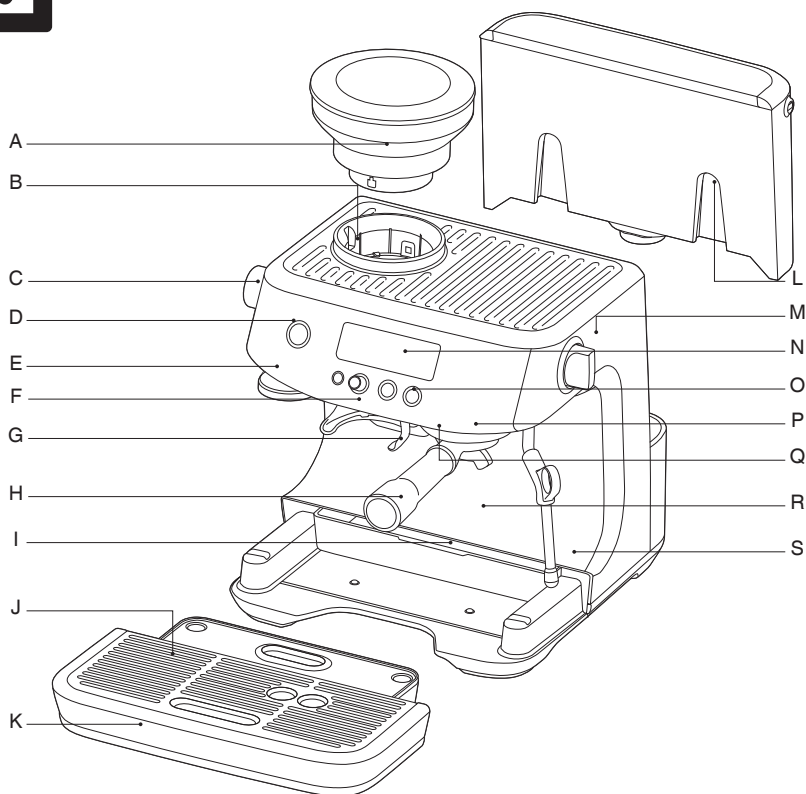


Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

**MÕELDUD KASUTAMISEKS  
AINULT KODUMAJAPIDAMISES  
HOIDKE NEED JUHISED ALLES**

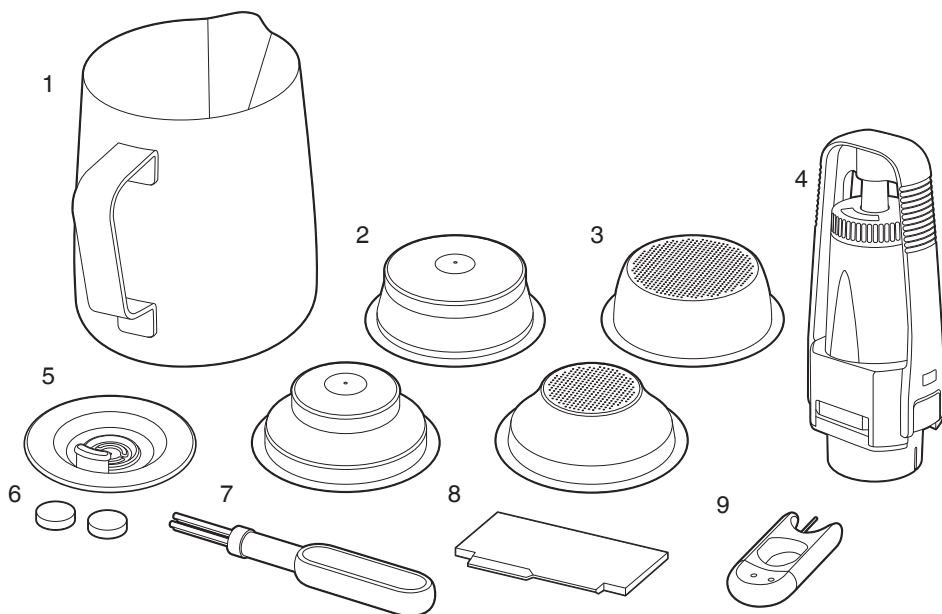


## Seadme osad



- A.** 250 g kohviubade anum  
Lukustussüsteemiga, mis võimaldab kohviube hõlpsalt eemaldada, hoiustada ja edasi liigutada.
- B.** Sisseehitatud koonusekujuline jahvatusseadis
- C.** Jahvatusastme valikuketas  
30 espresso jahvatusastet peenikesest kuni jämedani
- D.** Toitenupp
- E.** Sisseehitatud ja eemaldatav 54 mm pressija
- F.** Kohvipulbri väljumisava
- G.** Jahvatusraam
- H.** 54 mm roostevabast terasest portafilter  
Kaubanduslikus stiilis tiladega
- I.** Hoialus (asub tilgakogumisaluse taga)  
Tarvikute hoidmiseks
- J.** Eemaldatav tilgakogumisaluse rest
- K.** Eemaldatav tilgakogumisaluse  
Tilgakogumisaluse täitumise näidik.
- L.** 2-liitrine eemaldatav veeanum  
Vahetatavad veefiltrid vähendavad mustust ja kattakivi
- M.** Auruketas  
Auru ja kuuma vee reguleerimiseks
- N.** LCD-ekraan  
Jahvatamise ja joogi valmistamise edenemise kuvamine piltidena
- O.** Juhtpaneel  
Menüü, jahvatusaste / filtri suurus (GRIND AMOUNT / FILTER SIZE), 1 ja 2 tassitäie nupud.
- P.** Filtri seadis
- Q.** Kuuma vee väljalaskeava  
Pika musta kohvi valmistamiseks ja tasside eelsoojendamiseks
- R.** Eriti kõrge tassi kasutamiseks
- S.** 360° pööratav auruotsak  
Piima parima võimaliku töötlemisasendi hõlpsaks reguleerimiseks.

Kõik masina osad, mis puutuvad kokku kohvi, vee ja piimaga, on BPA-vabad.



## TARVIKUD

- |  |   |
|--|---|
| 1. Roostevabast terasest piimakruus<br>Tähistega MIN ja MAX                                | 5. Puhastusketas  |
| 2. Kaheseinalised filtrikorvid (1 ja 2 tassit) Kasutamiseks kohvipulbriga.                 | 6. Puhastustabletid                                     |
| 3. Üheseinalised filtrikorvid (1 ja 2 tassit) Kasutamiseks tervelt jahvatatud kohviubadega | 7. Puhastushari   |
| 4. Veefilter ja filtrihoidja   | 8. Täpse doseerimiskoguse reguleerimise tööriist Razor™ |
|  | 9. Auruotsaku ja filtrikorvi puhastustööriist           |
- BPA-vabad materjalid\*

\* Sage'i kinnitus, et see toode on BPA-vaba, põhineb sõltumatutel laborikatsetel, mis on läbi viidud kõikide toiduainetega kokku puutuvate plastmaterjalidega vastavalt ELi määrusele nr 10/2011.

**CE** Tehniline teave  
220-240V ~50-60 Hz 1380-1650W



# Barista Pro™ masina kirjeldus

## **KUUMUTUSSÜSTEEM THERMOJET™**

Innovaatiline kuumutussüsteem tagab ideaalse tõmbamistemperatuuri kolme sekundiga.

## **SISSEHITATUD KOONUSEKUJULINE JAHVATUSSEADIS**

Roostevabast terasest koonusekujulised terad jaotavad kohvipulbri võimalikult laialt ning kohvi maitse jääb täiuslik. Ülemised ja alumised terad saab puhastamiseks eemaldada.

## **REGULEERITAV JAHVATUSASTE**

30 espresso jahvatusastet peenikesest kuni jämedani optimaalseks tõmbamiseks.

## **REGULEERITAV JAHVATUSKOGUS**

Reguleerige filtrikorvi doseeritav värskelt jahvatatud kohvipulbri kogus vastavalt jahvatusastme peensusele või jämedusele.

## **AUTOMAATNE DOSEERIMINE**

Jahvatusseadis jahvatab soovitud koguse kohvi ühe või kahe tassitäie jaoks.

## **KÄED-VABA JAHVATUSSÜSTEEM**

Automaatselt seiskuv käed-vaba jahvatamine otse portafiltrisse.

## **TÄPSE DOSEERIMISKOGUSE REGULEERIMISE TÖÖRIIST™**

Patenteeritud keeratav tera tagab kohvipulbri täpse taseme ja ühtlase tõmbamise.

## **JOOGI TEMPERATUURI REGULEERIMISE NUPP**

Parima võimaliku maitsega kohvi valmistamiseks.

## **PID TEMPERATUURI REGULAATOR**

Elektrooniline PID temperatuuri regulaator võimaldab seadme töötemperatuuri stabiilsemana hoida.

## **KUUM VESI**

Kuuma vee väljalaskeava suure koguse musta kohvi jaoks ja tasside eelnevaks soojendamiseks.

## **NÕRGA SURVEGA EELTÕMBAMINE**

Nõrk surve tõmbamise alguses, et jahvatatud kohvioad ühtlaseks tõmbamiseks ette valmistada.

## **MAHU REGULEERIMISE NUPP**

Eelseadistatud 1 või 2 tassitäiele, käsitsi seadistatavate või programmeeritavate kogustega.

## **KUIVA KOHVIPAKSU FUNKTSIOON**

Filtrikorvis olevast kohvipulbrist eemaldatakse pärast tõmbamist liigne vesi, et kohvipaksu kõrvaldamine oleks hõlpsam.

## **SUUR TILGAKOGUMISALUS**

Rohkem kasulikku ruumi.





## Töövalmis seadmine

### ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

#### Seadme ettevalmistamine

Eemaldage espressomasinalt kõik etiketid ja pakkematerjalid ning visake need ära. Enne pakkematerjalide äraviskamist kontrollige, et olete kõik seadme osad ja tarvikud välja võtnud. Võtke veefilter ja filtrihoidja pakendist ja kilekotist välja.

Puhastage veeanum, portafilter, filtrikorvid, piimakann ja tilgakogumisalus sooja vee ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga. Loputage hoolikalt ja kuivatage enne kasutamist.

#### VEEFILTRI PAIGALDAMINE

- Võtke veefilter ja veefiltri hoidik pakendist välja.
- Seadistage vahetamise meeldetuletus järgmise kuu peale. Soovitame vahetada filtrit iga kolme kuu järel.
- Leotage filtrit umbes viis minutit külmas vees.
- Peske filtrihoidikut külma veega.
- Pange filter filtrihoidiku kahe osa sisse. Veenduge, et need on ühendatud.
- Võtke veeanum seadmest välja. Pange filtrihoidiku põhi kohakuti veeanumas asuva kinnitussaadisega. Lükake hoidikut allapoole, nii et see lukustub.
- Täitke veeanum külma joogiveega ja pange seadmesse tagasi, nii et veeanum jääb õigesti oma kohale ja on vabalt liikudes vastu seadme tagakülge.
- Täiendavaid juhiseid vt "Hooldustööd ja puhastamine" lk 66.



#### MÄRKUS

ÄRGE kasutage seadmes kõrgfiltrereitud, demineraliseeritud ega destilleeritud vett. See mõjutab jookide maitset järgmistel kasutuskordadel.

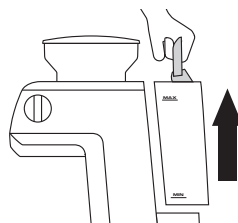


#### MÄRKUS

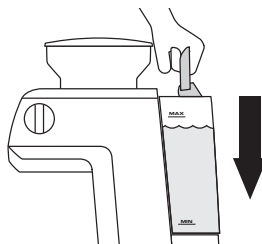
Veefiltreid saab osta Sage'i veebilehelt või klienditeeninduskeskusest.

#### VEEANUMA TÄITMINE

- Kontrollige, et veefilter oleks kindlalt veeanumasse paigaldatud.
- Veeanuma tõstmisel ja masinast väljavõtmisel kasutage veeanuma käepidet.



- Täitke veeanum kuni sellel küljel oleva tähiseni MAX puhta külma veega.
- Pange veeanum seadmesse tagasi, surudes seda allapoole ja veendudes, et veeanum on õigesti oma kohal seadmes.



#### MÄRKUS

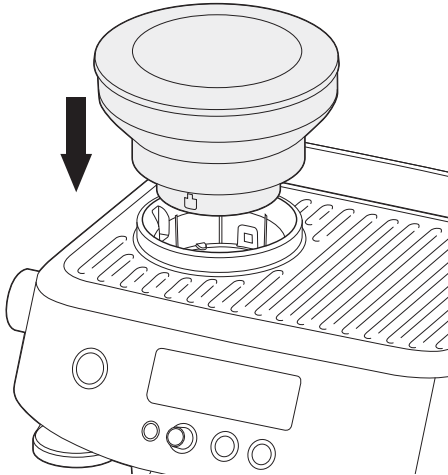
Vahetage vett igapäevaselt. Enne igat kasutuskorda täitke veeanum puhta külma kraaniveega.



## Töövalmis seadmine

### KOHVIUBADE ANUMA PAIGALDAMINE

Pange kohviubade anum oma kohale seadme ülasosas.



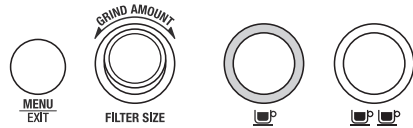
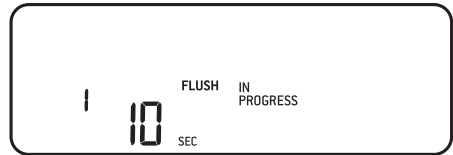
Anuma lukustamiseks oma kohale keerake ketast. Täitke anum värskete kohviubadega.



### ESIMENE KASUTUSTSÜKKEL

Enne seadme kasutama hakkamist tuleb läbi viia esimene kasutustsükkel. Esimese kasutustsükli käigus seade loputatakse ja valmistatakse ette kuumutussüsteem.

1. Täitke anum veega.
2. Veenduge, et masin on komplektne - kohviubade anum, tilgakogumisalus ja veeanum on kindlalt oma kohale paigaldatud.
3. Vajutage toitenappu. Masin teeb piiksu ja läheb esimese kasutustsükli režiimi FIRST CYCLE.
4. LCD-ekraanile ilmub kiri FLUSH (loputus) ja 1 tassitäie nupp läheb põlema.



5. Vajutage 1 tassitäie nappu. LCD-ekraanil hakatakse maha loendada esimese kasutustsükli lõpuni jäänud aega.
6. Tsükli lõppedes läheb masin töörežiimi.



## Funktsioonid

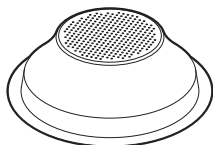
### MASINA VÄLJALÜLITAMINE

Masina välja lülitamiseks vajutage toitenuppu. Kui masinat ei ole 30 minuti jooksul kasutatud, lülitub see automaatselt välja.

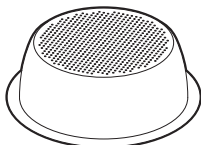
### FILTRIKORVID

Masinal on neli filtrikorvi - üheseinalised (2 tk) ja kaheseinalised (2 tk).

Üheseinalisi filtrikorve tuleks kasutada juhul, kui jahvatatakse terveid kohviube. Need võimaldavad katsetada jahvatusastme, doseerimise ja pressimisega, et valmistada tasakaalustatuma maitsega espresso.

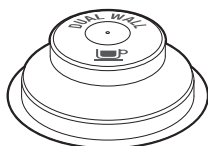


ÜKS TASSITÄIS



KAKS TASSITÄIT

Kaheseinalisi filtrikorve tuleks kasutada kohvipulbriga. Need reguleerivad survet ja aitavad optimeerida espresso valmistamist, olenemata selle jahvatusastmest, doseerimisest, pressimissurvevõimest või värskusest.



ÜKS TASSITÄIS



KAKS TASSITÄIT

Olenemata sellest, kas kasutate ühe- või kaheseinalisi filtrikorve, kasutage ühe tassitäie valmistamiseks korvi 1 CUP ja kahe tassitäie või ühe tassitäie kangema joogi valmistamiseks korvi 2 CUP.

Üheseinaliselt korvilt kaheseinalisele üle minnes ja vastupidi tuleb reguleerida jahvatuskogust või vastupidi.

Kaasasolevad filtrikorvid on mõeldud järgmistele kogustele:  
filtrikorv 1 CUP = umbes 8 – 10 g,  
filtrikorv 2 CUP = umbes 19 – 22 g.



### MÄRKUS

Õige koguse saavutamiseks peate võib-olla katsetama erineva koguse kohvipulbri doseerimisega filtrikorvi või jahvatusajaga. Näiteks, kui kasutate kõige peenemat jahvatusastet, mis on mõeldud üheseinalisele filtrikorvile, siis on vaja jahvatatava kohvi kogust suurendada, et tagada selle õige doseerimine.

## JAHVATAMINE

Kohvioad tuleb jahvatada peeneks, kuid mitte liiga peeneks. Jahvatusastmest sõltub, millisel määral vesi läbi filtrikorvis oleva kohvipulbri voolab ning ka espresso maitse.

Kui jahvatatud kohv on liiga peenike (näeb välja nagu pulber ning tundub sõrmede vahel hõõrudes nagu jahu), siis ei voola surve all olev vesi sellest läbi. Tulemus on ÜLETÕMMANUD espresso – tume ja mõru.

Kui jahvatatud kohv on liiga jäme, siis voolab vesi filtrikorvis olevast kohvist liiga kiiresti läbi. Tulemus on ALATÕMMANUD espresso, millel puudub värv ja maitse.

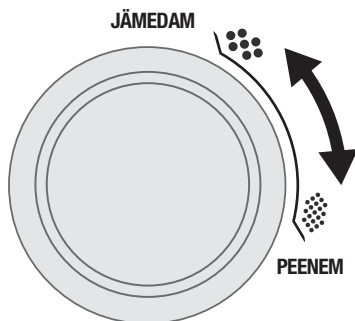
## JAHVATUSASTME REGULEERIMINE

Masinal on 30 jahvatusastet ja valitud suurus kuvatakse LCD-ekraanil. Vaikimisi on valitud jahvatusaste 10.

Jahvatusastme reguleerimisel ilmub LCD-ekraanile riba, mille on toodud kiirem või aeglasem kohvi voolamine.



Jahvatusastet saab reguleerida masina vasakul küljel asuvast jahvatusastme suuruse regulaatorist.



## KOHVI DOSEERIMINE

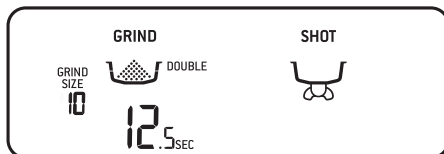
- Täitke kohviubade anum värskete kohviubadega.
- Sisestage sobiv filtrikorv portafiltrisse.
- Paigaldage portafilter jahvatusraamile.
- Vajadusel valige filtrikorvi suurus, vajutades nuppu FILTER SIZE (üheseinaline või kaheseinaline = single või double).
- Vajadusel muutke jahvatusaega jahvatusastme kettast. Ketta päripäeva keeramisel jahvatusaeg pikeneb ja ketta vastupäeva keeramisel jahvatusaeg lüheneb.



## MÄRKUS

Vaikimisi valitud jahvatusajad on 9 sekundit üheseinalise filtrikorvi korral ja 15 sekundit kaheseinalise filtrikorvi korral.

- Automaatse doseerimise aktiveerimiseks vajutage portafiltrit ja laske see lahti. LCD-ekraanile ilmub täituv filtrikorv.



- Jahvatusfunktsiooni katkestamiseks vajutage portafiltrit ja laske see lahti. LCD-ekraanile ilmub kiri PAUSED. Paus kestab 10 sekundit ning seejärel läheb seade töörežiimi tagasi.
- Jahvatamise jätkamiseks vajutage portafiltrit ja laske see lahti.
- Jahvatamise lõppedes teeb masin piiksu.



## MÄRKUS

See on tavapärane, et portafilter täidetakse liiga suure koguse kohvipulbriga.

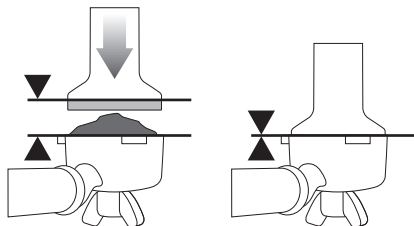
## KÄSITSI DOSEERIMINE

Vajutage jahvatusraamis olevat portafiltrit ja hoidke seda all, kuni soovitud kogus kohvi on doseeritud. Jahvatamise lõpetamiseks laske portafilter lahti.

Taimer hakkab aega loendama, kuvades jahvatusaja.

## KOHVIPULBRI PRESSIMINE

- Võtke portafilter jahvatusraamilt ära.
- Koputage portafiltrit mitu korda, et kohv filtrikorvis ühtlaselt jaotuks.
- Pressige kohvipulbrit tugevasti (kasutades 15-20 kg survet). Oluline ei ole mitte surve tugevus, vaid see, et rakendatakse ühtlast survet.



- Pressija kate ülemine serv peab PÄRAST kohvi pressimist olema ühetasane filtrikorvi ülemise servaga.



### MÄRKUS

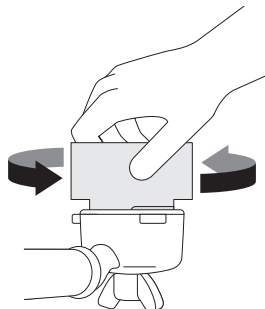
Soovitame kasutada kvaliteetseid 100% araabika kohviube, mille pakendile on märgitud röstimiskuupäev, mitte „parim-enne“ või „kõlblik-kuni“ kuupäev. Kohvioad on soovitatav tarvitada 5-30 päeva jooksul pärast röstimiskuupäeva. Aegunud kohv võib portafiltrist liiga ruttu välja voolata ning selle maitse võib olla kibe ja vesine.

## DOSEERIMISKOGUSE REGULEERIMINE

Täpse doseerimiskoguse reguleerimise tööriist Razor™ võimaldab reguleerida jahvatatud kohvi koguse tõmbamiseks vajalikule tasemele

- Paigaldage Razor™ filtrikorvi, nii et selle servad toetuvad filtrikorvi servale. Doseerija tera peab olema läbi pressitud kohvipulbri pinna.

- Keerake Razor™ edasi ja tagasi, hoides portafiltrit samal ajal nurga all üle aluse, et liigne kohvipulber sealt eemaldada. Filtrikorvis on seejärel õige kogus kohvipulbrit.



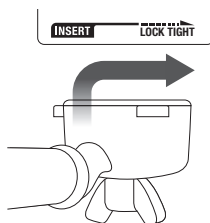
- Pühkige kohvipulbri jäägid filtrikorvi äärelt ära. Nii tagate filtri seadise tiheda sulgemise.

## FILTRI SEADISE PUHASTAMINE

Enne portafiltri paigaldamist filtri seadisesse laske läbi filtri seadise veidi vett, vajutades 1 tassitšäie nuppu. Nii stabiliseeritakse temperatuur enne joogi tõmbamist ja eelsoojendatakse portafilter, et tagada järjepidev tõmbamistemperatuur.

## PORTAFILTRI PAIGALDAMINE


Asetage portafilter filtri seadise alla, nii et käepide on kohakuti märgistusega INSERT. Sisestage portafilter filtri seadisesse ja pöörake käepidet seadme keskosa suunas, kuni tunnete vastusurvet.



## ESPRESSO VALMISTAMINE

- Espresso hakkab seadmest voolama 8-10 sekundi pärast (tõmbamisae) ning see peaks välja nägema nagu tilkuv mesi.
- Kui espresso hakkab voolama vähem kui 6 sekundi pärast, siis on filtrikorvis liiga vähe kohvipulbrit ja/või kohvipulber on liiga jäme. Tulemus on ALATÕMMANUD jook.
- Kui espresso hakkab voolama hiljem kui 15 sekundi pärast, siis on kohvipulber liiga peenike. Tulemus on ÜLETÕMMANUD jook.

### ÕIGE TÕMBAMINE




- Hakkab voolama 8-12 sekundi pärast
- Voolab aeglaselt nagu soe mesi
- Vaht on kuldpruun ja peene tekstuuriga
- Espresso on tumepruun

### PÄRAST TÕMBAMIST


#### KOHVIPAKSU EEMALDAMINE

Kasutatud kohvipulbrit moodustub kohvipaks. Kui kohvipaks on märg, vt "Alatõmbamine".



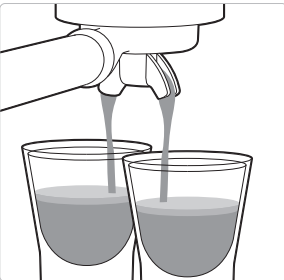
#### FILTRIKORVI LOPUTAMINE

Ummistuste vältimiseks hoidke filtrikorv puhas. Ärge pange filtrikorvi kohvipulbrit. Lukustage portafilter seadmesse ja laske kuuma! veel sellest läbi voolata.




---

### ALATÕMBAMINE




- Hakkab voolama 1-7 sekundi pärast
- Voolab kiiresti nagu vesi
- Vaht on vedel ja kahvatu
- Espresso on on kahvatupruun
- Maitseb kibedalt/teravalt, lahjalt ja vesiselts

### LAHENDUSED



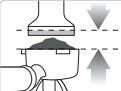
**FINE**  
SLOWER EXTRACTION

Reguleerige ja katsetage uuesti



**SUURENDAGE JAHVATUSKOGUST**

Reguleerige ja katsetage uuesti




**PRESSIGE KOHVIPULBRI ALATI KUNI JOONENI**

Reguleerige ja katsetage uuesti


Pressige kohvipulbrit (kasutades 15-20 kg survet). Pressija metallkorgi ülemine serv peab PÄRAST pressimist olema ühetasane filtrikorvi ülaosaga. Reguleerige lehter doseerimiskoguse reguleerimise tööriista Razor™ abil õigele tasemele.

### ÜLETÕMBAMINE




- Hakkab voolama 13 sekundi pärast
- Tilgub või ei voola üldse
- Vaht on tume ja laiguline
- Espresso on väga tumepruun
- Maitse on kibe ja kõrbunud

### LAHENDUSED




**COARSE**  
FASTER EXTRACTION

Reguleerige ja katsetage uuesti



**VÄHENDAGE JAHVATUSKOGUST**

Reguleerige ja katsetage uuesti



**PRESSIGE KOHVIPULBRI ALATI KUNI JOONENI**

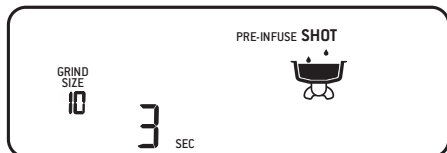
Reguleerige ja katsetage uuesti

Pressige kohvipulbrit (kasutades 15-20 kg survet). Pressija metallkorgi ülemine serv peab PÄRAST pressimist olema ühetasane filtrikorvi ülaosaga. Reguleerige lehter doseerimiskoguse reguleerimise tööriista Razor™ abil õigele tasemele.

	JAHVATUSASTE	JAHVATAMINE JA DOSEERIMINE	PRESSIMINE
<b>ÜLETÕMMANUD KIBE • KIRBE</b>	Liiga peen	Liiga palju Kasutage doseerimise tööriista	Liiga kange
<b>TASAKAALUSTATUD</b>	Optimaalne	8-10 g (1 tassitäis) 19-22 g (2 tassitäit)	15-20 kg
<b>ALATÕMMANUD HAPU</b>	Liiga jäme	Liiga vähe Suurendage kogust & kasutage doseerimise tööriista	Liiga lahja

## EELPROGRAMMEERITUD JOOGI VÄLJAVALAMISE MAHT – 1 TASSITÄIS

- Vajutage üks kord 1 tassitäie nuppu. Nupp hakkab vilkuma. LCD-ekraanile ilmub kiri PRE-INFUSE (eeltõmbamine) ja aega hakatakse loendama. Eeltõmbamise lõppedes algav joogi valmistamine. Valmistatakse eelseadistatud kogus espressot (umbes 30 ml). Kui espresso on valmis, lülitub seade automaatselt välja.



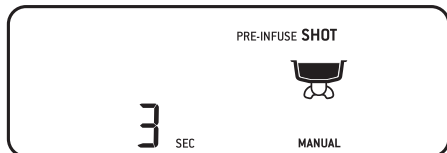
## EELPROGRAMMEERITUD JOOGI VÄLJAVALAMISE MAHT – 2 TASSITÄIT

- Vajutage üks kord 2 tassitäie nuppu. Nupp hakkab vilkuma, LCD-ekraanile kuvatakse kiri PRE-INFUSE (eeltõmbamine) ja aega hakatakse loendama. Eeltõmbamise lõppedes algab joogi valmistamine. Valmistatakse eelnevalt seadistatud topeltkogus espressot (umbes 60 ml). Kui espresso on valmis, lülitub seade automaatselt välja.



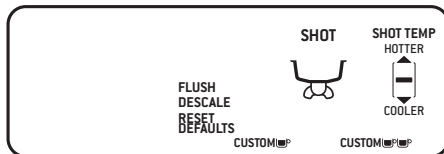
## JOOGI EELTÕMBAMINE & VALMISTAMINE KÄSITSI

- Soovitud eeltõmbamisaja valimiseks hoidke all 1 või 2 tassitäie nuppu. Joogi valmistamise alustamiseks laske nupp lahti. Joogi valmistamise lõpetamiseks vajutage vilkuvat nuppu uuesti.



## ESPRESSO PROGRAMMEERIMINE

- Vajutage peamenüüsse sisenemiseks nuppu MENU.



- Kasutage menüüs navigeerimiseks jahvatusastme ketast, et liikuda kohandatud seadistusele ☞ või ☞☞ seadistust kohandada. Valiku tegemiseks vajutage ketast.
- Vaikimisi valitud eeltõmbamise käivitamiseks vajutage soovitud tassitäie nuppu. Eeltõmbamise kohandamiseks vajutage ja hoidke sama tassitäie nuppu all, et valida soovitud eeltõmbamisaja. Joogi valmistamise alustamiseks laske nupp lahti.
- Joogi valmistamise katkestamiseks soovitud tasemel vajutage tassitäie nuppu. LCD-ekraan ja nupp lõpetavad vilkumise ja masin teeb piiksu, mis näitab, et kohandatud seadistus on mällu salvestatud. Seejärel läheb masin töörežiimi tagasi. Kohandatud seadistuse saab nüüd aktiveerida, vajutades valitud tassitäie nuppu.

## JOOGI TEMPERAATUURI REGULEERIMINE

- Vajutage peamenüüsse sisenemiseks nuppu MENU.
- Kasutage menüüs navigeerimiseks jahvatusastme ketast ja vajutage seda, et valida joogi temperatuur.




- Joogi temperatuuri saab suurendada või vähendada jahvatusastme kettast, nagu kuvatakse LCD-ekraanil.
- Soovitud temperatuuri kinnitamiseks vajutage ketast. Masin läheb töörežiimi tagasi.

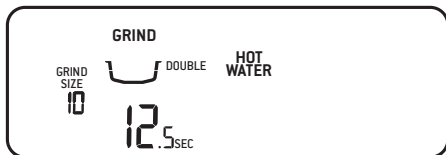
## LÄHTESTAMINE VAIKSEADISTUSTELE

- Vajutage peamenüüsse sisenemiseks nuppu MENU.
- Kasutage menüüs navigeerimiseks jahvatusastme ketast ja valige vaikeseadistused.
- 1 tassitäie nupp vilgub kolm korda ja masin teeb piiksu.
- Jahvatusastme, filtri suuruse, joogi temperatuuri, 1 ja 2 tassitäie seadistused algseadistatakse kõik vaikeseadistustele. Masin läheb töörežiimi tagasi.

## KUUMA VEE VÄLJALASKEAVA KASUTAMINE

Kuuma vee funktsiooni saab kasutada tasside eelsoojendamiseks või kuuma vee lisamiseks käsitsi.


Kuuma vee valmistamise aktiveerimiseks keerake auruketas asendisse .



- LCD-ekraanile ilmub teade, et kuum vesi (HOT WATER) on aktiveeritud.
- Kuuma vee valmistamise peatamiseks keerake ketas tagasi keskele, püstiasendisse.
- Kuuma vee väljavool lakkab 60 sekundi pärast, kuid ketas tuleb käsitsi tagasi seisurežiimi keerata.


## PIIMA TÖÖTLEMINE

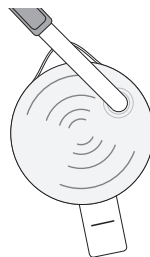
Enne piima töötlemist on soovitatav auruotsak korraks läbi loputada.

Suunake auruotsak allapoole tilgakogumisaluse kohale ja keerake auruketas asendisse . LCD-ekraanile ilmub kiri STEAM (aur). Aurutamise lõpetamiseks keerake auruketas tagasi püstiasendisse.

Erinevat marki ja tüüpi piimad lähevad erinevalt vahule.

- Kasutage alati värsket külma piima.
- Täitke piimakann märgistuste MIN ja MAX vahemikus.

- Tõstke auruotsak üles ja sisestage see piimakannu, nii et auruotsaku ots on 1-2 cm kaugusel piima pealispinnast. Sulgege kannu parempoolne külg kella kolme asendis.
- Keerake auruketas asendisse .
- Hoidke auruotsaku otsa piima pealispinna all, kuni piim keerleb päripäeva nagu keeris.
- Laske tassi veidi allapoole. Nii tõuseb auruotsaku ots piima pinnale ning selle kaudu hakkab piima sisenema õhk.
- Piima piisava keerlemise tagamiseks torgake sellesse otsaku otsaga auk.
- Hoidke auruotsaku ots kergelt pealispinna all, jätkates keerise moodustamist. Töödelge piima kuni soovitud tulemuseni.
- Tõstke kannu, et auruotsaku ots piima pealispinna alla pääseks, kuid hoidke piim keerisena pöörlemas. Piim on õigel temperatuuril (60-65 °C), kui kann on katsudes kuum.



- Soovitud temperatuuri saavutamisel keerake auruketas tagasi püstiasendisse.
- Võtke auruotsak piimakannust välja.
- Pühkige auruotsakut puhta niiske lapiga. Seejärel langetage see oma asendisse tilgakogumisaluse kohale.



## ETTEVAATUST! PÕLETUSOHT!

Isegi juhul, kui seade on välja lülitatud, võib sellest eralduda surve all olevat auru.

Tagage seadme lähedal viibivate laste järelevalve.



## MÄRKUS

Enne auruotsaku väljavõtmist piimakannust kontrollige, et aureketas oleks püstiasendis.


## MÄRKUS

Auru tootmise ajal kostab seadmest pumpamise heli. See on tavapärane.

## MÄRKUS


Kasutage piima vahustamiseks ainult seadmega kaasas olevat roostevabast terasest kannu. Muude anumate kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

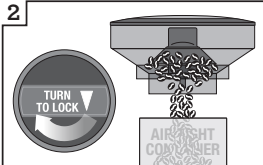
## AURUOTSAKU PUHASTAMINE

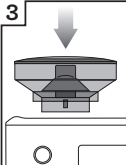
Pärast piima töötlemist on soovitatav auruotsakut korraldaks puhastada. Pange auruotsak tilgakogumisaluse kohale, keerake auruketast asendisse  ja laske masinal auruotsak puhastada. Aurutamise lõpetamiseks keerake auruketast tagasi püstiasendisse.

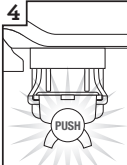
## KOONUSEKUJULISTE JAHVATUSSEADISTE REGULEERIMINE

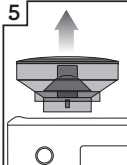
Erinevat tüüpi kohvi valmistamiseks tuleb kohvioad jahvatada erineva jahvustastmega. Masinat on võimalik reguleerida, muutes ülemise jahvustusseadise seadistust. Soovitame seadistust korrada muuta ainult ühe astme võrra.


- 

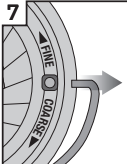
Lukustage kohviubade anum lahti
- 


Hoidke kohviubade anumat hoiunuma kohal ja keerake valikuketast, et kohvioad hoiunumasse valada
- 


Pange kohviubade anum oma kohale.
- 

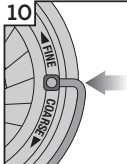
Jahvatage, kuni jahvustusseadis on tühjaks saanud
- 


Eemaldage kohviubade anum
- 


Eemaldage ülemine jahvustusseadis
- 

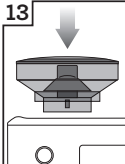
Eemaldage seadise külgedelt traadist käepide
- 


Liigutage reguleeritavat ülemist jahvustusseadist ühe astme võrra jämedamaks või peenemaks
- 

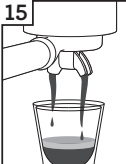
Pange number kohakuti käepideme avaga
- 

Sisestage traadist käepide jahvustusseadise mõlemale küljele
- 

Suruge ülemine jahvustusseadis kindlalt oma kohale
- 

Lükake ülemine jahvustusseadis oma asendisse
- 

Pange kohviubade anum oma kohale
- 

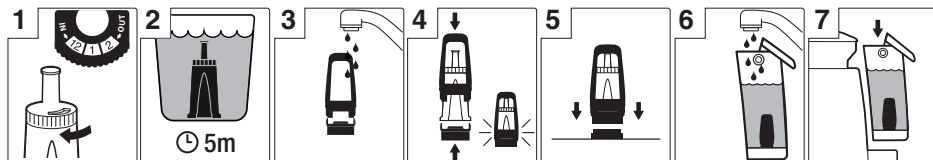
Lukustage kohviubade anum.
- 

Kontrollige, kas seadistatud jahvustaste on sobiv



# Hooldustööd ja puhastamine

## VEEFILTRI PAIGALDAMINE



1. Võtke veefilter ja veefiltri hoidik pakendist välja. Seadistage vahetamise meeldetuletus järgmise kuu peale. Soovitame vahetada filtrit iga kolme kuu järel.
2. Leotage filtrit umbes viis minutit külmas vees.
3. Peske filtrihooidikut külma veega.
4. Pange filter filtrihooidiku kahe osa sisse. Veenduge, et need on ühendatud
5. Võtke veeanum seadmest välja. Pange filtrihooidiku põhi kohakuti veeanumas asuva kinnitusseadisega. Lükake hoidikut allapoole, nii et see lukustub.
6. Täitke veeanum külma joogiveega ja pange veeanum seadmesse tagasi, nii et see jääb õigesti oma kohale ja on vabalt liikudes vastu seadme tagakülge.

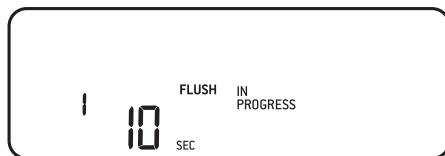


### MÄRKUS

Veefiltreid saab osta Sage'i veebilehelt või klienditeeninduskeskusest.

## PUHASTUSTSÜKKEL

Kui masinat on vaja puhastada, ilmub LCD-ekraanile hoiatusteade "FLUSH". Puhastustsükkel on katlakivi eemaldamise tsüklil eraldiseisev.

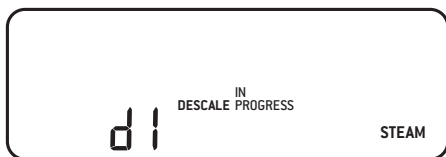


1. Sisestage puhastusketas portafiltris asuvasse filtrikorvi.
2. Pange puhastustablett puhastusketta peale.
3. Fikseerige portafilter filtri seadisesse.
4. Tühjendage tilgakogumisalus ja pange see seadmesse tagasi.
5. Täitke veeanum kuni märgistuseni MAX ja pange see õigesti seadmesse oma kohale tagasi.
6. Vajutage peamenüüsse sisenemiseks nuppu MENU.
7. Kasutage menüüs navigeerimiseks jahvatusastme ketast. Minge valikule FLUSH ja vajutage ketast, et valik kinnitada. 1 tassitäie nupp hakkab põlema.
8. Puhastustsükli käivitamiseks vajutage seda nuppu. LCD-ekraanile kuvatakse puhastustsükli lõpuni jääv aeg.
9. Tsükli lõppedes teeb masin piiksu ja läheb töörežiimi. Kui mõni puhastustablett on puhastuskettasse jäänud, korrake tsüklit.
10. Tühjendage ja loputage portafilter, puhastusketas ja tilgakogumisalus.

## KATLAKIVI EEMALDAMINE

Regulaarsel kasutamisel võib kare vesi põhjustada lubjajääkide ladestumise seadme sisemistele osadele, vähendades nii veevoolu, tõmbamistemperatuuri ja seadme töövõimsust ning mõjutades espresso maitset. Kui masinat on vaja katlakivist puhastada, ilmub LCD-ekraanile hoiatusteade “DESCALE”.

1. Tühjendage tilgakogumisalus ja pange see masinasse tagasi. Võtke veeanum masinast välja ja eemaldage veeanumast filter.
2. Täitke veeanum kuni jooneni DESCAL E ja lisage vette katlakivi eemaldamise vahend. Pange veeanum masinasse tagasi.
3. Vajutage peamenüüsse sisenemiseks nuppu MENU. Kasutage menüüs navigeerimiseks jahvatusastme ketast. Minge valikule DESCAL E ja vajutage ketast, et valik kinnitada. 1 tassitäie nupp hakkab põlema.
4. Katlakivi eemaldamise tsükli käivitamiseks vajutage seda nuppu. Tsükkel koosneb kolmest etapist: kohv, kuum vesi ja aur. Iga etapi lõppedes teeb masin piiksu. Auruketras tuleb käsitsi keerata seadistusele HOT WATER (kuum vesi) ja STEAM (aur), kui LCD-ekraanile vastav teade kuvatakse.

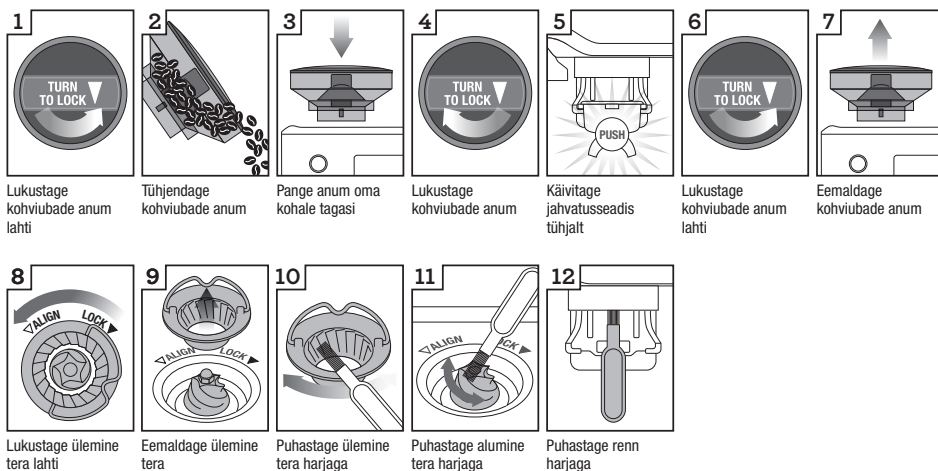


5. Kui katlakivi eemaldamise tsükkel on lõppenud, peab masin tegema loputustsükli. 1 tassitäie nupp hakkab põlema. Auruketras tuleb keerata õigesse asendisse, kui LCD-ekraanile ilmub vastav teade.

6. Eemaldage ja tühjendage tilgakogumisalus ja pange see seadmesse tagasi. Tühjendage veeanum sinna jäänud katlakivi eemaldamise lahuse jääkidest. Seejärel täitke veeanum kuni tähiseni MAX ja pange masinasse tagasi.
7. Loputustsükli käivitamiseks vajutage 1 tassitäie nuppu. Loputustsükliil on kolm etappi. LCD-ekraanile kuvatakse hetkel aktiivne etapp. Iga etapi lõppedes teeb masin piiksu.
8. Tsükli lõppedes teeb masin piiksu ja läheb töörežiimi.
9. Eemaldage tilgakogumisalus ja veeanum, loputage need ja kuivatage enne masinasse tagasi panemist hoolikalt.

## KOONUSEKUJULISE JAHVATUSSEADISE PUHASTAMINE

Jahvatusseadise puhastustsükli käigus eemaldatakse teradele kogunenud õli, mis võib mõjutada jahvatusseadise töomadusi.



1 Lukustage kohviubade anum lahti

2 Tühjendage kohviubade anum

3 Pange anum oma kohale tagasi

4 Lukustage kohviubade anum

5 Käivitage jahvatusseadis tühjalt

6 Lukustage kohviubade anum lahti

7 Eemaldage kohviubade anum

8 Lukustage ülemine tera lahti

9 Eemaldage ülemine tera

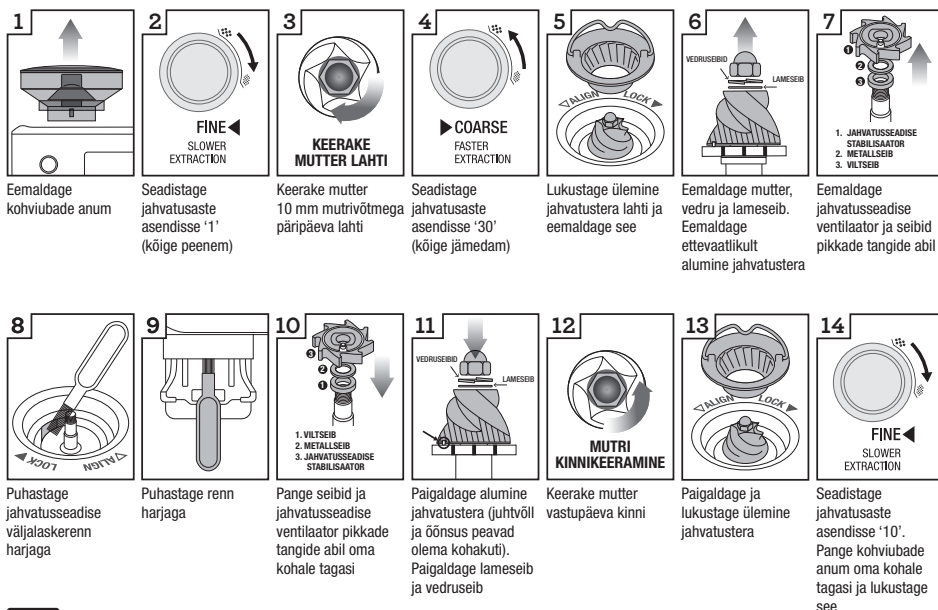
10 Puhastage ülemine tera harjaga

11 Puhastage alumine tera harjaga

12 Puhastage renn harjaga

## KOONUSEKUJULISE JAHVATUSSEADISE PÕHJALIK PUHASTAMINE

Jahvatusseadist on põhjalikumalt vaja puhastada ainult juhul, kui jahvatusterad ja jahvatusseadise väljalaskeava on ummistunud.



1 Eemaldage kohviubade anum

2 Seadistage jahvatusaste asendisse '1' (kõige peenem)

3 Keerake mutter 10 mm mutrivõtmea päripäeva lahti

4 Seadistage jahvatusaste asendisse '30' (kõige jämedam)

5 Lukustage ülemine jahvatustera lahti ja eemaldage see

6 Eemaldage mutter, vedru ja lameiseib. Eemaldage ettevaatlikult alumine jahvatustera

7 Eemaldage jahvatusseadise ventilaator ja seibid pikkade tangide abil

8 Puhastage jahvatusseadise väljalaskerenn harjaga

9 Puhastage renn harjaga

10 Pange seibid ja jahvatusseadise ventilaator pikkade tangide abil oma kohale tagasi

11 Paigaldage alumine jahvatustera (juhtvõll ja õõnsus peavad olema kohakuti). Paigaldage lameiseib ja vedruseib

12 Keerake mutter vastupäeva kinni

13 Paigaldage ja lukustage ülemine jahvatustera

14 Seadistage jahvatusaste asendisse '10'. Pange kohviubade anum oma kohale tagasi ja lukustage see



Olge ettevaatlik, sest jahvatusseadise terad on äärmiselt teravad.

## AURUOTSAKU PUHASTAMINE

- Pärast piima vahustamist tuleb otsakut alati puhastada. Pühkige auruotsakut kohe niiske lapiga.
- Pärast kasutamist on soovitatav auruotsakut mõne sekundi jooksul auruga puhastada, et sellest piimajäänused eemaldada. Suunake auruotsak allapoole tilgakogumisaluse kohale ja keerake mõneks sekundiks auruketast, et masin toodaks veidi auru. Paari sekundi pärast keerake ketas püstiasendisse tagasi.
- Auruotsaku ummistumise korral ei lähe piim enam nii hästi vahule. Puhastage otsaku avad kaasasoleva puhastustööriistaga.
- Kui auruotsak on endiselt ummistunud, kasutage puhastustööriista keskel olevat nutrivõtit ja krüvige auruotsaku ots lahti. Leotage otsa kuumas vees ning kasutage seejärel ummistuse kõrvaldamiseks puhastustööriista. Pange ots auruotsaku külge tagasi ning kinnitage see puhastustööriistaga.

## FILTRIKORVIDE JA PORTAFILTRI PUHASTAMINE

- Loputage filtrikorve ja portafiltrit kohe pärast kasutamist kuumas vees. Nii eemaldate kohvijäägid.
- Kui filtrikorvi avad on ummistunud, torgake need läbi kaasasoleva puhastustööriista otsas asuva vardaga.
- Ummistuse püsisel lahustage kuumas vees puhastustabletti ja leotage filtrikorvi ja portafiltrit selles lahuses umbes 20 minutit. Loputage hoolikalt.

## FILTRI SEADISE PUHASTAMINE

- Pühkige filtri seadise sisepinda ja sõela pärast kasutamist niiske lapiga, et neilt kohvijäägid eemaldada.
- Loputage seadet aeg-ajalt. Pange tühi filtrikorv ja portafilter filtri seadisesse. Vajutage ja hoidke all 1 tassitüki nuppu ja laske veel lühiajaliselt voolata, et kohvijäägid eemaldada. Kuumas vee valmistamise lõpetamiseks vajutage uuesti 1 tassitüki nuppu. Eemaldage portafilter ja loputage seda hoolikalt.

## TILGAKOGUMISALUSE PUHASTAMINE

1. Tilgakogumisalus tuleb tühjendamiseks ja puhastamiseks regulaarsete ajavahemike järel eemaldada, eelkõige juhul, kui tilgakogumisaluse täitumise näidikul kuvatakse kiri „EMPTY ME“.
2. Võtke tilgakogumisalus masinast välja ja osadeks lahti. Tilgakogumisaluse täitumise näidiku eemaldamiseks tõmmake seda aluselt ülespoole ja küljesakkide vahelt välja. Peske kõiki osi sooja vee ja pehme lapiga. Loputage ja kuivatage hoolikalt enne kokku tagasi panemist.
3. Tilgakogumisaluse all asuva hoiualuse saab ära võtta. Puhastage seda pehme niiske lapiga.



### MÄRKUS

Kõiki osi tuleb pesta käsitsi sooja vee ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega nuustikuid, mis võivad pinda kriimustada. Ühtegi seadme osa ei tohi pesta nõudepesumasinas.



### HOIATUS!

Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

## SEADME KORPUSE

Pühkige välimist korpust pehme niiske lapiga ja poleerige pehme kuiva lapiga.

## SEADME HOIULEPANEK

Enne hoiulepanekut lülitage seade välja ja tõmmake pistik pesast välja. Tühjendage kohviubade anum kohviubadest, puhastage jahvatusseadis (vt lk 68), tühjendage veeanum ja tilgakogumisalus. Kontrollige, et seade oleks jahtunud, puhas ja kuiv. Pange tarvikud hoiualusele.

Pange masin hoiule püstiasendisse ning ärge asetage midagi masina peale.

## VEAREŽIIM

Kui masina ekraanile ilmub veateade  $E_r$ , pöörduge Sage'i klientideeninduskeskusesse.



# Veaotsing

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
<b>Filtri seadisest ei voola vett. Seadmest ei tule kuumat vett.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veeanum on tühi.</li><li>• Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud ja oma kohale lukustatud.</li><li>• Seadet on vaja katlakivist puhastada.</li><li>• Kohv on jahvatud liiga peenelt ja/või filtrikorvis on liiga palju kohvi ja/või kohvi on liiga palju pressitud ja/või filtrikorb on ummistunud.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Täitke veeanum.</li><li>• Lükake veeanum täielikult alla, nii et see lukustub oma kohale.</li><li>• Käivitage katlakivi eemaldamise tsükkel.</li><li>• Vt altpoolt 'Espresso voolab ainult läbi portafiltri avade või ei voola üldse'.</li></ul>
<b>Espresso voolab ainult läbi portafiltri avade või ei voola üldse.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kohviubade jahvatusaste on liiga peen.</li><li>• Filtrikorvis on liiga palju kohvi.</li><li>• Kohv on liiga tugevalt pressitud.</li><li>• Veeanum on tühi.</li><li>• Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud ja oma kohale lukustatud.</li><li>• Filtrikorb võib olla ummistunud.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage veidi jämedamalt jahvatatud kohvi. Vt 'Jahvatuskoguse seadistamine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li><li>• Pange filtrikorvi vähem kohvi. Vt 'Doseerimine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li><li>• Reguleerige kohvipulbri kogus pärast pressimist tööriistaga Razor™.</li><li>• Pressige kohvipulber, kkasutades 15-20 kg survet.</li><li>• Täitke veeanum.</li><li>• Lükake veeanum täielikult alla, nii et see lukustub oma kohale.</li><li>• Puhastage otsaku avad puhastustööriista küljes oleva oraga.</li><li>• Kui filtrikorvide avad on ummistunud, siis lahustage kuumas vees puhastustablett ja leotage filtrikorvi ja portafiltrit selles lahuses umbes 20 minutit. Loputage hoolikalt.</li><li>• Käivitage katlakivi eemaldamise tsükkel.</li></ul>

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Vesi ei voola läbi (seade teeb valjut häält).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veeanum on tühi või veetase on alla märgistust MIN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitke veeanum.</li> </ul>
Espresso voolab liiga kiiresti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutatud on liiga jämedalt jahvatatud kohvipulbrit.</li> <li>Filtrikoris on liiga vähe kohvipulbrit.</li> <li>Kohvipulber on liiga nõrgalt pressitud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutage veidi peenemalt jahvatatud kohvipulbrit. Vt 'Jahvatuskoguse seadistamine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li> <li>Pange filtrikorvi rohkem kohvipulbrit. Vt 'Doseerimine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li> <li>Pressige ja kasutage seejärel tööriista Razor™, et liigne kohvipulber eemaldada.</li> <li>Pressige kohvipulbrit, kasutades 15-20 kg survet.</li> </ul>
Espresso voolab portafiltri serva mööda alla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Portafilter ei ole õigesti filtri seadisesse sisestatud.</li> <li>Filtrikorvi äärel on kohvipulbrit.</li> <li>Filtrikoris on liiga palju kohvipulbrit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sisestage portafilter täielikult ja keerake seda, kuni tunnete vastupanu.</li> <li>Pühkige kohvipulbri jäägid filtrikorvi äärelt ära. Nii tagate filtri seadise tiheda sulgemise.</li> <li>Pange filtrikorvi vähem kohvipulbrit. Vt 'Doseerimine' lk 60.</li> <li>Reguleerige kohvipulbri kogus pärast pressimist tööriistaga Razor™.</li> </ul>
Seadmest ei tule auru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade ei ole töötemperatuuri saavutanud.</li> <li>Veeanum on tühi.</li> <li>Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud ja oma kohale lukustatud.</li> <li>Seadet on vaja katlakivist puhastada.</li> <li>Auruotsak on ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laske seadmel töötemperatuurini jõuda.</li> <li>Täitke veeanum.</li> <li>Lükake veeanum täielikult alla, nii et see lukustub oma kohale.</li> <li>Käivitage katlakivi eemaldamise tsükkel.</li> <li>Vt "Auruotsaku puhastamine" lk 69.</li> </ul>

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Espresso valmistamisel või piima kuumutamisel kostub pulseeriv / pumpamise heli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See on pumba tavapärane töömüra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teil ei ole vaja midagi teha, sest see on tavapärane.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veeanum on tühi.</li> <li>• Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud ja oma kohale lukustatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Täitke veeanum.</li> <li>• Lükake veeanum täielikult alla, nii et see lukustub oma kohale.</li> </ul>
Kohv ei ole piisavalt kuum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasse ei soojendatud eelnevalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loputage tasse kuuma vee väljalaskeava all.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portafiltrit ei soojendatud eelnevalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loputage portafiltrit kuuma vee väljalaskeava all. Kuivatage hoolikalt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piim ei ole piisavalt kuum (cappuccino või latte jms valmistamisel).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töödelge piima kauem.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veetemperatuuri on vaja reguleerida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suurendage tõmbamistemperatuuri, Vt 'Joogi temperatuuri reguleerimine' lk 63.</li> </ul>
Vaht puudub.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kohvipulber on liiga nõrgalt pressitud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressige kohvipulbrit, kasutades 15-20 kg survet).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutatud on liiga jämedalt jahvatatud kohvipulbrit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage veidi peenemalt jahvatatud kohvipulbrit. Vt 'Jahvatuskoguse seadistamine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kohvioad või kohvipulber ei ole värsked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage värskelt röstitud kohviube.</li> <li>• Kohvipulber tuleb ära kasutada ühe nädala jooksul pärast jahvatamist.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtrikorv võib olla ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhastage otsaku avad puhastustööriista küljes oleva oraga.</li> <li>• Kui filtrikorvide avad on ummistunud, siis lahustage kuumas vees puhastustablett ja leotage filtrikorvi ja portafiltrit selles lahuses umbes 20 minutit. Loputage hoolikalt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eeljahvatatud kohvipulbriga on kasutatud üheseinalisi filtreid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage eeljahvatatud kohvipulbriga kaheseinalisi filtreid.</li> </ul>



PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Veeleke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud ja oma kohale lukustatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lükake veeanum täielikult alla, nii et see lukustub oma kohale.</li> </ul>
Seade on sisse lülitatud, aga ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ülekoormuskaitse aktiveerunud pumba või jahvatusseadme ülekuumenemise tõttu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lülitage seade toitenupust välja ja tõmmake selle pistik pesast välja. Laske seadmel 30-60 minutit jahtuda. Probleemi püsimisel pöörduge Sage'i klienditeenindusse.</li> </ul>
Jahvatusseadme ei tule kohvipulbrit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kohviubade anum ei ole ube.</li> <li>Jahvatusseadme kamber või renn on blokeeritud.</li> <li>Jahvatusseadme kamber ja renn on märjad / niisked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitke kohviubade anum värsketega kohviubadega.</li> <li>Puhastage ja kuivatage jahvatusseadme kamber ja renn. Vt 'Koonusekujulise jahvatusseadise põhjalik puhastamine' lk 68.</li> <li>Puhastage ja kuivatage jahvatusseadme kamber ja renn. Vt 'Koonusekujulise jahvatusseadise põhjalik puhastamine' lk 68. Enne oma kohale tagasipanekut veenduge, et jahvatustera on täiesti kuivad. Jahvatusseadme kambrisse võib fooniga õhku puhuda, et seda kiiremini kuivatada.</li> </ul>
Filtrikorvi tuleb liiga palju / liiga vähe kohvipulbrit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jahvatuskogused ei sobi sellele jahvatusastmele.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suurendage jahvatuskogust jahvatusaja valikukettast. Vt 'Doseerimine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li> </ul>
Tassi voolab liiga palju / liiga vähe espressot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jahvatuskogust ja/või jahvatusastet ja/või joogi kogust on vaja reguleerida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reguleerige jahvatuskogust ja/või jahvatusastet. Vt 'Jahvatusastme seadistamine' lk 60, 'Doseerimine' lk 60 ja 'Tõmbamisjuhised' lk 62.</li> </ul>
Jahvatusseade teeb valjut müra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jahvatusseade on ummistunud või selles on võõrkeha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eemaldage kohviubade anum ja kontrollige seda mustuse või ummistuse suhtes. Vajadusel puhastage ja kuivatage jahvatusseadme kamber ja renn. Vt 'Koonusekujulise jahvatusseadise puhastamine' lk 68.</li> </ul>



## Содержание

- 74 Рекомендация Sage – безопасность на первом месте
- 78 Компоненты
- 83 Функции
- 90 Уход и очистка
- 94 Устранение неполадок

## РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE® – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

**Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ**

- Скачиваемая версия документа доступна на веб-сайте [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище устройства. Если у вас есть сомнения, обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- В целях обеспечения дополнительной безопасности рекомендуется установка предохранителя остаточного тока. Рекомендуются предохранители с номинальным рабочим током не больше 30 мА. Проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.
- Перед тем, как приступить к использованию, извлеките устройство из упаковки и утилизируйте упаковочные материалы.
- Во избежание риска удушья для детей, утилизируйте защитный колпачок, снятый со штекерного разъема.
- Перед использованием убедитесь, что устройство собрано правильно.

- Данный электроприбор предусмотрен только для бытового использования. Используйте устройство только по его целевому назначению. Не используйте во время движения автомашины и лодки. Не используйте вне помещений.  
**Нарушение правил использования может привести к получению травмы.**
- Установите устройство на устойчивую, термостойкую, ровную, сухую поверхность подальше от края и не эксплуатируйте на или рядом с источником тепла, таким как электроплита, духовка или конфорка.
- Полностью размотайте шнур питания перед началом работы.
- Не оставляйте шнур питания свешивающимся с края столешницы или стола, в контакте с горячими поверхностями или спутанным.
- Не оставляйте работающий аппарат без присмотра.
- Перед тем как оставить устройство без присмотра, перед очисткой, перемещением, сборкой или хранением: всегда выключайте эспрессо аппарат, нажав кнопку POWER и отсоедините от сети.
- Регулярно осматривайте шнур питания, штекер и сам аппарат на наличие повреждений. При обнаружении любых повреждений незамедлительно прекратите эксплуатацию аппарата и верните весь аппарат в ближайший центр обслуживания Sage для осмотра, замены или ремонта.
- Содержите аппарат и его комплектующие детали в чистоте. Следуйте инструкциям по очистке, содержащимся в данном руководстве. Любые операции по обслуживанию, не упомянутые в данной инструкции, должны производиться уполномоченным сервисным центром Sage.
- Дети 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, или с отсутствием нужного опыта и знаний, могут пользоваться аппаратом только если они находятся под присмотром или их обучили технике безопасности использования аппарата, и они осознают связанный с этим риск.
- Следите, чтобы дети не играли с аппаратом.

- Дети не могут производить очистку аппарата, кроме тех случаев, когда им уже исполнилось 8 лет и больше или они находятся под присмотром.
- Аппарат и шнур питания должны находиться в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Пользуйтесь только комплектующими, входящими в комплект устройства.
- Не пытайтесь эксплуатировать аппарат каким-либо иным способом, отличным от описанного в данной инструкции.
- Не передвигайте аппарат во время работы.
- Не используйте иную жидкость помимо холодной водопроводной/питьевой воды. Мы не рекомендуем использовать сильно фильтрованную, деминерализованную или дистиллированную воду, так как это может повлиять на вкус кофе и на режим работы эспрессо аппарата.
- Никогда не используйте устройство без воды в емкости для воды.
- Перед тем, как приступить к использованию убедитесь, что портафильтр плотно и надежно установлен в заварочный блок.
- Никогда не вынимайте портафильтр во время приготовления кофе, так как аппарат находится под давлением.
- Не помещайте никакие предметы на устройство, кроме чашек для подогрева.
- Соблюдайте осторожность при работе с аппаратом, поскольку металлические поверхности могут нагреваться во время использования.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Дайте устройству полностью остыть перед перемещением или чисткой любых частей.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.
- Удостоверьтесь, что устройство выключено, отсоединено от розетки и полностью остыло перед очисткой, перемещением или хранением.
- Устройство не предназначено для использования при помощи внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Использование принадлежностей, которые не поставляются или не рекомендованы Sage, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Всегда выключайте устройство, отключайте его от розетки питания, если оно будет оставаться без присмотра или, когда устройство не используется.

- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage.
- Не используйте устройство на сточной панели мойки.
- Не эксплуатируйте устройство в ограниченном пространстве или в шкафу.
- Будьте осторожны при удалении накипи, так как может выходить горячий пар. Перед удалением накипи, убедитесь, что каплесборник установлен. Подробные инструкции даны в разделе 'Уход и очистка'.
- Никогда не включайте кофемолку без крышки в надлежащем положении. Не касайтесь воронки пальцами, руками, одеждой или столовыми приборами во время работы.
- Храните картриджи фильтра в оригинальной упаковке в сухом месте.
- Защищайте картриджи от тепла и прямых солнечных лучей.
- Не используйте поврежденные картриджи фильтра.
- Не вскрывайте картриджи фильтра.
- Если вы отсутствовали долгое время, опустошите емкость и замените картридж.



Показанный символ означает, что это устройство не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте устройство, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

## ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА

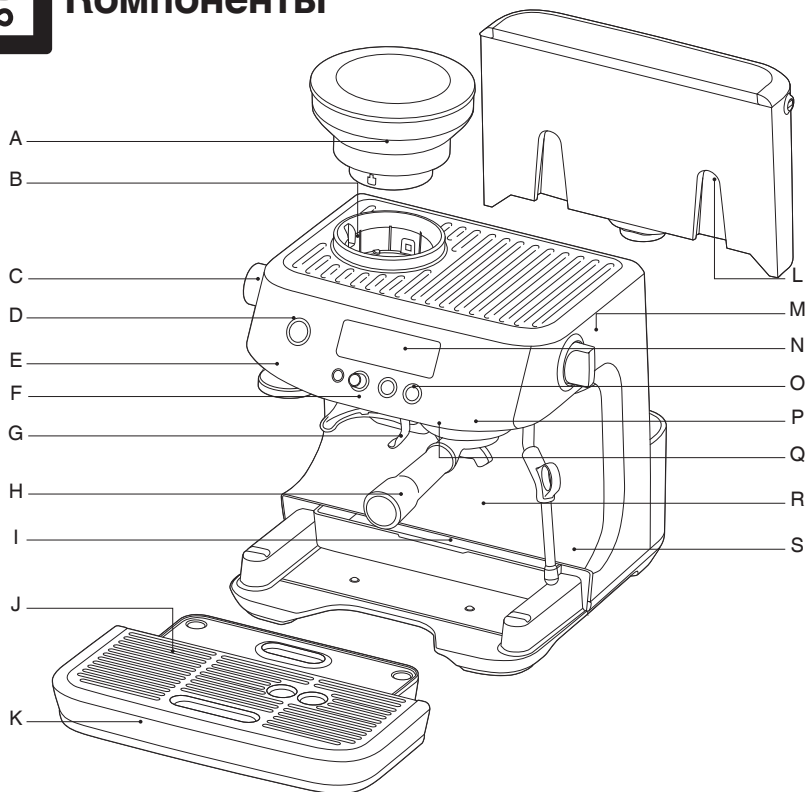
- Держите картриджи фильтра в недоступном для детей месте.

# ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

# СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

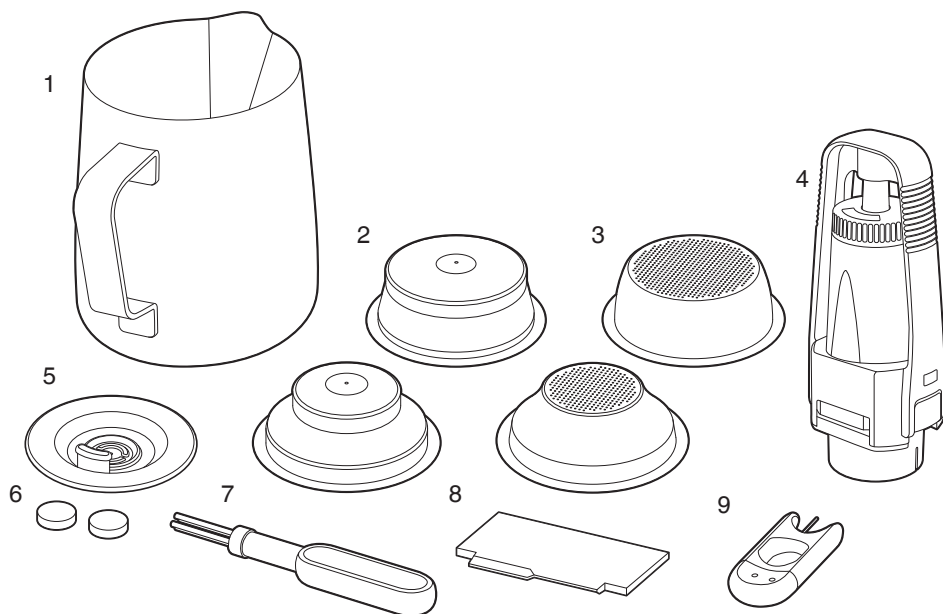


## Компоненты



- A. 250г контейнер для зерен  
С системой блокировки для легкого удаления, хранения и переноса кофейных зерен.
- B. Встроенная кофемолка с коническими жерновами
- C. Ручка выбора степени помола  
30 настроек степени помола зерен от мелкого до крупного.
- D. Кнопка питания
- E. Интегрированный съёмный трамбователь 54 мм
- F. Выход кофемолки
- G. Держатель кофемолки
- H. Портаситец из нержавеющей стали 54 мм  
С носиками коммерческого стиля.
- I. Поддон для хранения (расположен за каплесборником)  
Для хранения аксессуаров.
- J. Съёмная решетка каплесборника
- K. Съёмный каплесборник  
С индикатором заполнения.
- L. Съёмная емкость для воды 2л  
С заменяемыми водяными фильтрами, для уменьшения осадков и удаления примесей.
- M. Регулятор пара  
Регулятор контроля пара и подачи горячей воды.
- N. LCD дисплей  
С анимацией измельчения и экстракции.
- O. Контрольная панель  
С меню, кнопками GRIND AMOUNT/ FILTER SIZE, 1 чашка и 2 чашки.
- P. Варочный блок
- Q. Выход подачи горячей воды  
Для приготовления "long black" и предварительного нагрева чашек.
- R. Пространство для высоких кружек
- S. 360° поворотный капучинатор  
Легко подстраивается для идеального положения текстурирования молока.

Все части Barista Pro™, которые соприкасаются с кофе, водой и молоком, не содержат БФА.



## АКСЕССУАРЫ

- |   |   |
|---|---|
| 1. Кружка из нержавеющей стали для молока<br>С MIN и MAX отметками.                     | 5. Диск для очистки                                       |
| 2. Двустенные фильтр-корзины<br>(1 чашка и 2 чашки)<br>Используйте для молотого кофе.   | 6. Чистящие таблетки                                      |
| 3. Одностенные фильтр-корзины<br>(1 чашка и 2 чашки)<br>Используйте для кофейных зерен. | 7. Щетка для очистки                                      |
| 4. Держатель водяного фильтра и фильтр  | 8. Средство точной регулировки порции<br>Razor™           |
|   | 9. Инструмент для очистки капучинатора и<br>фильтр-корзин |

Без БФА\*

\* Sage делает это заявление об отсутствии БФА в этом изделии на основании независимых лабораторных испытаний всех пластиковых материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, в соответствии с правилами Европейской Комиссии № 10/2011.

**CE** Технические параметры  
220-240 В ~ 50-60 Гц 1380-1650 Вт



## Особенности Barista Pro™

### **СИСТЕМА НАГРЕВА THERMOJET™**

Инновационная система нагрева обеспечивает оптимальную температуру экстракции за 3 секунды.

### **ИНТЕГРИРОВАННЫЕ КОНИЧЕСКИЕ ЖЕРНОВА**

Максимально увеличивают поверхность соприкосновения частиц молотого кофе с жерновами, для достижения полного вкуса эспрессо. Для удобной очистки верхние и нижние жернова снимаются.

### **НАСТРАИВАЕМАЯ СТЕПЕНЬ ПОМОЛА**

30 настроек степени помола зерен - от мелкой до крупной, для оптимальной экстракции.

### **НАСТРАИВАЕМЫЙ ОБЪЕМ ПОМОЛА**

Отрегулируйте объем свежемолотого кофе, дозированного в фильтр-корзину, в зависимости от мелкой или грубой степени помола.

### **АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДОЗИРОВКА**

Измельчитель кофе выдаст необходимое количество молотого кофе для одной или двойной порции.

### **ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ БЕЗ ПОМОЩИ РУК**

Автоматически останавливает измельчение кофе прямо в портафильтр, без помощи рук.

### **СРЕДСТВО ТОЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ПОРЦИИ THE RAZOR™**

Запатентованное лезвие выравнивает кофейную «шайбу» до нужного уровня для точного дозирования и равномерной экстракции.

### **НАСТРАИВАЕМЫЙ КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ ПОРЦИИ**

Для оптимального вкуса кофе.

### **ПИД-КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ**

Электронный ПИД-контроль обеспечивает точную температуру воды.

### **МГНОВЕННАЯ ГОРЯЧАЯ ВОДА**

Предусмотрена для приготовления “long black” и предварительного нагрева чашек.

### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНFUЗИЯ ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ**

Постепенно увеличивает давление в начале и помогает обеспечить равномерное извлечение всех вкусов во время экстракции.

### **КОНТРОЛЬ ОБЪЕМА**

Предустановленный объем для 1 и 2 чашек, мануальное переключение или программирование объема порций.

### **СУХАЯ КОФЕЙНАЯ «ШАЙБА»**

Удаляет излишки воды из молотого кофе в фильтр-корзине после приготовления, для удобного удаления «шайбы».

### **БОЛЬШОЙ НАПЛЕСБОРНИК**

С большим рабочим пространством.





## Сборка

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

#### Подготовка аппарата

Извлеките аппарат из упаковки, снимите и утилизируйте все этикетки и упаковочные материалы. Перед утилизацией убедитесь, что все детали и комплектующие извлечены. Извлеките водяной фильтр и держатель водяного фильтра из пластиковой упаковки. Помойте резервуар для воды, портафильтр, фильтр-корзины, кружку для взбивания молока и каплесборник, теплой водой и мягким моющим средством для посуды. Хорошо сполосните и тщательно высушите перед началом использования.

#### УСТАНОВКА ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА

- Извлеките водяной фильтр и держатель водяного фильтра из упаковки.
- Установите таймер замены на следующий месяц. Мы рекомендуем менять фильтр через каждые 3 месяца.
- Погрузите фильтр в холодную воду на 5 минут.
- Промойте держатель фильтра холодной водой.
- Зажмите фильтр между двумя элементами держателя фильтра. Убедитесь, что они соединены.
- Извлеките емкость для воды из аппарата. Выровняйте основание держателя фильтра и адаптер внутри емкости для воды. Прижмите, чтобы зафиксировать.
- Заполните емкость для воды холодной питьевой водой и вставьте обратно в устройство, убедившись, что она правильно установлена и стоит вплотную к задней стенке эспрессо аппарата.
- Смотрите раздел «Уход и Очистка» на странице 90 для дальнейших инструкций.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ сильно фильтрованную, деминерализованную или дистиллированную воду, так как это может повлиять на вкус кофе и на работоспособность эспрессо аппарата.

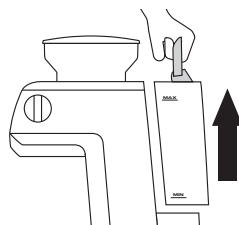


#### ПРИМЕЧАНИЕ

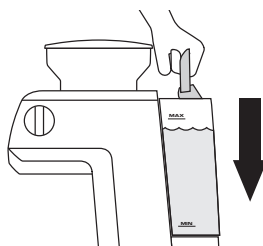
Заменяемые водяные фильтры можно приобрести на веб-сайте Sage или свяжитесь с сервисным центром Sage.

#### НАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ

- Убедитесь, что водяной фильтр надежно установлен внутри емкости для воды.
- Используйте ручку в верхней части емкости для воды, чтобы поднять емкость и снять ее с эспрессо аппарата.



- Заполните емкость для воды холодной питьевой водой до отметки MAX, указанной на боковой поверхности.
- Установите на место емкость для воды и убедитесь, что она правильно расположена и прикреплена к устройству.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

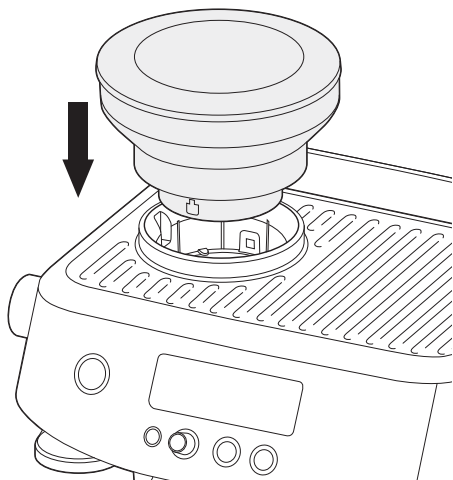
Меняйте воду ежедневно. Емкость для воды должна заполняться свежей, холодной питьевой водой перед каждым использованием.



## Сборка

### УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ЗЕРЕН

Установите контейнер для зерен в надлежащее место на верхней части устройства.



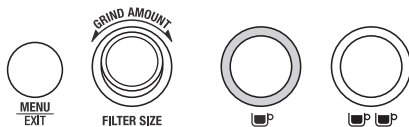
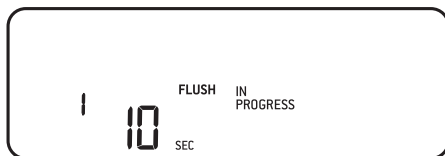
Поверните, чтобы закрепить контейнер. Наполните контейнер свежими кофейными зернами.



### ПЕРВЫЙ ЦИКЛ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Первый цикл использования должен быть завершен перед первым использованием аппарата. При первом цикле использования устройство промывается и заполняет систему нагрева.

1. Заполните емкость для воды.
2. Убедитесь, что устройство полностью собрано, контейнер для зерен, каплесборник и емкость для воды надежно закреплены на устройстве.
3. Нажмите POWER кнопку. Устройство издаст сигнал и войдет в режим ПЕРВОГО ЦИКЛА.
4. На LCD дисплее отобразится FLUSH и 1 CUP копка подсветится.



5. Нажмите 1 CUP кнопку. На LCD дисплее отобразится обратный отсчет времени первого цикла использования.
6. Как только цикл закончится, устройство перейдет в режим ГОТОВНОСТИ.



## Функции

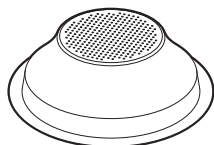
### ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы выключить устройство, нажмите POWER кнопку. Кроме того, устройство имеет автоматическое отключение, если оно не используется в течение 30 минут.

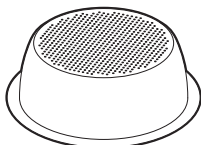
### ФИЛЬТР-КОРЗИНЫ

В комплектацию устройства входят 4 фильтр-корзины: две одностенные и две двустенные.

Используйте одностенные фильтр-корзины, если вы мелете целые кофейные зерна. Одностенные фильтр-корзины позволяют экспериментировать с помолом, дозировкой и степенью трамбовки, для создания более сбалансированного эспрессо.

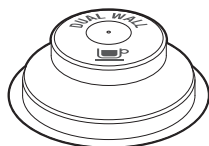


1 ЧАШКА



2 ЧАШКИ

Используйте двустенные фильтр-корзины для заранее молотого кофе. Двустенные фильтр-корзины регулируют давление и помогают оптимизировать экстракцию вне зависимости от помола, дозировки, степени трамбовки или свежести.



1 ЧАШКА



2 ЧАШКИ

Независимо от того, используете ли вы одностенные или двустенные фильтр-корзины, используйте фильтр-корзину на 1 ЧАШКУ при заваривании одной чашки и фильтр-корзину на 2 ЧАШКИ при заваривании двух чашек или более крепкой одной чашки или кружки.

Необходимо отрегулировать степень и объем помола при переходе с одной корзины на двойную или наоборот.

Поставляемые фильтр-корзины предусмотрены для: фильтр-корзина на 1 чашку = 8-10г, фильтр-корзина на 2 чашки = 19-22г.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно, вам придется поэкспериментировать над тем, сколько кофе дозируется в фильтр-корзину или, сколько времени необходимо кофемолке для работы, чтобы получить правильную порцию. Например, при использовании более мелкого помола с одностенными фильтр-корзинами, может потребоваться увеличить объем помола, чтобы обеспечить правильную дозировку фильтр-корзины.

## ПОМОЛ

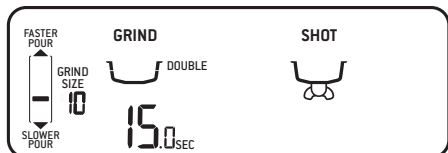
При перемалывании кофейных зерен следует помнить, что помол должен быть мелким, но не слишком мелким. Степень помола влияет на скорость прохождения воды через молотый кофе в фильтр-корзине и на вкус эспрессо.

Если помол слишком мелкий (похож на порошок и напоминает муку, если растереть пальцами), вода не будет проходить через кофе даже под давлением. В результате **ЭКСТРАКЦИЯ БУДЕТ ЧРЕЗМЕРНОЙ**, и эспрессо будет темного цвета и горьким на вкус.

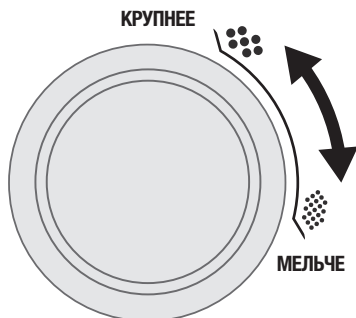
Если помол слишком крупный, вода будет проходить через молотый кофе в фильтр-корзину слишком быстро. В результате **ЭКСТРАКЦИЯ БУДЕТ НЕДОСТАТОЧНОЙ**, и эспрессо будет светлого цвета и со слабым вкусом.

## УСТАНОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Это устройство имеет 30 настроек помола, с выбранным размером, отображенным на LCD дисплее. Степень помола, по умолчанию, установлена на 10. При регулировке степени помола на LCD дисплее будет отображаться полоса, указывающая на более быстрое или медленное приготовление.



Используйте GRIND SIZE ручку с левой стороны устройства, чтобы регулировать степень помола.



## ДОЗИРОВАНИЕ КОФЕ

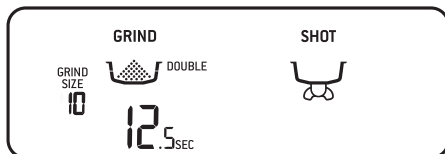
- Наполните контейнер для зерен свежими зернами кофе.
- Вставьте необходимую фильтр-корзину в портафильтр.
- Установите портафильтр в держатель кофемолки.
- При необходимости, нажмите FILTER SIZE кнопку, чтобы выбрать размер фильтр-корзины; простая или двойная.
- При необходимости, поверните ручку GRIND AMOUNT, чтобы изменить время помола; по часовой, чтобы увеличить и против часовой, чтобы уменьшить.



### ПРИМЕЧАНИЕ

По умолчанию время помола установлено на 9 секунд для фильтр-корзины на 1 чашку и 15 секунд для фильтр-корзины на 2 чашки.

- Нажмите и отпустите портафильтр, чтобы активизировать автоматическое дозирование. LCD дисплей отобразит заполнение фильтр-корзины.



- Нажмите и отпустите портафильтр, чтобы приостановить измельчение. На LCD дисплее отобразится PAUSED и надпись сохранится в течение 10 секунд, прежде чем устройство вернется в режим ОЖИДАНИЯ.
- Нажмите и отпустите портафильтр, чтобы продолжить измельчение.
- Как только измельчение будет закончено, устройство издаст звуковой сигнал.



### ПРИМЕЧАНИЕ

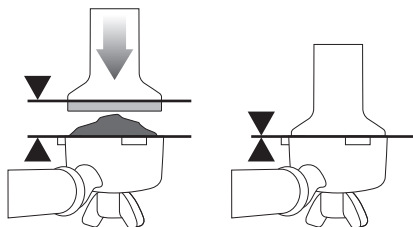
Это нормально, если портафильтр будет переполнен молотым кофе.

## ДОЗИРОВАНИЕ В РУЧНУЮ

Нажмите и удерживайте портафильтр в держателе кофемолки, чтобы дозировать кофе вручную, пока не будет получено необходимое количество молотого кофе. Чтобы остановить измельчение, отпустите портафильтр. Отсчет таймера будет отображен на дисплее.

## ТРАМБОВКА МОЛОТОГО КОФЕ

- Удалите портафильтр из держателя кофемолки.
- Постучите по портафильтру несколько раз, чтобы кофе осел и равномерно распределился в фильтр-корзине.
- Плотно утрамбуйте (с давлением прикл. 15–20 кг), используя трамбователь. Сила давления не так важна, как одинаковое давление каждый раз.



- В качестве ориентира для дозирования: верхний край металлической крышки на трамбователе должен быть на одном уровне с верхом фильтр-корзины, ПОСЛЕ того, как кофе будет утрамбован.



### ПРИМЕЧАНИЕ

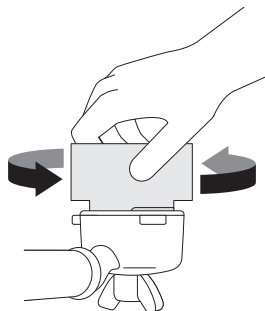
Мы рекомендуем качественные 100% Арабика кофейные зерна с надписью на упаковке «Дата обжарки», а не «Использовать до» или «Срок годности». Кофейные зерна лучше всего использовать в течение 5–20 дней после даты обжарки. Несвежий кофе может слишком быстро выливаться из портафильтра и иметь горький и водянистый вкус.

## РЕГУЛИРОВКА ПОРЦИИ

Инструмент точной регулировки порции Razor™ позволяет выровнять кофейную «шайбу» для того, чтобы обеспечить полноценную экстракцию.

- Вставьте инструмент регулировки порции Razor™ в фильтр-корзину, чтобы выступы опирались на кромку корзины. Лезвие дозирующего инструмента должно пройти через поверхность утрамбованного кофе.

- Поворачивайте Razor™ вперед и назад, удерживая портафильтр под углом над емкостью, чтобы снять лишний кофе. Теперь в фильтр-корзине находится необходимый объем кофе.



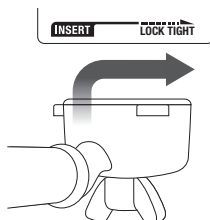
- Смахните лишний кофе с краев фильтр-корзины, чтобы обеспечить надлежащее прилегание к варочному блоку.

## ПРОМЫВКА ВАРОЧНОГО БЛОКА

Перед установкой портафильтра в блок, коротко пропустите поток воды через варочный блок, нажав 1 CUP кнопку. Это стабилизирует температуру перед экстракцией и предварительно нагреет портафильтр, чтобы получить постоянную температуру порции кофе.

## УСТАНОВКА ПОРТАФИЛЬТРА

Поместите портафильтр под варочный блок, чтобы ручка совпала с положением INSERT. Вставьте портафильтр в блок и поворачивайте ручку по направлению к центру, пока не почувствуете сопротивление.



## ЭКСТРАКЦИЯ ЭСПРЕССО

- Ориентировочно эспрессо начнет течь через 8–10 секунд (время заваривания) и кофе должен иметь консистенцию жидкого меда.
- Если эспрессо начинает течь до истечения 6 секунд, значит в фильтр-корзине слишком мало кофе и/или помол слишком крупный. Это порция с **НЕДОСТАТОЧНОЙ ЭКСТРАКЦИЕЙ**.
- Если эспрессо начинает капать, но не течь через 15 секунд, значит помол слишком мелкий. Это порция с **ЧРЕЗМЕРНОЙ ЭКСТРАКЦИЕЙ**.



### ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСТРАКЦИЯ

- Поток начинает течь через 8-12 секунд
- Медленный поток, напоминающий нагретый мед
- Пенка золотисто-коричневая с мелкой воздушной текстурой
- Эспрессо темно-коричневый



### НЕДОСТАТОЧНАЯ ЭКСТРАКЦИЯ

- Поток начинает течь через 1-7 секунд
- Быстрый поток – как вода
- Пенка тонкая и бледная
- Эспрессо бледно-коричневый
- Вкус горький/резкий, слабый и водянистый



### ЧРЕЗМЕРНАЯ ЭКСТРАКЦИЯ

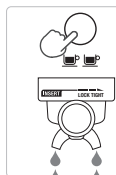
- Поток начинает течь через 13 секунд
- Поток капает или вообще не появляется
- Пенка темная и пятнистая
- Эспрессо очень темно-коричневый
- На вкус горький и сгоревший

### ПОСЛЕ ЭКСТРАКЦИИ



#### УДАЛИТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЙ КОФЕ

Использованный молотый кофе образует «шайбу». Если «шайба» мокрая, см. «Недостаточная экстракция».



#### ПРОМОЙТЕ ФИЛЬТР-КОРЗИНУ

Держите фильтр-корзину чистой, чтобы избежать засорения. Без молотого кофе в фильтр-корзине, установите порта-фильтр в устройство и пропустите через него горячую воду.

### РЕШЕНИЯ



FINE  
SLOWER  
EXTRACTION

Отрегулируйте и проверьте повторно



GRIND AMOUNT  
GRIND DOUBLE  
15 sec

УВЕЛИЧЬТЕ ОБЪЕМ ПОМОЛА

Отрегулируйте и проверьте повторно



ВСЕГДА ТРАМБУЙТЕ ДО ОТМЕТКИ

Отрегулируйте и проверьте повторно

Трамбуйте с усилием 15-20кг. Верхний край металлического колпачка на трамбователе должен быть на одном уровне с фильтр-корзиной ПОСЛЕ трамбовки. Отрегулируйте правильную степень уплотнения «шайбы» с помощью инструмента точной регулировки порции Razor™.

### РЕШЕНИЯ



COARSE  
FASTER  
EXTRACTION

Отрегулируйте и проверьте повторно



GRIND AMOUNT  
GRIND DOUBLE  
15 sec

УМЕНЬШИТЕ ОБЪЕМ ПОМОЛА

Отрегулируйте и проверьте повторно



ВСЕГДА ТРАМБУЙТЕ ДО ОТМЕТКИ

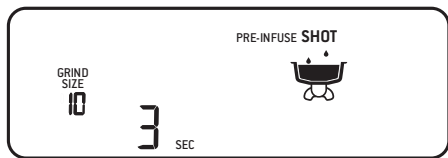
Отрегулируйте и проверьте повторно

Трамбуйте с усилием 15-20кг. Верхний край металлического колпачка на трамбователе должен быть на одном уровне с фильтр-корзиной ПОСЛЕ трамбовки. Отрегулируйте правильную степень уплотнения «шайбы» с помощью инструмента точной регулировки порции Razor™.

	ПОМОЛ	ПОРЦИЯ ПОМОЛА	ТРАМБОВАНИЕ
<b>ЧРЕЗМЕРНАЯ ЭКСТРАКЦИЯ</b> ГОРЬКИЙ • ТЕРПКИЙ	Слишком мелкий	Слишком большая Используйте Razor™ для выравнивания	Слишком сильное
<b>СБАЛАНСИРОВАННАЯ</b>	Оптимальный	8–10г (1 чашка) 19–22г (2 чашки)	15–20 кг
<b>НЕДОСТАТОЧНАЯ ЭКСТРАКЦИЯ</b> НЕДОВАРЕННЫЙ • КИСЛЫЙ	Слишком крупный	Слишком маленькая Увеличьте порцию и используйте Razor™ для выравнивания	Слишком легкое

## ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЙ ОБЪЕМ ПОРЦИИ – 1 ЧАШКА

- Нажмите кнопку 1 CUP один раз, кнопка подсветится, показывая, что она выбрана. На LCD дисплее отобразится PRE-INFUSE и начнется отсчет времени. Как только предварительная инфузия закончится, начнется экстракция кофе. Будет приготовлена одна предустановленная порция эспрессо, примерно 30мл. Устройство автоматически остановится, как только будет приготовлен предустановленный объем.



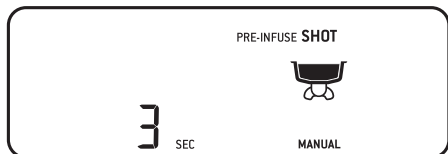
## ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЙ ОБЪЕМ ПОРЦИИ – 2 ЧАШКИ

- Нажмите кнопку 2 CUP один раз, кнопка подсветится, показывая, что она выбрана. На LCD дисплее отобразится PRE-INFUSE и начнется отсчет времени. Как только предварительная инфузия закончится, начнется экстракция кофе. Будет приготовлена двойная предустановленная порция эспрессо, примерно 60мл. Устройство автоматически остановится, как только будет приготовлен предустановленный объем.



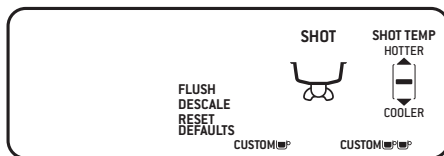
## ПРЕИНФУЗИЯ И ЭКСТРАКЦИЯ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

- Нажмите и удерживайте 1 CUP и 2 CUP кнопки для установки желаемого времени преинфузии. Отпустите кнопку, чтобы начать экстракцию. Нажмите на мигающую кнопку снова, чтобы остановить экстракцию.



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОБЪЕМА ПОРЦИИ

- Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в главное меню.



- Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы передвигаться по меню до CUSTOM или CUSTOM. Нажмите ручку, чтобы выбрать.
- Нажмите желаемую кнопку CUP, чтобы начать преинфузию по умолчанию. Для настройки преинфузии, нажмите и удерживайте ту же самую CUP кнопку, до получения желаемого времени преинфузии. Отпустите кнопку, чтобы начать экстракцию.
- Нажмите CUP кнопку, чтобы остановить экстракцию, когда будет получен желаемый объем. LCD и CUP кнопка перестанут моргать, устройство издаст звуковой сигнал, подтверждая, что настройки сохранены. Устройство перейдет в режим ГОТОВНОСТИ. Новые настройки могут быть активированы, нажав на желаемую кнопку CUP.

## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПОРЦИИ

- Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в главное меню.
- Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы передвигаться по меню и нажмите ручку, чтобы выбрать SHOT TEMP.




- Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы увеличить или уменьшить температуру порции, которая указана на LCD дисплее.
- Нажмите ручку, чтобы подтвердить желаемую температуру. Устройство перейдет в режим ГОТОВНОСТИ.

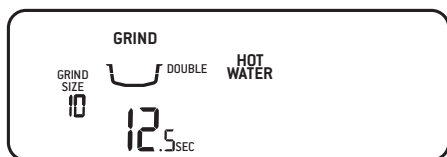
## СБРОС НАСТРОЕК

- Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в главное меню.
- Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы передвигаться по меню и выберите RESET DEFAULTS.
- 1 CUP кнопка 3 раза моргнет и устройство издаст звуковой сигнал.
- GRIND AMOUNT, FILTER SIZE, SHOT TEMP, 1 CUP и 2 CUP SHOT настройки, сбросятся до заводских. Устройство перейдет в режим ГОТОВНОСТИ.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫХОДА ПОДАЧИ ВОДЫ


Функция горячей воды может быть использована для предварительного нагрева чашек или добавления горячей воды вручную.

Поверните STEAM ручку до , чтобы включить подачу воды.




- LCD дисплей отобразит надпись HOT WATER.
- Чтобы остановить подачу горячей воды, поверните ручку обратно в центральное, вертикальное положение.
- подача горячей воды остановится автоматически через 60 секунд, но ручку необходимо вернуть обратно в режим ожидания вручную.

## ТЕКСТУРИРОВАНИЕ МОЛОКА

Рекомендуется на короткое время включить промывку капучинатора перед текстурированием молока. Поместите капучинатор над каплесборником и поверните STEAM ручку на . LCD дисплей отобразит STEAM, когда активирована подача пара. Поверните STEAM ручку обратно в вертикальное положение, чтобы остановить подачу пара.

Молоко различных производителей и типы молока будут по-разному текстурироваться.

- Всегда начинайте со свежего холодного молока.
- Наполните кружку для взбивания молока между MIN и MAX отметками.

- Поднимите капучинатор и опустите кончик капучинатора на 1–2 см ниже поверхности молока ближе к правой стороне кружки в положении на 3 часа.
- Поверните STEAM ручку до .
- Держите капучинатор прямо под поверхностью молока, в то время, как молоко будет закручиваться по часовой стрелке, образуя завихрение (эффект водоворота).
- Пока молоко закручивается, медленно опустите кружку. Тогда наконечник капучинатора окажется у поверхности молока и начнет подавать воздух в молоко.
- Мягко потревожьте поверхность молока наконечником капучинатора, чтобы молоко закручивалось достаточно быстро.
- Держите наконечник капучинатора у или слегка ниже поверхности молока, продолжая создавать завихрение. Текстурируйте молоко пока не образуется достаточный объем пены.
- Поднимите кружку, чтобы наконечник погрузился ниже поверхности молока, но завихрение оставалось. Молоко нагреется до правильной температуры (60–65°C), когда кружка станет горячей на ощупь.



- Когда текстурирование будет закончено, поверните STEAM ручку обратно в вертикальное положение.
- Извлеките капучинатор из кружки с молоком.
- Протрите капучинатор и наконечник чистой влажной тряпочкой. Опустите капучинатор в нижнее положение над каплесборником.



### ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

Пар под давлением все еще может выходить даже после выключения устройства. Дети всегда должны находиться под присмотром.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что STEAM ручка находится в вертикальном положении, прежде чем извлекать капучинатор из кружки с молоком.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Во время генерации пара можно услышать шум работающей помпы. Это нормальное явление.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для текстурирования молока в данном устройстве используйте только входящую в комплект кружку из нержавеющей стали. Использование других емкостей может привести к опасным последствиям.

**ПРОМЫВКА КАПУЧИНАТОРА**

После текстурирования молока, рекомендуется произвести промывку капучинатора. Чтобы начать промывку, опустите капучинатор над каплесборником и поверните ручку STEAM в позицию . Поверните STEAM ручку обратно в вертикальное положение, чтобы остановить подачу пара.

**РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНИЧЕСКИХ ЖЕРНОВОВ**

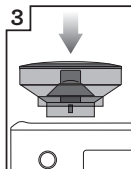
Некоторым сортам кофе может потребоваться более широкий диапазон помола для достижения идеальной экстракции. Одна из особенностей Varista Pro™ позволяет увеличить диапазон с помощью регулируемых верхних жерновов. Мы рекомендуем производить настройку по одному шагу за раз.



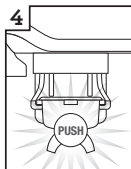
1 Освободите воронку



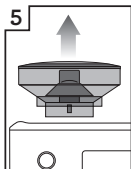
2 Удерживая воронку над контейнером, поверните ручку, чтобы высыпать зерна



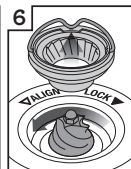
3 Установите и зафиксируйте воронку



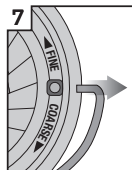
4 Включите кофемолку и дайте ей опустошиться



5 Снимите воронку



6 Снимите верхний жернов



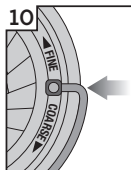
7 Снимите скобы с обеих сторон жернова



8 Поверните верхнюю часть жернова на 1 шаг крупнее или мельче



9 Соедините цифру с отверстием скобы



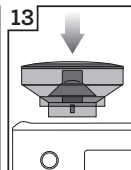
10 Вставьте скобу в отверстия с обеих сторон жернова



11 Надежно установите жернов на место



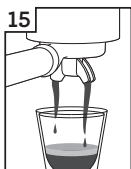
12 Зафиксируйте верхний жернов



13 Установите воронку



14 Зафиксируйте воронку

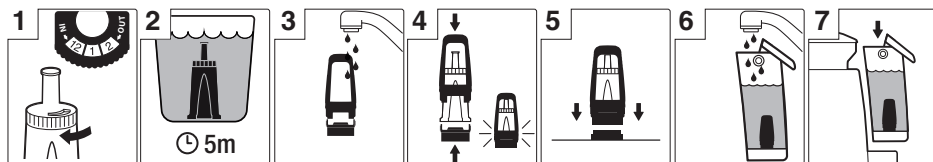


15 Проверьте экстракцию



## Уход и очистка

### УСТАНОВКА ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА



1. Извлеките водяной фильтр и держатель водяного фильтра из пластикового пакета. Поставьте напоминание о следующем месяце замены. Рекомендуем менять фильтр каждые 3 месяца.
2. Замочите фильтр в холодной воде на 5 минут.
3. Вымойте держатель фильтра холодной водой.
4. Вставьте фильтр в две части держателя фильтра. Проверьте фиксацию.
5. Извлеките емкость для воды. Чтобы установить собранный держатель фильтра в емкость для воды, совместите основание держателя фильтра с адаптером внутри емкости. Нажмите, чтобы защёлкнуть.
6. Заполните емкость холодной водой перед установкой на место в задней части аппарата и фиксацией на месте.
1. Вставьте чистящий диск в фильтр-корзину в портаfiltре.
2. Поместите чистящую таблетку сверху на чистящий диск.
3. Зафиксируйте портафильтр в заварочном блоке.
4. Опустошите каплесборник и установите его обратно.
5. Заполните емкость для воды до отметки MAX и установите обратно в устройство.
6. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в главное меню.
7. Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы передвигаться по меню до FLUSH, затем нажмите, чтобы выбрать. 1 CUP кнопка подсветится.
8. Нажмите 1 CUP кнопку, чтобы начать цикл очистки. Оставшееся время цикла, будет отображаться на LCD дисплее.
9. Как только цикл очистки будет закончен, устройство издаст звуковой сигнал и перейдет в режим ГОТОВНОСТИ. Если на чистящем диске останутся остатки таблетки, повторите цикл еще раз.
10. Извлеките и промойте портафильтр, чистящий диск и каплесборник.

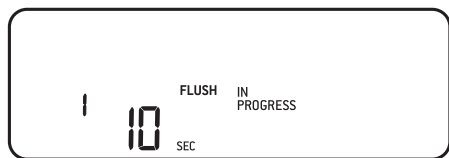


### ПРИМЕЧАНИЕ

Заменяемые водяные фильтры можно приобрести на веб-сайте Sage или свяжитесь с сервисным центром Sage.

### ЦИКЛ ОЧИСТКИ

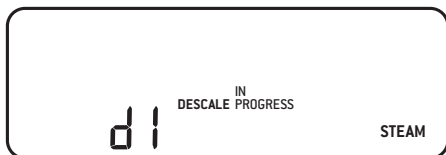
На LCD дисплее отобразится FLUSH оповещение, когда необходимо произвести цикл очистки. Цикл очистки - это не то же самое, что цикл удаления накипи.



## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

При регулярном использовании, вода может привести к образованию минерального налета в и на многих внутренних рабочих деталях, вызывая снижение скорости заваривания, температуру заваривания, мощность аппарата, и ухудшая вкус эспрессо. На LCD дисплее отобразится DESCALING оповещение, когда необходимо произвести цикл удаления накипи.

1. Опустошите каплесборник и установите его обратно. Извлеките емкость для воды и удалите водяной фильтр из емкости.
2. Заполните емкость для воды до уровня отметки DESCALING и добавьте в воду средство для удаления накипи. Установите емкость обратно в устройство.
3. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в главное меню. Используйте GRIND AMOUNT ручку, чтобы передвигаться по меню до DESCALING, и нажмите ручку, чтобы выбрать. 1 CUP кнопка подсветиться.
4. Нажмите 1 CUP кнопку, чтобы начать цикл удаления накипи. Цикл состоит из трех частей; кофе, горячая вода и пар. После выполнения каждого шага, устройство подаст звуковой сигнал. Ручку STEAM, будет необходимо повернуть в HOT WATER или STEAM позицию, как только это отобразится на LCD дисплее.

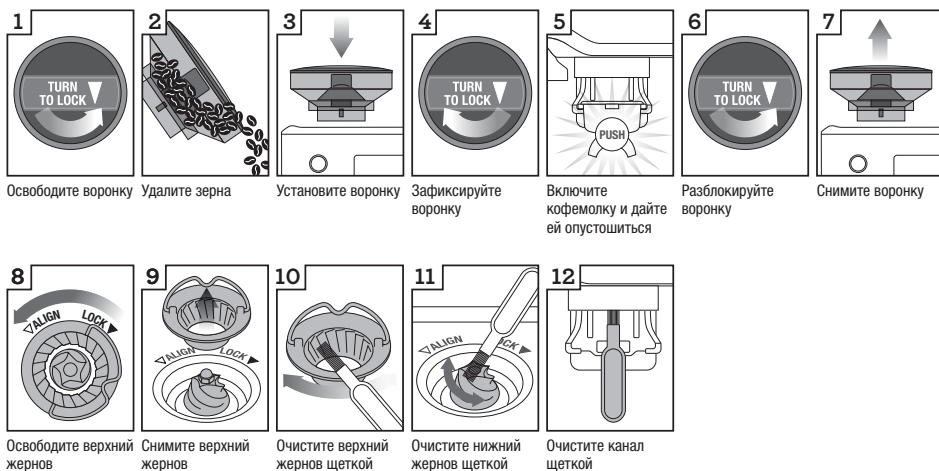


5. Как только цикл удаления накипи закончиться, устройству будет необходимо произвести полную промывку. 1 CUP кнопка подсветиться. Также как и в цикле удаления накипи, STEAM ручку необходимо вручную повернуть, когда на LCD отобразится надпись.

6. Выберите, опустошите и установите каплесборник обратно. Удалите оставшееся средство для удаления накипи из емкости для воды, затем наполните емкость водой до отметки MAX и установите обратно.
7. Нажмите 1 CUP кнопку, чтобы начать цикл промывки. Цикл промывки также состоит из трех этапов. LCD дисплей отображает текущий этап. После выполнения каждого этапа, устройство издаст звуковой сигнал.
8. Как только цикл промывки будет закончен, устройство издаст звуковой сигнал и перейдет в режим ГОТОВНОСТИ.
9. Снимите и опустошите каплесборник и емкость для воды. Тщательно высушите, прежде чем установить обратно на устройство.

## ОЧИСТКА КОФЕМОЛКИ С КОНИЧЕСКИМИ ЖЕРНОВАМИ

Этот цикл очистки кофемолки устраняет накопленные масла на жерновах, которые могут снизить производительность устройства.



1 Освободите воронку

2 Удалите зерна

3 Установите воронку

4 Зафиксируйте воронку

5 Включите кофемолку и дайте ей опустошиться

6 Разблокируйте воронку

7 Снимите воронку

8 Освободите верхний жернов

9 Снимите верхний жернов

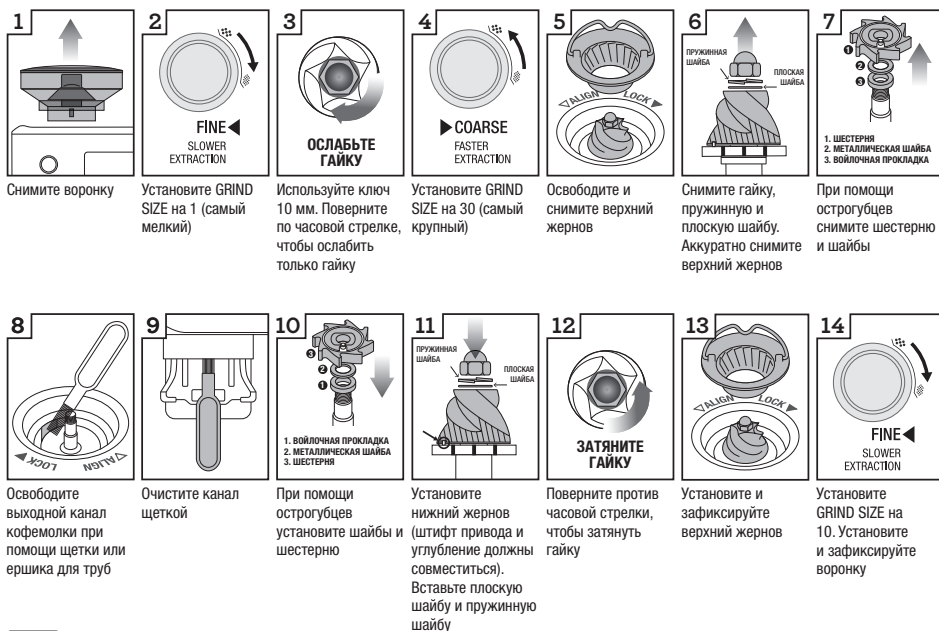
10 Очистите верхний жернов щеткой

11 Очистите нижний жернов щеткой

12 Очистите канал щеткой

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОЧИСТКА КОФЕМОЛКИ С КОНИЧЕСКИМИ ЖЕРНОВАМИ

Эта процедура требуется, только если возникает затор между жерновами и выходом из кофемолки.



1 Снимите воронку

2 Установите GRIND SIZE на 1 (самый мелкий)

3 Используйте ключ 10 мм. Поверните по часовой стрелке, чтобы ослабить только гайку

4 Установите GRIND SIZE на 30 (самый крупный)

5 Освободите и снимите верхний жернов

6 Снимите гайку, пружинную шайбу и плоскую шайбу. Аккуратно снимите верхний жернов

7 При помощи острогубцев снимите шестерню и шайбы

8 Освободите выходной канал кофемолки при помощи щетки или ершика для труб

9 Очистите канал щеткой

10 При помощи острогубцев установите шайбы и шестерню

11 Установите нижний жернов (штифт привода и углубление должны совместиться). Вставьте плоскую шайбу и пружинную шайбу

12 Поверните против часовой стрелки, чтобы затянуть гайку

13 Установите и зафиксируйте верхний жернов

14 Установите GRIND SIZE на 10. Установите и зафиксируйте воронку



**ВНИМАНИЕ**

Необходимо проявлять осторожность, поскольку жернова кофемолки очень острые.

## ОЧИСТКА КАПУЧИНАТОРА

- Капучинатор следует всегда очищать после текстурирования молока. Протрите капучинатор влажной тряпочкой.
- После использования рекомендуется промывать капучинатор в течение нескольких секунд, чтобы удалить оставшееся молоко. Установив капучинатор над каплесборником, поверните STEAM ручку на пару секунд, чтобы машина создавала пар, прежде чем повернуть ручку обратно в вертикальное положение.
- Если отверстие наконечника капучинатора заблокировано, это снизит эффективность взбивания молока. Используйте прилагаемый инструмент для очистки капучинатора, чтобы прочистить отверстия.
- Если капучинатор остается засоренным, используйте ключ, открутите наконечник капучинатора. Перед тем, как еще раз использовать инструмент для очистки, замочите наконечник в горячей воде. Установите наконечник обратно на капучинатор, используя инструмент.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТР-КОРЗИНЫ И ПОРТАФИЛЬТРА

- Фильтр-корзины и портафильтр следует промывать под горячей водой сразу после использования, чтобы смыть все остаточные кофейные масла.
- Если отверстия в фильтр-корзине засоряются, воспользуйтесь острием на конце инструмента для очистки капучинатора для того, чтобы прочистить отверстия.
- Если отверстия все еще заблокированы, растворите чистящую таблетку в горячей воде и замочите фильтр-корзины и портафильтр примерно на 20 минут. Тщательно сполосните.

## ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

- Внутреннюю часть заварочного блока и сетку нужно протирать влажной тряпочкой, чтобы удалить все частички молотого кофе.
- Периодически промывайте устройство. Установите пустую фильтр-корзину и портафильтр в заварочный блок. Нажмите 1 CUP кнопку, чтобы пропустить горячую воду и смыть все частички молотого кофе. Снимите и тщательно сполосните портафильтр.

## ОЧИСТКА КАПЛЕСБОРНИКА

1. Каплесборник необходимо регулярно снимать, опустошать и чистить, в особенности, если индикатор наполненности каплесборника показывает EMPTU ME! (ОПУСТОШИТЬ!).
2. Извлеките каплесборник и отделите его части. Индикатор EMPTU ME! (ОПУСТОШИТЬ!) также можно снять с каплесборника, потянув его вверх, чтобы ослабить боковые зажимы. Мойте все части в теплой мыльной воде при помощи мягкой ткани. Сполосните и тщательно высушите перед установкой обратно.
3. Поддон для хранения (расположен за каплесборником) можно снять и очистить влажной мягкой тканью.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Очищайте все части теплой водой и щадящим моющим средством. Не используйте абразивные чистящие средства, мочалки или ткани, которые могут поцарапать поверхность. Не мойте никакие части и принадлежности в посудомоечной машине.



### ВНИМАНИЕ

Не погружайте шнур питания, штекер или аппарат в воду или любую другую жидкость.

## ОЧИСТКА НАРУЖНОГО КОРПУСА

Протрите наружный корпус мягкой, смоченной в мыльном растворе, тряпочкой и затем отполируйте мягкой, сухой тряпочкой.

## ХРАНИЕНИЕ

Перед тем, как убрать на хранение, выключите устройство, нажав кнопку POWER, отключите питание и вытащите шнур питания из розетки. Извлеките неиспользованные кофейные зерна из воронки, очистите воронку (см. стр. 92), опустошите емкость для воды и каплесборник. Убедитесь, что устройство остыло, очищено и тщательно высушено. Уберите аксессуары в поддон для хранения.

Храните в вертикальном положении и ничего не кладите сверху.

## РЕЖИМ ERROR

Если на дисплее отображается ошибка E<sub>g</sub>, немедленно свяжитесь с сервисным центром Sage.



## Устранение неполадок

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ
Вода не течет из заварочного блока. Нет горячей воды.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость для воды пустая.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заполните емкость для воды.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость для воды не плотно вставлена и плохо зафиксирована.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дожмите емкость для воды до конца, чтобы она окончательно встала на место.</li></ul>
Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аппарат нужно очистить от накипи</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполните цикл очистки от накипи</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Кофе помолот слишком мелко и/или в фильтр-корзине слишком много кофе, и/или кофе перетрамбован, и/или фильтр-корзина засорилась.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• См. ниже, «Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще».</li></ul>
Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Кофе помолот слишком мелко.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попробуйте чуть более грубый помол.</li><li>• Обратитесь к разделу «Установка степени помола» на стр. 84 и «Чрезмерная экстракция» на стр. 86.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• В фильтр-корзине слишком много кофе.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уменьшите порцию кофе.</li><li>• Обратитесь к разделу «Дозирование кофе» на стр. 84 и «Чрезмерная экстракция» на стр. 86. Затем утрамбуйте с помощью инструмента точной регулировки Razor™, чтобы убрать лишний кофе.</li></ul>
Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Кофе утрамбован слишком плотно.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Утрамбуйте с силой 15–20кг.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость для воды пустая.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заполните емкость для воды.</li></ul>
Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость для воды не плотно вставлена и не полностью зафиксирована.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дожмите емкость для воды до конца, чтобы она окончательно встала на место.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Фильтр-корзина может быть засорена.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Воспользуйтесь острием на конце инструмента очистки, чтобы прочистить отверстие(я).</li><li>• Если отверстия все еще заблокированы, растворите чистящую таблетку в горячей воде и замочите фильтр-корзины и портафильтр примерно на 20 минут. Тщательно сполосните.</li></ul>
Эспрессо только сочится из отверстий портафильтра или не вытекает вообще.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Устройство нужно очистить от накипи.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите цикл очистки от накипи.</li></ul>

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>	<b>ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ</b>
<b>Вода не вытекает (аппарат издает сильный шум).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Емкость для воды пустая или уровень воды ниже отметки MIN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заполните емкость для воды.</li> </ul>
<b>Эспрессо вытекает слишком быстро.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кофе помолот слишком крупно.</li> <li>• Недостаточно кофе в фильтр-корзине.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попробуйте более мелкий помол. Обратитесь к разделу «Установка степени помола» на стр. 84 и «Недостаточная экстракция» на стр. 86.</li> <li>• Увеличьте порцию кофе. Обратитесь к разделу «Дозирование кофе» на стр. 84 и «Недостаточная экстракция» на стр. 86.</li> <li>• Затем утрамбуйте с помощью инструмента точной регулировки Razor™, чтобы убрать лишний кофе.</li> </ul>
<b>Эспрессо протекает через края портафильтра.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Портафильтр неправильно установлен в заварочный блок.</li> <li>• Остатки молотого кофе на краях фильтр-корзины.</li> <li>• Слишком много кофе в фильтр-корзине.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что портафильтр вставлен полностью и закручен до упора, пока не почувствуется сопротивление.</li> <li>• Очистите излишки кофе с кромки фильтр-корзины, чтобы обеспечить плотность прилегания в заварочной головке.</li> <li>• Уменьшите порцию кофе. Обратитесь к разделу «Дозирование кофе» на стр. 84.</li> <li>• Затем утрамбуйте с помощью инструмента точной регулировки Razor™, чтобы убрать лишний кофе.</li> </ul>
<b>Нет пара.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не нагрелось до рабочей температуры.</li> <li>• Емкость для воды пустая.</li> <li>• Емкость для воды не плотно вставлена и не полностью зафиксирована.</li> <li>• Устройство нужно очистить от накипи.</li> <li>• Капучинатор засорен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подождите пока устройство нагреется до рабочей температуры.</li> <li>• Заполните емкость для воды.</li> <li>• Дожмите емкость для воды до конца, чтобы она окончательно встала на место.</li> <li>• Включите цикл очистки от накипи.</li> <li>• Обратитесь к разделу «Очистка капучинатора» на стр. 93.</li> </ul>

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>	<b>ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ</b>
<b>Звук пульсации/ подначки во время экстракции эспрессо или текстурирования молока.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помпа устройства работает в нормальном режиме.</li> <li>Емкость для воды пустая.</li> <li>Емкость для воды не плотно вставлена и не полностью зафиксирована.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не требуется никаких действий, так как это нормальный режим работы устройства.</li> <li>Заполните емкость для воды.</li> <li>Дожмите емкость для воды до конца, чтобы она окончательно встала на место.</li> </ul>
<b>Кофе недостаточно горячий.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чашки предварительно не нагреты.</li> <li>Портафильтр предварительно не нагрет.</li> <li>Молоко недостаточно горячее (при приготовлении Cappuccino и Latté).</li> <li>Необходимо отрегулировать температуру воды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сполосните чашки под выходом горячей воды.</li> <li>Сполосните портафильтр под выходом горячей воды. Тщательно высушите.</li> <li>Дольше текстурируйте молоко.</li> <li>Увеличьте температуру, обратитесь к разделу «Настройка температуры порции» на стр. 87.</li> </ul>
<b>Нет пенки.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кофе утрамбован слишком слабо.</li> <li>Кофе помолот слишком грубо.</li> <li>Кофейные зерна или молотый кофе несвежий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Утрамбуйте с силой 15–20кг.</li> <li>Попробуйте более мелкий помол. Обратитесь к разделу «Установка степени помола» на стр. 84 и «Недостаточная экстракция» на стр. 86.</li> <li>При размалывании свежих цельных кофейных зерен, используйте свежееобжаренные зерна и используйте кофе в течение 5–20 дней, следующих после даты обжарки.</li> <li>При использовании молотого кофе, используйте в течение одной недели после помола.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Фильтр-корзина может быть засорена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспользуйтесь острием на конце инструмента очистки, чтобы прочистить отверстие(я).</li> <li>Если отверстия все еще заблокированы, растворите чистящую таблетку в горячей воде и замочите фильтр-корзины и портафильтр примерно на 20 минут. Тщательно сполосните.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Одностенные фильтр-корзины используются с заранее молотым кофе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте двустенные фильтр-корзины с заранее молотым кофе.</li> </ul>



<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>	<b>ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ</b>
<b>Протекает вода.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Емкость для воды не плотно вставлена и не полностью зафиксирована.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дожмите емкость для воды до конца, чтобы она окончательно встала на место.</li> </ul>
<b>Аппарат включен, но не работает.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно сработал тепловой предохранитель из-за перегрева помпы или кофемолки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку POWER, отключите питание и вытащите шнур питания из розетки. Дайте устройству остыть в течение 30-60 минут. Если проблема сохраняется, свяжитесь с сервисным центром Sage.</li> </ul>
<b>Из кофемолки не выходит молотый кофе.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В воронке нет зерен.</li> <li>• Засорились камера или канал кофемолки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заполните воронку свежими кофейными зернами.</li> <li>• Очистите и прочистите камеру и канал кофемолки. Обратитесь к разделу «Дополнительная очистка кофемолки с коническими жерновами» на стр. 92.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода/влага в камере и канале кофемолки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите и прочистите камеру и канал кофемолки. Обратитесь к разделу «Дополнительная очистка кофемолки с коническими жерновами» на стр. 92. Перед сборкой убедитесь, что жернова полностью сухие. Можно использовать фен, направив поток воздуха в камеру кофемолки.</li> </ul>
<b>В фильтр-корзину дозируется слишком много/слишком мало молотого кофе.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильная регулировка объема помола для данной степени помола.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте кнопку объема помола, чтобы увеличить или уменьшить объем помола. Обратитесь к разделу «Дозирование кофе» на стр. 84 и «Советы по экстракции» на стр. 86.</li> </ul>
<b>В чашку дозируется слишком много/слишком мало эспрессо.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройки объема и/или степени помола, и/или объема порции требуют регулировки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте настройки количества помола и/или степени помола. Обратитесь к разделу «Установка степени помола» на стр., «Дозирование кофе» на стр. 84 и «Советы по экстракции» на стр. 86.</li> </ul>
<b>Кофемолка издает громкий шум.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затор или посторонний предмет в кофемолке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите воронку и проверьте, есть ли затор или мусор. При необходимости очистите и прочистите камеру и канал кофемолки. Обратитесь к разделу «Очистка кофемолки с коническими жерновами» на стр. 92.</li> </ul>



## Примечания



LV

“B.T.U. Company” SIA  
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija  
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: [sage.lv](http://sage.lv)

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA  
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija  
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, lūdzam, apsilankyt svetainėje [sage.lv](http://sage.lv)

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminių..

EE

“B.T.U. Company” SIA  
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti  
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt [sage.lv](http://sage.lv)

Registreeritud Lātis № 50003873791.

Pidevate täienduste tõttu võivad joonistel või fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineda.

The logo for Sage, featuring the word "Sage" in a bold, black, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right of the 'e'.

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2018.

SES878 A18